



National  
Défence

Défense  
nationale

CANADIAN  
ARMED FORCES



FORCES ARMÉES  
CANADIENNES

# MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE ET FORCES ARMÉES CANADIENNES

## PLAN MINISTÉRIEL 2022-2023



L'honorable Anita Anand, C.P., députée  
Ministre de la Défense nationale

Canada

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Défense nationale, 2022.

Cat. n° D3-37F-PDF

ISSN 2371-7335

Titre clé : Plan ministériel (Canada. Ministère de la Défense nationale)

Titre alternatif : Plan ministériel (Canada. Forces armées canadiennes)

Le présent document est accessible via Internet à l'adresse <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>.

This publication is also available in English.

## Table des matières

De la part de la ministre .....	1
Aperçu de nos plans .....	3
Responsabilités essentielles : résultats et ressources prévus et principaux risques .....	16
Opérations .....	16
Description .....	16
Faits saillants de la planification .....	16
Principaux risques ministériels .....	19
Forces prêtes au combat .....	37
Description .....	37
Faits saillants de la planification .....	37
Principaux risques ministériels .....	40
Équipe de la Défense .....	53
Description .....	53
Faits saillants de la planification .....	53
Principaux risques ministériels .....	56
Concept de force de l'avenir .....	72
Description .....	72
Faits saillants de la planification .....	72
Acquisition de capacités .....	80
Description .....	80
Faits saillants de la planification .....	80
Principaux risques ministériels .....	82
Bases, systèmes de technologie de l'information et infrastructure durables .....	88
Description .....	88
Faits saillants de la planification .....	88
Principaux risques ministériels .....	90
Services internes : dépenses prévues .....	96
Description .....	96
Faits saillants de la planification .....	96
Principaux risques ministériels .....	101
Dépenses et ressources humaines prévues .....	102
Dépenses prévues .....	102
Ressources humaines prévues .....	105
Budget des dépenses par crédit voté .....	106
État des résultats condensé prospectif .....	107
Renseignements ministériels .....	108
Profil organisationnel .....	108
Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités .....	109
Contexte opérationnel .....	109
Cadre de présentation de rapports .....	110
Renseignements connexes sur le répertoire des programmes .....	116
Tableaux de renseignements supplémentaires .....	116
Dépenses fiscales fédérales .....	116
Coordonnées de l'organisation .....	116
Annexe : définitions .....	117
Notes en fin d'ouvrage .....	120



## De la part de la ministre



Je suis heureuse de présenter le Plan ministériel 2022-2023 au nom du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

La Défense est une institution nationale essentielle, comme les Canadiens l'ont vu depuis le début de la pandémie de la COVID-19, avec la plus longue opération militaire nationale des Forces armées canadiennes dans le cadre de la réponse nationale, et la clé pour terminer la lutte contre la pandémie avec de l'aide aux collectivités, aux provinces et aux territoires des Premières nations.

Maintenant, le gouvernement du Canada reconstruit, en bâtissant un avenir meilleur pour tous les Canadiens, et la Défense est indispensable dans cet effort national, car les investissements dans le cadre de *Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada*<sup>i</sup> continue à fournir de l'équipement, des infrastructures, de l'innovation et une chaîne d'approvisionnement de défense moderne qui soutient l'armée canadienne, ainsi que des emplois et la croissance économique dans les collectivités partout au Canada.

L'institution de la Défense doit également bâtir un avenir meilleur pour chaque membre des Forces armées canadiennes et les fonctionnaires de la Défense en éliminant l'inconduite et le harcèlement sexuels, la conduite haineuse et le racisme, la discrimination et les abus systémiques, l'inconduite systémique, et en veillant à ce que tous les membres d'un lieu de travail de la Défense se sentent en sécurité, protégés, inclus, valorisés et respectés. Cette année, nos employés de toutes les organisations de la Défense collaboreront à la création d'une culture meilleure, diversifiée et plus inclusive dans laquelle la conduite professionnelle s'aligne sûrement sur les valeurs et principes fondamentaux de l'institution.

La politique de défense du Canada présente une vision et une approche de la Défense qui font partie de la construction d'un avenir meilleur pour le Canada. Être protégé au pays comprend la modernisation de la constitution des Forces après la pandémie en se concentrant sur le recrutement, la formation et la rétention de Canadiens de tous les horizons, quelle que soit leur identité. Cela signifie que les Forces restent prêtes à aider les autorités civiles en cas d'inondations, d'incendies de forêt et d'autres phénomènes météorologiques extrêmes aggravés par le changement climatique. Cela comprend l'augmentation des possibilités de développement économique pour les communautés autochtones, l'amélioration des logements sur les bases et les escadres et la réduction des émissions de nos bâtiments et de nos flottes de véhicules commerciaux.

Être en sécurité en Amérique du Nord signifie moderniser le NORAD, notre partenariat de défense avec les États-Unis. Cela implique de remplacer le système d'alerte du Nord par des systèmes modernes comprenant des capteurs du fond marin à l'espace et dans le cyberspace. Cela comprend la mise à niveau de nos capacités de défense afin de mieux protéger le Nord canadien et de contrôler nos approches maritimes et aériennes dans l'Arctique. Nos contributions à la modernisation du NORAD impliqueront également un engagement avec les peuples autochtones en tant que partenaires, soulignant notre engagement continu contribuant ainsi à la réconciliation.

Le Canada ne peut pas être fort au pays sans être engagé dans le monde. Pour cela, il doit rendre l'Europe centrale et orientale plus sûre avec nos alliés et partenaires de l'OTAN. Cela implique également des scientifiques de la Défense du Canada qui apportent leur expertise au nouveau Centre d'excellence de l'OTAN pour le climat et la sécurité. Cela signifie renforcer la paix et la sécurité internationales et contrer les forces déstabilisatrices dans le monde. Cela comprend la participation des Forces armées canadiennes à des exercices maritimes multinationaux et la fourniture d'une aide à la formation militaire à des pays aux vues similaires. Cela implique d'approfondir les partenariats de défense dans l'Indo-Pacifique et d'étendre les réseaux de renseignement à l'étranger pour assurer un échange opportun du renseignement avec nos alliés et partenaires. Cela implique également le soutien des Forces armées canadiennes à une initiative pangouvernementale visant à accroître la participation des femmes aux opérations de paix des Nations Unies, et la collaboration de la Défense avec des innovateurs canadiens à l'appui des objectifs de développement durable des Nations Unies.

Ce ne sont là que quelques-uns de nos plans et priorités pour 2022 à 2023. J'ai hâte de travailler avec toute l'Équipe de la Défense alors que nous continuons à faire progresser la sécurité et la prospérité du Canada et à avancer ensemble vers un avenir meilleur pour tous.



L'honorable Anita Anand, CP, députée  
Ministre de la Défense nationale

## Aperçu de nos plans

### Aperçu de nos plans

Au cours de l'année financière (AF) 2022-2023, le ministère de la Défense nationale (MDN) et les Forces armées canadiennes (FAC) s'acquitteront de leur mandat pour atteindre des résultats liés à six responsabilités essentielles :

- Opérations;
- Forces prêtes au combat;
- Équipe de la Défense;
- Concept de force de l'avenir;
- Acquisition des capacités; et
- Bases, systèmes de technologie de l'information et infrastructure durables.

De plus amples renseignements sur les responsabilités essentielles se trouvent dans la section des [Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes](#) du présent rapport.

### La vision du Canada en matière de défense – Protection du pays, sécurité en Amérique du Nord, engagement dans le monde

La vision du gouvernement du Canada pour la défense est celle de forces militaires agiles, polyvalentes et prêtes au combat, au sein desquelles œuvrent des membres des FAC très compétents et bien équipés, appuyés par le gouvernement du Canada, l'industrie, le milieu universitaire et leurs compatriotes canadiens.

La Défense nationale élaborera et mettra en œuvre la vision de la défense continentale telle qu'énoncée dans la politique de défense du Canada, *Protection, Sécurité, Engagement*.<sup>ii</sup> En travaillant avec les États-Unis, le MDN et les FAC continueront de travailler à la modernisation du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD). De plus, le MDN et les FAC travailleront avec les États-Unis et leurs partenaires sur le Cadre stratégique pour l'Arctique et le Nord afin de développer de meilleures capacités de surveillance, de défense et d'intervention rapide dans le Nord et les approches maritimes du Canada.

Le Ministère investira dans la recherche et le développement à l'appui de la modernisation du NORAD. En plus d'appuyer le développement des capacités mentionné ci-dessus pour une meilleure surveillance des approches nordiques et maritimes du Canada dans tous les domaines, ces investissements devraient appuyer l'amélioration du commandement et du contrôle, et des communications, y compris dans le Grand Nord, et l'amélioration des mécanismes de défaite pour les menaces modernes et émergentes, ainsi que d'autres capacités agiles pour relever les nouveaux défis de la défense continentale.

### Contexte stratégique du MDN/FAC

Le contexte stratégique du MDN/FAC dans l'ensemble des responsabilités essentielles qui mettent en évidence les différents aspects du mandat de la Défense, il existe un certain nombre de défis relevés qui interagissent et affectent la capacité de la Défense à s'acquitter de son mandat aussi efficacement que possible. Bien que chaque défi soit relevé au moyen d'activités et d'initiatives planifiées dans la section appropriée sur la responsabilité essentielles du présent rapport, il y a des considérations primordiales à noter en ce qui concerne les efforts de la Défense. En particulier, la combinaison de la réduction de la force effective des FAC et de la nécessité d'un effort de reconstitution, des implications de la pandémie avec un stress supplémentaire sur les personnes et les ressources, de l'impact sur les chaînes d'approvisionnement intégrées dont dépend la défense, de la diminution de la facilité d'entretien de la flotte et de la réduction des possibilités de formation collective – le tout en conjonction avec des adversaires ayant considérablement accru leurs capacités et leur volonté de les utiliser – indique une image qui nécessite une planification supplémentaire et une approche mesurée des solutions stratégiques durables pour le MDN et les FAC.

À l'appui de nos efforts stratégiques pour relever ces défis, la Défense lancera au cours de l'AF 2022-2023 le Plan de reconstitution des FAC afin d'assurer la viabilité et l'état de préparation à long terme des FAC en mettant l'accent sur :

- Les gens - reconstruire notre force tout en apportant des changements indispensables à certains aspects de notre culture;
- État de préparation - assurer notre capacité à continuer d'assurer la réalisation des opérations; et
- Modernisation - développer les capacités et adapter notre structure nécessaire pour faire face à l'évolution des conflits et des opérations.

### **Anticiper, s'adapter, agir**

Les missions principales des FAC sont les suivantes : détecter, dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et l'Amérique du Nord et s'en défendre; prêter assistance aux autorités civiles et aux organismes d'application de la loi pour protéger la sécurité nationale; prêter assistance à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), aux coalitions et à l'Organisation des Nations Unies (ONU) ou, dans certains cas, leur offrir des forces dans le cadre d'opérations de paix; contribuer à la stabilité et à la sécurité mondiales et s'engager dans le renforcement des capacités; répondre aux catastrophes nationales et internationales; et mener des opérations de recherche et sauvetage (SAR).

Voici quelques-unes des principales opérations prévues que les FAC continueront de mener pour l'AF 2022-2023 :

#### Protection au pays

- **Recherche et sauvetage**<sup>iii</sup> : effectuer des opérations de SAR aéronautiques, coordonner le système de SAR aéronautique et maritime, et contribuer aux efforts de SAR au sol, auxquelles des Rangers canadiens et des membres de la Première réserve peuvent être appelés à participer;
- **Opération LASER**<sup>iv</sup> : réagir aux répercussions d'une pandémie mondiale, selon les besoins;
- **Opération VECTOR**<sup>v</sup> : fournir un soutien aux autorités civiles afin d'assurer le transport, la livraison et l'administration de vaccins contre la COVID-19 aux Canadiens, selon les besoins;
- **Opération LENTUS**<sup>vi</sup> : fournir un soutien aux autorités civiles canadiennes afin de les aider à répondre aux répercussions des phénomènes climatiques extrêmes et mener des opérations de secours aux sinistrés, au besoin;
- **Opération LIMPID**<sup>vii</sup> : détecter les menaces qui pèsent sur le Canada grâce à la connaissance de l'espace aérien, maritime, terrestre et spatial, ainsi que du cyberdomaine; et
- **Opération NANOOK**<sup>viii</sup> : synchroniser les activités opérationnelles et de formation qui renforcent la collaboration avec d'autres ministères du gouvernement, organismes, gouvernements territoriaux et autochtones, et organisations locales, afin d'accroître l'interopérabilité, l'état de préparation et la présence dans le Nord.

#### Sécurité en Amérique du Nord

- **NORAD**<sup>x</sup> : assurer l'alerte aérospatiale, le contrôle aérospatial et l'alerte maritime pour l'Amérique du Nord par l'intermédiaire du NORAD, afin de se protéger contre les menaces pesant sur le Canada et les États-Unis conformément à l'accord du NORAD, et tel qu'orchestré par le NORAD ordre de campagne de défense de la patrie; et
- **Opération NOBLE EAGLE** : à la suite des attentats terroristes du 11 septembre 2001, le NORAD a mis sur pied l'opération NOBLE EAGLE, qui riposte aux menaces asymétriques qui pèsent sur la sécurité aérienne au Canada et aux États-Unis et aux approches de l'Amérique du Nord. Cela comprend, sans s'y limiter, les aéronefs civils utilisés comme armes. La collaboration entre les autres ministères et organismes gouvernementaux est essentielle à la réussite de cette opération.

#### Engagement dans le monde

- **Opération CARIBBE**<sup>x</sup> : lutter contre le trafic illicite attribuable au crime organisé transnational dans le bassin des Caraïbes, l'océan Pacifique oriental et les eaux côtières de l'Amérique centrale en collaborant avec les partenaires dans le cadre des opérations antidrogue renforcées des États-Unis;



- **Opération IMPACT<sup>xi</sup>** : renforcer les capacités des partenaires de sécurité régionaux, notamment en soutenant la réforme ministérielle et institutionnelle irakienne et en formant les militaires irakiens, jordaniens et libanais pour renforcer leur autonomie;
- **Opération ARTEMIS<sup>xii</sup>** : interrompre le financement du terrorisme en interdisant le flux de drogue, d'armes et de trafic d'êtres humains par les eaux entourant le Moyen-Orient et l'Afrique de l'Est dans le cadre de la **Force opérationnelle multinationale 150 des Forces maritimes combinées<sup>xiii</sup>**;
- **Opération NEON<sup>xiv</sup>** : appuyer les efforts de la mise en œuvre des sanctions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies contre la Corée du Nord;
- **Opération REASSURANCE<sup>xv</sup>** : appliquer des mesures d'assurance et de dissuasion par l'intermédiaire du groupement tactique de la présence avancée rehaussée (eFP) multinationale de l'OTAN en Lettonie, déployer une frégate dans un groupe maritime permanent OTAN et appuyer les activités renforcées de police du ciel de l'OTAN en Roumanie en rotation non permanente;
- **Opération UNIFIER<sup>xvi</sup>** : offrir de l'aide quant à l'instruction des Forces de sécurité et à la réforme institutionnelle de la défense en Ukraine. Les FAC aideront les Forces de sécurité de l'Ukraine à améliorer et à renforcer leurs capacités et fourniront un soutien au ministère de la Défense de l'Ukraine pour favoriser l'alignement sur les positions occidentales et la réforme structurelle dans le pays;
- **Opération PROJECTION<sup>xvii</sup>** : améliorer les relations avec les alliés et les partenaires du Canada dans les environnements maritimes dans le golfe de Guinée et dans la région indopacifique en effectuant des entraînements, des exercices et des démarches auprès de marines étrangères et d'autres partenaires internationaux pour la sécurité;
- **Opération GLOBE<sup>xviii</sup>** : aider les autres ministères du gouvernement du Canada à accomplir diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger; et
- **Opération RENAISSANCE<sup>xix</sup>** : planifier le déploiement rapide de ressources pour fournir un soutien en cas de catastrophe à l'étranger, conformément aux directives du gouvernement du Canada.

De plus amples renseignements sur la gamme complète des opérations en cours peuvent être consultés ici : [Opérations militaires en cours<sup>xx</sup>](#), et dans la section [Responsabilité essentielle 1 – Opérations](#) du présent rapport.

### **Des personnes et des familles bien soutenues, diversifiées et résilientes**

Le personnel militaire et du service public est notre ressource la plus importante. Une main-d'œuvre bien organisée, bien formée, en bonne santé et motivée nous permet de mettre en œuvre les initiatives de la politique *Protection, Sécurité, Engagement* et de nous assurer d'être un employeur de choix. Au cours de l'AF 2022-2023, l'Équipe de la Défense va :

Protéger la santé, le bien-être et la sécurité des employés en faisant ce qui suit :

- Continuer à soutenir le retour au travail fondé sur des conditions en aidant les dirigeants à trouver un équilibre entre les exigences opérationnelles et le besoin de compassion et de flexibilité;
- Mettre en œuvre une approche de travail moderne et flexible pour garantir que nous avons le lieu de travail, les compétences et la résilience nécessaires pour nous adapter aux défis et exigences futurs;
- Continuer à bâtir une main-d'œuvre représentative en favorisant la diversité et l'inclusion et en luttant contre le racisme et les comportements haineux; et
- Créer et maintenir un milieu de travail exempt de harcèlement, de violence et de discrimination, notamment grâce à la mise en œuvre intégrale de la partie II du Code canadien du travail sur la prévention du harcèlement et de la violence en milieu de travail qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021 en vertu du [Projet de loi C-65<sup>xxi</sup>](#).

Au cours de l'AF 2022-2023, les FAC vont :

- Maintenir ou améliorer la santé et le bien-être général des membres des FAC, en fournissant des soins de santé et des conseils en matière de santé en garnison, ainsi qu'un soutien des services de santé pour les opérations nationales et expéditionnaires;
- Réviser les normes de qualification de tous les programmes de leadership communs des officiers et militaires du rang des FAC afin de refléter la socialisation d'une éthique professionnelle renouvelée des FAC; accepter les adaptations nécessaires entraînées par le changement culturel des FAC, les capacités émergentes et l'évolution des exigences de la société canadienne; tout en incorporant une nouvelle vision du leadership basé sur les compétences et le caractère;
- Élaborer une nouvelle norme de qualification en leadership primaire qui respecte les différents domaines d'emploi pour chaque environnement de service des FAC, tout en continuant à renforcer l'excellence en atteignant un niveau élevé de leadership pratique et axé sur les tâches et en adoptant de nouvelles stratégies et outils nécessaires pour développer les compétences sociales et interpersonnelles (c'est-à-dire l'intelligence émotionnelle);
- Développer un système de récompenses total des FAC innovant et complet qui générera une proposition de valeur exclusive, connue sous le nom d'offre FAC, qui soutiendra les ressources humaines, la santé et le bien-être total, la rétention et d'autres stratégies des FAC. Selon le type de service, l'offre des FAC fournira aux membres des FAC l'accès à une vaste gamme d'offres de rémunération et d'avantages sociaux, de carrière et d'équilibre travail-vie; et
- Développer un modèle d'emploi modernisé des FAC (y compris des modalités de travail flexibles) intitulé *Cheminement de carrière adaptatif* qui permettront ensuite au MDN et aux FAC de modifier et d'harmoniser tous les instruments politiques, réglementaires et législatifs qui régissent notre cadre d'emploi actuel afin de mieux permettre la gestion de l'équilibre travail-vie personnelle, tout en assurant l'efficacité opérationnelle.

### **Conduite et changement de culture**

Chaque membre de l'Équipe de la Défense a le droit de travailler dans un environnement de respect mutuel, de dignité et d'inclusion, où il a la possibilité de contribuer et de réaliser son plein potentiel.

Le Chef, Conduite professionnelle et culture (CCPC) a été créé au printemps 2021 pour établir une capacité durable visant à harmoniser continuellement la culture de la Défense afin de garantir que la conduite professionnelle au MDN et dans les FAC répond aux normes attendues de la profession des armes et de l'Équipe de la Défense.

Le 29 avril 2021, le ministre de la Défense nationale (MDN) a annoncé le lancement d'un examen externe complet indépendant des politiques, procédures, programmes, pratiques et culture actuels au sein du MDN/FAC, dans le but d'examiner le harcèlement et l'inconduite sexuelle, définir les obstacles au signalement et évaluer la pertinence de la réponse lorsque les signalements sont faits. L'examen est mené par l'ancienne juge de la Cour suprême Louise Arbour, dont le mandat comprend la formulation de recommandations au printemps 2022 visant à prévenir et à éradiquer le harcèlement et l'inconduite sexuelle, par l'intermédiaire d'évaluations et de recommandations intermédiaires.

Le CCPC assurera la surveillance et surveillera la mise en œuvre des recommandations présentées tout en s'efforçant de traiter et de prévenir toutes les formes d'inconduite systémique au sein de l'Équipe de la Défense. Cela comprend l'inconduite sexuelle et d'autres formes de conduite contraire à l'éthique ou non professionnelle, telles que le harcèlement, la violence au travail, l'intimidation, la discrimination, la conduite haineuse, l'inégalité en matière d'emploi et l'abus d'autorité, l'éventail complet des préjudices. Le CCPC agit en tant qu'autorité fonctionnelle et conseiller principal du sous-ministre et du chef d'état-major de la Défense sur toutes les questions liées à la conduite professionnelle et à la culture au sein de l'Équipe de la Défense.

Le CCPC adopte une approche globale axée sur la prévention en matière de changement de culture et d'inconduite. Le CCPC cible toutes les formes d'inconduite systémique dans le but de créer un environnement où tous les membres du MDN et des FAC peuvent contribuer et atteindre leur plein potentiel. Le CCPC soutiendra les mesures qui permettent une résolution rapide et appropriée des cas, en mettant

l'accent sur le soutien à ceux qui ont été lésés, ainsi que sur l'équité et la transparence. Le CCPC examinera également différentes options liées aux mécanismes de signalement externes.

Le CCPC établira un cadre pour réaliser les tâches suivantes :

- Réaligner les responsabilités, les politiques et les programmes qui traitent des éléments d'inconduite systémique au sein du MDN et des FAC grâce à la mise en œuvre de la partie II du Code canadien du travail sur la prévention du harcèlement et de la violence en milieu de travail, projet de loi C-65;
- Soutenir la mise en œuvre des amendements à la *Loi sur la défense nationale* introduits dans le projet de loi C-77, y compris la Déclaration des droits des victimes;
- Simplifier et améliorer les mécanismes de signalement des fautes, y compris ceux externes à la chaîne de commandement;
- Renforcer les mécanismes de soutien pour ceux qui ont été victimes d'inconduite, ainsi que d'autres personnes touchées;
- Améliorer les mécanismes de suivi, des rapports initiaux d'inconduite aux clôtures de cas, et intégrer des points de données supplémentaires tels que l'intersectionnalité, les représailles, la satisfaction des membres et la rétention;
- Recueillir et étudier un large éventail de données sur le spectre des préjudices afin de déterminer les risques potentiels et les sources de préjudice, et de procéder à l'application des connaissances à l'appui des stratégies et des partenariats visant à éviter ou à réduire les préjudices tout en faisant progresser de meilleurs modèles de conduite professionnelle et éthique; et
- Diriger les efforts institutionnels pour développer un cadre de conduite et de culture professionnelle qui entraînera un changement culturel et abordera tous les types de comportements nuisibles, les préjugés inconscients et les obstacles systémiques. Il servira de fondation dont le MDN et les FAC ont besoin pour attirer, développer et retenir les talents diversifiés essentiels au maintien de l'efficacité opérationnelle et à la résolution des défis émergents de l'avenir.

Le CCPC a été créé pour diriger la transformation culturelle du MDN/FAC, en veillant à ce que le comportement de l'Équipe de la Défense, ainsi que la culture et la gouvernance du MDN/FAC, reflètent les meilleures valeurs et traditions de notre organisation et de la société canadienne afin que tous les membres de l'Équipe de la Défense puissent s'épanouir dans une institution digne, équitable, respectueuse et inclusive, tout en offrant et en soutenant l'excellence opérationnelle.

Il est reconnu que le changement organisationnel nécessitera la participation de tous les membres du MDN et des FAC : militaires, fonctionnaires, dirigeants et gestionnaires à tous les niveaux de l'organisation. L'engagement des membres de l'Équipe de la Défense dans le processus sollicitera une rétroaction réfléchie, encouragera l'engagement et la participation, développera une confiance accrue et invitera la créativité à tous les niveaux. Tous les membres de l'Équipe de la Défense joueront un rôle important dans l'établissement et le maintien d'un climat organisationnel qui cherche activement à éliminer les mentalités nuisibles et à favoriser et récompenser des formes de comportement plus inclusives.

### **Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle (CIIS)**

Au cours de l'AF 2022-2023, le CIIS étendra sa capacité à aider les FAC à définir, informer et favoriser une culture de respect. Ils fourniront un soutien complet, accessible et intégré, ainsi qu'une attention renouvelée sur la prévention des inconduites sexuelles militaires.

Au cours de l'AF 2022-2023, le CIIS dirigera une gamme de services de soutien aux victimes et aux survivants pour les membres des FAC, conformément à l'initiative 19 de la politique de défense du Canada, *Protection, Sécurité, Engagement*, tout en offrant un soutien aux employés de la fonction publique du MDN et aux anciens membres des FAC, en mettant en œuvre les initiatives suivantes :

- Mener des recherches pour prévenir la perpétration d'inconduite sexuelle : cela permettra de mieux éclairer les efforts de prévention de l'inconduite sexuelle et d'élaborer des cadres d'intervention, des lignes directrices et un programme de formation mieux ciblés sur les sous-groupes à risque plus élevé de perpétration et sur les personnes responsables de la gestion des incidents d'inconduite sexuelle;

- Développer des options juridiques réactives pour les victimes d'inconduite sexuelle : cela améliorera les services de soutien internes, y compris l'accès à des conseils juridiques gratuits et indépendants et permettra aux militaires d'accéder aux services sans déposer de plainte officielle;
- Mettre à jour et étendre le programme de contribution existant au Centre d'aide aux victimes d'agression sexuelle : cet effort fournira un financement aux fournisseurs de services communautaires pour soutenir les personnes touchées par l'inconduite sexuelle dans la communauté élargie des FAC;
- Étendre la ligne d'intervention 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 et le programme de coordination de l'intervention et du soutien du CIIS aux employés de la fonction publique du MDN et aux anciens membres des FAC : cela élargira la clientèle et la portée géographique du programme de coordination de l'intervention et du soutien aux centres régionaux dans tout le pays; et
- Piloter un programme de soutien par les pairs : ce programme est développé conjointement avec Anciens Combattants Canada et ceux qui ont une expérience vécue, pour les membres actuels et anciens des FAC qui ont été victimes d'inconduite sexuelle pendant leur service.

Le CIIS dirigera également la mise en œuvre du [Programme de démarches réparatrices](#)<sup>xxii</sup> en partenariat avec [Gestion intégrée des conflits et des plaintes](#)<sup>xxiii</sup>, et atteindra sa pleine capacité opérationnelle au cours de l'AF 2022-2023. Le programme de Démarches réparatrices offre aux membres du recours collectif contre l'inconduite sexuelle au sein des FAC et du MDN avec l'occasion de discuter de leur expérience d'inconduite sexuelle avec des représentants de la défense. Cela permettra aux expériences des membres du groupe d'être reconnues par le MDN/FAC et contribuera à un changement de culture significatif au sein des FAC. Ce processus sera facilité par des praticiens civils de démarches réparatrices.

Bien que retardé en raison de la pandémie en cours de la COVID-19, au cours de l'AF 2022-2023, le CIIS, avec l'aide de Statistique Canada, lancera la troisième version du [Sondage sur l'inconduite sexuelle dans les FAC](#)<sup>xxiv</sup>. Les résultats de ce sondage serviront à élaborer des initiatives et à surveiller les progrès des FAC dans la lutte contre l'inconduite sexuelle.

### Réformes de la justice militaire

Le juge-avocat général fournit des conseils et des services juridiques sur toutes les questions liées au droit militaire et à l'administration de la justice militaire dans les FAC. Au cours de l'AF 2022-2023, l'intention stratégique est de faire progresser la modernisation du système de justice militaire grâce à une série d'initiatives, notamment :

- Appui à la mise en œuvre des recommandations relatives à la justice militaire du rapport de l'[autorité du troisième examen indépendant](#)<sup>xxv</sup>, l'honorable Morris J. Fish. Le rapport présente 107 de ses recommandations, qui ont toutes été acceptées en principe. Des efforts sont en cours sur 36 d'entre elles, tandis que des plans sont en cours d'élaboration pour les autres recommandations;
- Mise en œuvre du [Projet de loi C-77](#)<sup>xxvi</sup> d'ici la fin 2022. Cela comprend l'élaboration d'instruments de politique et de formation nécessaires afin de soutenir davantage les changements importants apportés au système de justice militaire par la pleine mise en œuvre du Projet de loi C-77;
- Soutenir les recommandations de la mise en œuvre de l'[Examen externe indépendant et complet](#)<sup>xxvii</sup> par l'ancienne juge de la Cour suprême Louise Arbour. Le MDN s'est engagé à mettre en œuvre les recommandations de l'Examen externe indépendant et complet reçues tout au long de l'Examen. L'examen devrait faire la lumière sur les causes de la persistance du harcèlement et de l'inconduite sexuelle, définir les obstacles au signalement des comportements inappropriés et formuler des recommandations sur la prévention et l'élimination du harcèlement et de l'inconduite sexuelle; et
- Soutenir le transfert des enquêtes et des poursuites dans le cas d'agression sexuelle du système judiciaire militaire aux tribunaux civils.

## Approvisionnement en matière de défense

La mise en œuvre de *Protection, Sécurité, Engagement* continue de rationaliser l'approvisionnement en matière de défense, améliorant ainsi l'acquisition en temps opportun de capacités militaires essentielles. La poursuite d'un approvisionnement robuste en matière de défense contribuera au plan du Canada pour une reprise économique vigoureuse à la suite de la pandémie de la COVID-19.

Le gouvernement veille à ce que les FAC disposent des capacités modernes dont elles ont besoin pour réussir dans un monde complexe et en constante évolution. Les FAC doivent être prêtes et capables de réaliser une gamme d'opérations, des opérations d'aide humanitaire et d'intervention en cas de catastrophe au Canada, à la lutte contre le terrorisme et aux opérations de combat.

*Protection, Sécurité, Engagement* décrit et prévoit le financement de grands projets d'équipements. Les principaux projets pour l'AF 2022-2023 sont les suivants :

- **Renseignement, surveillance et reconnaissance aéroportés pilotés** : Le contrat de soutien en service a été attribué en avril 2021 et sera prêt à soutenir le premier avion à son arrivée à l'été 2022. La construction du hangar d'avions à la 8<sup>e</sup> Escadre Trenton, en Ontario, est en cours et sera terminée à l'été 2022. La formation des équipages est en cours et se poursuivra tout au long de l'AF 2022-2023 et au-delà. L'aéronef modifié commencera les livraisons à l'été 2022, les livraisons des deuxième et troisième aéronefs étant prévues pour l'automne 2022. La capacité opérationnelle finale est attendue à l'été 2023;
- **Navire de combat de surface canadien<sup>xxviii</sup>** : La conception et l'ingénierie de la production des navires de combat de surface canadiens se poursuit tout au long de l'AF 2022-2023. Les travaux se poursuivront également sur la conception d'une installation d'essai terrestre qui sera située à Hartlen Point, en Nouvelle-Écosse. Les 15 navires seront l'épine dorsale de la Marine royale canadienne (MRC), assumeront divers rôles et seront capables de faire face à de multiples menaces dans les océans ouverts et dans des environnements côtiers complexes, y compris l'Arctique quand les conditions le permettent. Ils nous permettront de surveiller et de défendre nos eaux et de contribuer de façon importante aux opérations navales internationales;
- **Navire de patrouille arctique et extracôtier<sup>xxix</sup>** : Les deux premiers navires ont été livrés et acceptés. En 2022, le troisième navire, le futur Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Max Bernays*, devrait être livré à la MRC au cours de l'été, et le quatrième navire, le futur NCSM *William Hall*, sera lancé à l'automne. La construction du cinquième navire, le futur NCSM *Frédéric Roulette*, se poursuivra tout au long de l'année, tandis que la construction du sixième navire, le futur NCSM *Robert Hampton Gray*, débutera au cours de l'été. Ces six navires permettront à la MRC de mener des opérations de protection de la souveraineté et de surveillance dans les eaux canadiennes, y compris dans l'Arctique, et diverses opérations à l'étranger;
- **Navire de soutien interarmées<sup>xxx</sup>** : Avec l'achèvement d'importants travaux d'acier sur le premier navire de soutien interarmées en 2022, l'effort important de tirage de câbles et d'équipement va progresser. La construction du deuxième navire devrait également commencer en 2022. Les systèmes de raccordement mer-terre faisant l'objet d'un contrat séparé devraient être livrés tout au long de 2022. Ces deux navires permettront à un groupe de travail naval de rester en mer pendant de longues périodes en fournissant des capacités de ravitaillement de base, et fourniront également une capacité supplémentaire pour le transport maritime limité et le soutien aux opérations à terre;
- **Projet de remplacement des aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe<sup>xxxi</sup>** : Seize nouveaux aéronefs CC-295 Kingfisher équipés de systèmes de technologie de pointe seront achetés pour soutenir les opérations de recherche et de sauvetage du Canada, en remplacement des aéronefs Buffalo et Hercules actuels qui remplissent cette fonction. À l'heure actuelle, le projet en est à la phase de mise en œuvre. Les activités du projet au cours de l'AF 2022-2023 comprendront : la poursuite de l'inspection et de l'acceptation des aéronefs, la poursuite de la formation des mainteneurs et des équipages, et le début des essais et de l'évaluation opérationnels initiaux;
- **Projet de capacité des futurs chasseurs<sup>xxxii</sup>** : Le projet vise l'acquisition et la mise en service de 88 chasseurs de pointe et de l'équipement, des armes, de l'infrastructure, de la technologie de l'information et du maintien en puissance connexes, y compris l'instruction et le soutien logiciel. Le

projet permettra de tirer parti des capacités canadiennes et de soutenir la croissance de l'industrie aérospatiale et de la défense du Canada. Le projet est actuellement en phase de définition et évalue les propositions de fournisseurs admissibles. Le projet travaille à l'attribution du contrat pendant l'AF 2022-2023;

- **Projet de Système d'aéronefs télépilotés<sup>xxxiii</sup>** : Le projet fournira une capacité de système d'aéronefs télépilotés afin de fournir des informations de renseignement, surveillance, acquisition d'objectif et reconnaissance et d'offrir des effets de frappe de précision. L'évaluation des soumissions devrait se faire durant l'AF 2022-2023;
- **Avion stratégique de transport et de ravitaillement en vol<sup>xxxiv</sup>** : Le projet fournira aux FAC une capacité polyvalente d'avions stratégiques de transport et de ravitaillement en vol, ainsi que l'équipement, le maintien en puissance, l'instruction et l'infrastructure de soutien connexes. Au cours de l'AF 2022-2023, le projet prévoit franchir les étapes de gouvernance nécessaires avant de demander l'approbation du projet et l'autorisation de dépenses pour entrer dans la phase de mise en œuvre. On s'attend à ce que l'attribution du contrat pour l'acquisition de l'avion stratégique de transport et de ravitaillement en vol soit attribuée au cours de l'AF 2022-2023;
- **Projet de modernisation des véhicules logistiques<sup>xxxv</sup>** : Le projet permettra de livrer de nouveaux parcs de véhicules logistiques légers et lourds, ce qui augmentera la capacité de transport de la charge utile, la modularité et la protection pendant les opérations des FAC au pays et à l'étranger. Le projet est actuellement en phase de définition et, au cours de l'AF 2022-2023, passera par l'évaluation des propositions des fournisseurs admissibles;
- **Véhicule blindé de soutien au combat<sup>xxxvi</sup>** : Le projet fournira une capacité de véhicule blindé en huit variantes différentes pour fournir une capacité de soutien mobile et protégé aux éléments avancés d'un groupe brigade de l'Armée. Ces capacités comprennent, sans s'y limiter, les véhicules de poste de commandement, les ambulances et les équipes mobiles de réparation. À l'heure actuelle, le projet en est à la phase de mise en œuvre. Au cours de l'AF 2022-2023, le projet impliquera la poursuite des tests de qualification et l'acceptation de la production des variantes du véhicule de transport de troupes, de l'ambulance et du poste de commandement. Le projet commencera la première livraison des variantes acceptées à l'Armée canadienne (AC) au cours de l'AF 2022-2023;
- **Projet de modernisation progressive de la flotte CP-140 Aurora<sup>xxxvii</sup>** : Le projet consiste à moderniser les systèmes de mission et les capteurs de 14 avions CP-140 Aurora. Le projet est actuellement dans la phase de mise en œuvre du dernier bloc de travaux, le bloc IV. Au cours de l'AF 2022-2023, le projet devrait continuer les tests opérationnels initiaux et l'évaluation des prototypes;
- **Projet de capacité provisoire en matière d'avions de chasse<sup>xxxviii</sup>** : Ce projet consiste à acquérir 18 avions de combat F/A-18 pilotables avec des pièces de rechange et de l'équipement du gouvernement australien pour augmenter la flotte actuelle de CF-18 jusqu'en 2032. Ainsi, le Canada s'assurera que ses forces armées peuvent aligner suffisamment d'avions aptes à partir en mission et à respecter ses obligations nationales et internationales jusqu'à ce que les avions de remplacement permanents soient en service. Pour l'AF 2022-2023, le projet prévoit achever la remise en service des aéronefs restants; prendre en charge les pièces de rechange et l'équipement du F/A-18, et faire progresser les rénovations du hangar à l'appui du déménagement final du Centre d'essais techniques aérospatiaux;
- **Projet d'extension des chasseurs<sup>xxxix</sup>** : Ce projet consiste à mettre à niveau et à mettre en œuvre de nouvelles capacités pour maintenir l'efficacité opérationnelle du CF-18 Hornet jusqu'en 2032, lorsque l'avion de chasse de remplacement deviendra pleinement opérationnel. Ces améliorations permettront au gouvernement du Canada de continuer à défendre la souveraineté et la sécurité du Canada, de respecter ses engagements envers le NORAD et l'OTAN et d'apporter des contributions à d'autres opérations de sécurité internationales. Pour l'AF 2022-2023, le projet prendra livraison de certains équipements, deux aéronefs seront prototypés et testés en vol, et l'installation de systèmes sélectionnés commencera sur six aéronefs pour soutenir la capacité opérationnelle initiale;
- **Projet d'achat de CH-148 Cyclone<sup>xl</sup>** : Ce projet consiste à livrer 28 hélicoptères maritimes polyvalents à l'Aviation royale canadienne (ARC). Le projet comprend également l'acquisition de l'infrastructure

connexe, le soutien en service et des modifications aux navires de la classe *Halifax*. Le projet est actuellement dans la phase finale de mise en œuvre et vise à ce que tous les produits livrables contractuels restants soient achevés au cours de l'AF 2022-2023; et

- **Modernisation de la classe Victoria<sup>xli</sup>** : Ce projet consiste à mettre à niveau et à mettre en œuvre de nouvelles capacités sur les sous-marins de la classe Victoria afin de maintenir leur efficacité opérationnelle jusqu'au milieu ou à la fin des années 2030. Ces modernisations viseront à améliorer l'habitabilité et les conditions de déploiement à bord des sous-marins pour les sous-mariniers de la MRC, ce qui permettra à ces sous-marins d'apporter des contributions aux opérations interarmées des FAC à terre et assurera la possibilité de survie de ces sous-marins de la classe Victoria face aux menaces actuelles et changeantes dans un espace de combat de plus en plus complexe et changeant. Au cours de l'AF 2022-2023, les projets finaux de modernisation de la classe Victoria entreront dans la phase de définition et les projets de modernisation de la classe Victoria qui étaient précédemment entrés dans la phase de définition commenceront à entrer dans la phase de mise en œuvre.

### Chaîne d'approvisionnement de la Défense

La chaîne d'approvisionnement de la Défense nationale comprend l'approvisionnement, la gestion, la livraison et le soutien du matériel pour soutenir avec succès les opérations et l'entraînement des FAC. De plus, en tant qu'entité publique, le MDN a pour mandat de se conformer aux règlements et aux politiques du gouvernement du Canada concernant la gérance du matériel. Une structure de gouvernance active est en place pour assurer une collaboration efficace entre le MDN et les FAC, et assurera la surveillance de la mise en œuvre d'un cadre de mesure du rendement de la chaîne d'approvisionnement de la Défense au cours de l'AF 2022-2023.

### Innovation et transformation opérationnelle de la Défense

Le MDN et les FAC passeront à une organisation axée sur les données qui fait participer son effectif à la génération d'idées à l'échelle locale et qui favorise la collaboration avec le milieu universitaire, le secteur privé et d'autres experts pour relever les défis auxquels nous sommes confrontés. Nos efforts d'innovation feront progresser les programmes de recherche et de développement, les projets de modernisation des processus opérationnels ainsi que l'adoption et la conception de technologies. Au cours de l'AF 2022-2023, nous stimulerons la transformation des activités, les données et l'innovation grâce à ce qui suit :

- Définir les processus opérationnels qui nécessitent une modernisation et fournir des cas d'utilisation où l'expérimentation des données et des résultats de données améliorera notre capacité à prendre des décisions et à atteindre les objectifs du MDN/FAC;
- Continuer à progresser, grâce au Programme de modernisation des ressources d'entreprise de la Défense, une base intégrée, sûre et fiable pour l'avenir de la gestion des ressources de défense à l'appui des opérations du MDN et des FAC;
- Faire progresser et soutenir l'agilité et les capacités de gestion de l'information/technologie de l'information de l'Équipe de la Défense en tirant parti des solutions infonuagiques, y compris le logiciel en tant que service (SaaS);
- Offrir à l'Équipe de la Défense des environnements, des capacités et des processus d'informatique en nuage sécurisés qui permettent l'évolution et la modernisation à mesure que de nouvelles technologies deviennent disponibles; et
- Faire progresser l'exploration de nouvelles capacités de la gestion de l'information/technologie de l'information dans l'industrie pour répondre aux besoins opérationnels du MDN et des FAC, y compris les solutions infonuagiques et sur place telles que l'automatisation avancée et l'interopérabilité des applications et des données.

Le Ministère procédera à la transformation des processus opérationnels axés sur les données en faisant ce qui suit :

- Poursuivre huit capacités de base afin de tirer parti des données pour trois objectifs clés : fournir un avantage décisionnel décisif aux opérations des FAC; améliorer la gestion des affaires de la Défense;

et soutenir le processus décisionnel des cadres supérieurs du MDN/FAC, conformément à l'orientation sur les capacités de données de base du MDN/FAC;

- Élaborer une approche de gestion du changement alors que nous passons à une organisation axée sur les données et connaissant les données; et
- Continuer à faire progresser la recherche, le développement et/ou l'expérimentation dans les domaines de l'intelligence artificielle et des technologies quantiques.

Le programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) a été conçu pour compléter les programmes de recherche internes du MDN afin de relever les défis en matière de défense et de sécurité. Le programme continuera d'exécuter son mandat en favorisant la créativité et l'ingéniosité au Canada en réunissant des réseaux d'experts, en offrant du soutien et des possibilités aux innovateurs, et en facilitant l'intégration et l'adoption de nouvelles capacités pour les FAC ainsi que pour les communautés de la sécurité publique et nationale. Le programme IDEeS est ouvert à tous les innovateurs canadiens, des grandes entreprises aux experts en la matière, y compris les organisations autochtones. Les innovateurs d'origine autochtone sont encouragés à appliquer leurs connaissances techniques/environnementales/domaines spécifiques pour aider à résoudre les défis de défense et de sécurité, en particulier ceux de l'Arctique, publiés par l'intermédiaire d'IDEeS. Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC vont :

- Financer des projets résultant de l'appel aux propositions sur les défis liés à la cybersécurité, y compris le nouveau défi des réseaux d'innovation lié aux technologies 5G et aux technologies ultérieures qui sollicitera des propositions de microréseaux visant à exploiter les avancées de la 5G et au-delà pour développer, intégrer et démontrer des technologies afin d'améliorer les capacités actuelles et d'introduire de nouveaux concepts. Les projets devraient commencer en avril 2022.
- Collaborer avec des innovateurs canadiens sur des défis qui appuient les initiatives d'écologisation de la Défense, notamment :
  - Énergie verte : Production d'énergie à faibles émissions de carbone pour le chauffage de bâtiments existants (banc d'essai);
  - Il souffle un vent glacial : à la recherche d'éoliennes plus petites et renforcées pour l'Arctique (projets concurrentiels);
  - Ville « instantanée » : Systèmes intégrés de gestion de l'énergie, de l'eau et des déchets pour les camps déployés (concours); et
  - Moins d'émissions de gaz à effet de serre (GES) sur les mers : Solutions pratiques pour mesurer et enregistrer la consommation d'énergie (projets compétitifs).

### Cyberdomaine

L'Équipe de la Défense continue de développer et d'intégrer des cybercapacités pour contrer l'évolution de la menace posée par les cyberacteurs, y compris les acteurs parrainés par l'État. Nous continuerons à développer les cyberforces des FAC en recrutant, en permettant à de nouveaux cyberopérateurs et en soutenant l'emploi de réservistes dotés de compétences spécialisées. Nous continuons à travailler avec le [Centre de la sécurité des télécommunications \(CST\)](#)<sup>xliii</sup> pour développer les capacités et la capacité de mener des cyberopérations actives pour détecter, dissuader et se défendre contre les menaces contre le Canada et à l'appui des opérations des FAC.

Sous les auspices du programme Assurance de la cybermission, le Ministère s'efforce d'intégrer la cyberrésilience dans tous les aspects de la Défense, y compris les personnes, les processus et la technologie. Pour l'AF 2022-2023, nous nous concentrerons sur l'élaboration et la mise en œuvre de politiques d'assurance de la cybermission, de processus de gouvernance et de gestion des risques, et sur l'amélioration de l'éducation, de la formation et des connaissances en matière de cyberrésilience au sein du MDN et des FAC. Au cours de l'AF 2022-2023, l'Équipe de la Défense veillera à ce que les cyberopérations soient fondées sur la politique et la doctrine de soutien. Le Ministère contribuera activement aux efforts pangouvernementaux liés à la cybersécurité. Les principales activités de l'AF 2022-2023 sont les suivantes :



- Accroître la capacité des FAC à défendre les réseaux et les systèmes du MDN/FAC en renforçant ses relations avec les principaux intervenants du gouvernement du Canada, comme le Centre canadien pour la cybersécurité;
- Mener et soutenir, avec le CST, des cyberopérations conjointes à l'appui des objectifs militaires des FAC;
- Participer à plusieurs activités de cyberformation des FAC et d'autres ministères du gouvernement du Canada, comme l'exercice VIGILANT SHIELD du NORAD, l'exercice CYBER WARRIOR dirigé par le ministère de la Défense du Royaume-Uni et l'exercice CYBER COALITION et l'exercice d'interopérabilité de l'OTAN GUERRIER DE LA COALITION; et
- Contribuer aux efforts pangouvernementaux liés à l'élaboration ou à l'amélioration des politiques liées à la cybersécurité et au développement de la main-d'œuvre et des compétences.

### Infrastructure et environnement de la Défense

Le MDN et les FAC administrent le plus important portefeuille de biens immobiliers au sein du gouvernement fédéral. Compte tenu de la taille et de l'étendue de notre portefeuille, nous mettons activement à jour notre infrastructure pour nous assurer qu'elle répond aux besoins changeants d'une armée moderne. Nous nous engageons également à faire en sorte que notre portefeuille d'infrastructures soit efficace sur le plan opérationnel, abordable et durable sur le plan environnemental, conformément aux exigences de la politique du Conseil du Trésor sur la planification et la gestion des investissements.

Les efforts du MDN et des FAC comprennent l'augmentation de notre efficacité énergétique et la réduction de notre empreinte environnementale. Nous prenons des mesures pour atteindre un objectif de réduction de 40 % des émissions de GES (en dessous des niveaux de 2005) des infrastructures de défense d'ici 2025, et atteindre des émissions nettes de GES nulles d'ici 2050. Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN se départira de huit propriétés sous-utilisées et démolira 55 bâtiments désuets. Le MDN et les FAC poursuivront également la mise en œuvre de la [Stratégie pour un gouvernement vert](#)<sup>xliii</sup> pour appuyer les objectifs du gouvernement du Canada en matière d'environnement et de durabilité.

Au cours de l'AF 2022-2023, nous continuerons d'améliorer l'infrastructure de la Défense en investissant dans des programmes de construction, d'entretien et de réparation dans les bases et les escadres partout au Canada. Le Ministère continuera également d'améliorer les logements sur les bases et les escadres en investissant 40 M\$ dans des projets de rénovation et de construction conformément aux plans d'investissement à long terme du portefeuille de logements. Ces investissements amélioreront l'état du portefeuille de logements des FAC et contribueront aux priorités d'écologisation du gouvernement du Canada grâce à une efficacité énergétique accrue, à une réduction des coûts énergétiques et à des améliorations globales du confort des occupants des unités résidentielles.

Les principaux projets pour l'AF 2022-2023 sont les suivants :

- [Installation destinée aux futurs chasseurs à Cold Lake](#)<sup>xliv</sup> : Les travaux de conception se poursuivront au cours de l'AF 2022-2023 pour les installations de la 3<sup>e</sup> Escadre Bagotville, au Québec, qui accueilleront deux escadrons de chasse tactique. Les travaux de conception se poursuivront également pour les installations de la 4<sup>e</sup> Escadre Cold Lake, en Alberta, qui accueilleront deux escadrons de chasse tactique et un escadron d'entraînement. Ces installations comprendront des aires pour les opérations quotidiennes, l'entretien, l'administration, la planification des missions et l'entraînement sur simulateur. La préparation préliminaire du site est en cours;
- [Nouvelle installation à la BFC Borden](#)<sup>xlv</sup> : La construction d'une nouvelle installation d'hébergement moderne, multifonctionnelle et verte se poursuivra au cours de l'AF 2022-2023 et devrait être achevée en 2024. Cette installation fournira des dortoirs et des espaces modernes dans lesquels les membres pourront étudier, apprendre et vivre tout en développant les compétences dont ils ont besoin pour soutenir les opérations militaires au pays et à l'étranger;
- [Recherche et développement pour la défense Canada – Valcartier](#)<sup>xlvi</sup> : La construction d'un nouveau complexe de recherche moderne de 31 000 mètres carrés se poursuivra au cours de l'AF 2022-2023 et devrait être achevée en 2024. Le nouveau complexe comprendra environ 80 nouveaux laboratoires multidisciplinaires, ainsi que des espaces de bureaux et d'entreposage. Une fois achevée, cette

nouvelle installation de recherche regroupera près de 500 scientifiques de la Défense de différents endroits sur place dans un bâtiment situé au centre avec des espaces de recherche collaborative;

- [Installations du Royal Canadian Dragoons – Garnison Petawawa](#)<sup>xlvii</sup> : Il s'agira du premier projet à être livré par le Ministère en utilisant la méthodologie de réalisation de projet intégrée. Le projet atteindra la pleine capacité opérationnelle au cours de l'AF 2022-2023, près d'un an avant la date prévue, avec des économies de coûts prévues d'environ 7 %.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les projets d'infrastructure de la Défense, veuillez consulter la [page Web Projet d'infrastructure de la Défense](#)<sup>xlviii</sup> du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

### **Relations de la Défense avec les peuples autochtones**

Le gouvernement du Canada, et à leur tour le MDN et les FAC, accorde une grande priorité à la promotion de la réconciliation autochtone et à la reconstruction des relations avec les peuples des Premières Nations, les Inuits et les Métis.

Les militaires des FAC et les employés de la fonction publique du MDN partagent tous la responsabilité de s'assurer que les engagements juridiques envers les groupes autochtones sont respectés en temps opportun, ainsi que de respecter les exigences de consultation des Autochtones et les obligations découlant des traités lors de l'exécution des activités du MDN et des FAC.

La Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (la Déclaration) affirme les droits humains des peuples autochtones et fournit au gouvernement du Canada une feuille de route pour faire progresser la réconciliation. La [Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones](#),<sup>xlix</sup> adoptée en juin 2021, crée un cadre législatif pour mettre en œuvre la Déclaration au Canada, exigeant que le gouvernement du Canada, en consultation et en collaboration avec les peuples autochtones, élabore un plan d'action pour atteindre les objectifs de la Déclaration et prenne toutes les mesures nécessaires pour aligner les lois fédérales sur la déclaration. Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC vont :

- Veiller à ce que des conseils stratégiques et des instruments de politique soient mis à la disposition de la communauté du MDN et des FAC pour la mise en œuvre de la Déclaration;
- Soutenir les possibilités de développement économique pour les collectivités autochtones et la modernisation de l'approvisionnement autochtone dans le cadre du mandat du MDN et des FAC;
- Augmenter le pourcentage de participation autochtone à l'approvisionnement afin de contribuer à l'objectif du gouvernement du Canada de 5 % de la valeur totale en dollars de l'approvisionnement fédéral;
- Travailler avec les intervenants, y compris les commandants des bases et des escadres, pour tirer parti de la compréhension culturelle, des perspectives et des expériences des membres de notre Groupe consultatif autochtone de la Défense afin de faire connaître et comprendre les politiques, les engagements et les lignes directrices fédérales nouveaux et existants, en ce qui concerne les relations avec les Autochtones et des liens avec les communautés locales à travers le pays;
- Le commandant de l'AC continuera d'agir à titre de champion de l'Équipe de la Défense pour les peuples autochtones et de travailler avec les commandants à tous les niveaux pour aider l'Équipe de la Défense à intégrer les cultures et le patrimoine autochtones;
- Le commandant de l'AC représentera également le ministère au Cercle des champions et des présidents des personnes autochtones, où les champions des ministères et organismes du gouvernement du Canada travaillent dans le but de faire en sorte que les peuples autochtones désignent la fonction publique fédérale comme un « employeur de choix »;
- Travailler avec les dirigeants autochtones pour offrir un mélange de formation militaire et de culture autochtone à des centaines de participants des Premières Nations ainsi que des communautés inuites et métisses partout au Canada, et ce, par l'entreprise de divers programmes : Bold Eagle, Black Bear, Carcajou et Grey Wolf de l'AC, et Raven de la Marine royale canadienne. Les programmes de leadership pour les jeunes autochtones, Eagle's Nest de l'AC et les séances de

formation améliorée des Rangers juniors canadiens soutenus par l'AC, y compris Camp Loon, favorisent et renforcent les liens existants entre les communautés et les FAC;

- Soutenir les autres ministères du gouvernement lors des négociations de traités modernes et dans la résolution des problèmes soulevés par les peuples autochtones qui impliquent le MDN et les FAC;
- Établir et soutenir des structures de gouvernance internes et fournir des outils de formation pour renforcer la capacité ministérielle afin de permettre une prise de décision efficace et cohérente sur les préoccupations autochtones au sein du MDN et des FAC;
- Représenter les intérêts du MDN et des FAC dans les discussions du Canada avec les peuples autochtones, y compris les tables de reconnaissance des droits autochtones et de l'autodétermination, les négociations de traités et d'accords d'autonomie gouvernementale et les discussions de règlement;
- Améliorer les relations avec les membres autochtones des FAC en mettant en œuvre la stratégie pour assurer le recrutement et le maintien en poste des civils autochtones et continuer à établir des relations avec les communautés étudiantes autochtones de tout le Canada par l'intermédiaire du Programme des étudiants ambassadeurs;
- Communiquer activement par l'intermédiaire des programmes autochtones des FAC, à savoir le [Programme d'enrôlement des Autochtones des Forces canadiennes](#)<sup>i</sup> et le [Programme d'initiation au leadership à l'intention des Autochtones](#)<sup>ii</sup>, où ce dernier offre une année de formation et d'expérience en leadership au Collège militaire royal du Canada;
- Mettre en œuvre la stratégie pour assurer le recrutement et le maintien en poste des civils autochtones dans le but de renforcer les efforts de réconciliation du MDN et de créer une culture et une structure de travail qui embrassent et valorisent les perspectives des peuples autochtones; continuer à tisser des liens avec les communautés étudiantes autochtones du Canada par l'intermédiaire du Programme des étudiants ambassadeurs; organiser des événements virtuels de recrutement des Autochtones; soutenir les employés autochtones grâce à des programmes de développement de carrière; et
- Développer des [Carrières au MDN](#)<sup>iii</sup> pour soutenir un recrutement agile et diversifié au sein de l'Équipe de la Défense.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les plans, les priorités et les résultats prévus du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, consulter la section « [Responsabilités essentielles : résultats et ressources prévus et principaux risques](#) » du présent rapport.

# Responsabilités essentielles : résultats et ressources prévus et principaux risques

## Opérations

### Description

Détecter et dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et s'en défendre. Aider les autorités civiles et les organismes d'application de la Loi, y compris la lutte contre le terrorisme, en appui à la sécurité nationale, à de catastrophes nationales ou à de grandes situations d'urgence; et mener des opérations de recherche et de sauvetage (SAR).

Détecter et dissuader les menaces et les attaques visant l'Amérique du Nord en collaboration avec les États-Unis, notamment par l'entremise du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) et s'en défendre.

Diriger des efforts de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) ou de coalitions visant à dissuader et à vaincre des adversaires, y compris des terroristes, à l'appui de la stabilité mondiale ou contribuer des forces à ces efforts. Diriger des opérations de paix internationales et des missions de stabilisation avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux ou y contribuer. S'engager dans le renforcement des capacités pour soutenir la sécurité des autres nations et leur capacité à contribuer à la sécurité et à la sécurité des Canadiens à l'étranger tout en respectant les normes canadiennes sur les droits de la personne et le droit des conflits armés. Aider les autorités civiles et des partenaires non gouvernementaux pour répondre en cas de catastrophes internationales et nationales ou de situations d'urgence de grande envergure.

### Faits saillants de la planification

Pour atteindre les objectifs du Canada en matière de défense, les Forces armées canadiennes (FAC) doivent être en mesure d'entreprendre leurs huit missions essentielles, telles qu'elles sont énoncées dans le document *Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada*<sup>iii</sup>, pour garantir que le Canada assure sa protection à l'intérieur de ses frontières, la sécurité en Amérique du Nord et son engagement dans le monde.

Les FAC doivent non seulement agir sur les menaces nationales, continentales et internationales, mais aussi anticiper, s'adapter et se positionner pour des opérations simultanées, afin d'offrir l'excellence opérationnelle à l'appui des objectifs du gouvernement du Canada. Bien que la Défense s'efforce de livrer sur toute la bande passante des opérations, une dépendance accrue à l'égard des ressources des FAC pour les opérations nationales peut avoir un impact très réel sur l'état de préparation de la Défense et la capacité de contribuer à d'autres opérations.

Les FAC tireront parti de l'expérience opérationnelle pour apprendre de chaque action et mission afin d'améliorer et d'informer la mise sur pied de la force et le développement de la force, tout en assurant la surveillance de la gestion quotidienne des opérations. L'Équipe de la Défense déterminera des effets souhaités, des objectifs et des mesures de rendement clairs pour éclairer les évaluations opérationnelles qui permettront aux FAC de mesurer le succès et de déterminer et effectuer les ajustements nécessaires, au besoin, en temps opportun. Nous collaborerons avec nos alliés du Groupe des cinq (Australie, Canada, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni et États-Unis), les partenaires de l'OTAN et les principaux alliés régionaux pour favoriser la cohérence régionale, qui est essentielle à l'unité stratégique. En plus des efforts accrus de synchronisation et d'optimisation de nos efforts à l'échelle régionale, l'attention accordée aux missions en cours et nouvelles restera constante.

Le MDN et les FAC amélioreront leurs capacités de détection, de reconnaissance et de compréhension des menaces dans tous les domaines et se positionneront pour faire face à un environnement de menaces en constante évolution. L'équipe développera et étendra nos réseaux de renseignement à l'étranger pour assurer des échanges d'informations rapides et opportuns.

De plus, l'Équipe de la Défense continuera de développer le renseignement, la surveillance et la reconnaissance interarmées grâce au Laboratoire de fusion des opérations interarmées des FAC nouvellement établi. Le laboratoire, situé au Centre de guerre interarmées du Canada, à Ottawa (Ontario), est un lieu d'expérimentation et d'évaluation axé sur les données et les réseaux de commandement et de contrôle, de ciblage, de renseignement, de surveillance et de reconnaissance et sur les concepts émergents. Il sert également de banc d'essai de l'innovation pour les nouvelles idées et technologies.

Le Canada et ses alliés font face à une concurrence de plus en plus dangereuse de puissances rivales diaboliques et hostiles. Gouvernées par des dirigeants autocratiques, ces puissances aspirent à redéfinir l'ordre international actuel fondé sur des règles actuelles et à saper les intérêts centraux du Canada et de ses alliés, en particulier notre sécurité, notre prospérité, nos institutions démocratiques et notre indépendance politique. Pour relever ces défis, le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC ont lancé des directives de planification pour améliorer les opérations dans tous les domaines qui définiront davantage l'approche fonctionnelle des FAC pour rivaliser avec les adversaires de notre nation, les contester, les affronter et, si nécessaire, les combattre.

À la suite de la conclusion de l'étude sur l'évolution de la défense de l'Amérique du Nord (EvoNAD) qui analysait les menaces, les plans et les initiatives actuels et nouveaux, les FAC continueront de définir, d'élaborer et de recommander des modifications et des investissements visant à combler les écarts de capacité dans les domaines aérien, maritime, cyberspatial, spatial, informationnel et terrestre. Le MDN et les FAC élargiront la sensibilisation pandomaine dans l'Arctique et les approches maritimes. Cela sera étendu à l'appui de la défense continentale et des missions du NORAD grâce à des options novatrices et à un système d'approche systémique pour la surveillance des approches nordiques. Cela comprend, mais sans s'y limiter, le remplacement du système d'alerte du Nord par un système de capteurs en couches qui permettra une détection et une identification plus poussées des menaces potentielles et l'exécution du mandat du groupe exécutif sur la connaissance de la situation dans tous les domaines.

Le développement des capacités de défense et de sécurité des forces partenaires contribue à accroître la stabilité régionale, à réduire la probabilité que la communauté internationale intervienne à l'avenir en cas de crise et à promouvoir l'interopérabilité entre nos forces partenaires, en les positionnant de manière à partager le fardeau de la sécurité internationale, tout en offrant aux commandants la possibilité d'obtenir des effets avec des engagements réduits en matière de ressources. Alors que le renforcement des capacités devient une option de plus en plus viable pour augmenter la sécurité de nos partenaires et la stabilité régionale, le MDN et les FAC doivent évoluer pour s'assurer d'agir de manière significative, souple et opportune tout en respectant les normes canadiennes sur les droits de la personne et le droit des conflits armés afin de répondre aux besoins changeants des forces partenaires.

Pour répondre aux demandes croissantes, à la complexité de l'environnement de sécurité mondial et à l'élargissement de la portée du soutien requis pour de possibles nouvelles zones d'opérations interarmées, le Ministère créera des stages régionaux en suivant l'avis de nos partenaires afin de mieux comprendre les menaces émergentes et les crises, et de favoriser la cohérence et l'efficacité régionales.

Les FAC modernisent et renforcent leur capacité d'établir des liens et de communiquer avec leurs alliés au moyen de leurs réseaux classifiés. Cela se fait grâce à une combinaison d'investissements dans l'interopérabilité des réseaux des FAC directement avec les réseaux classifiés alliés, des améliorations et l'expansion du réseau étendu SECRET de l'OTAN et du système de recherche et d'exploitation de renseignement sur le champ de bataille (BICES) au sein des FAC, ainsi que l'investissement du Canada dans le réseau des missions fédérées de l'OTAN.

La Défense adoptera une posture délibérée dans le domaine cyberspatial pour veiller à notre capacité de défense et d'améliorer nos capacités de mener des cyberopérations actives contre d'éventuels adversaires dans le contexte de missions militaires autorisées par le gouvernement. Le MDN et les FAC feront ce qui suit :

- Poursuivre, avec le Centre de la sécurité des télécommunications, l'élaboration concertée de capacités de cyberopérations actives au nom du gouvernement du Canada. Sous l'égide d'une structure unifiée de leadership et de gestion, des cyberopérateurs hautement qualifiés travailleront

ensemble pour adopter une position plus affirmée dans le domaine cyberspatial en menant et en soutenant des cyberopérations interarmées;

- Élaborer un processus perfectionné de gestion des cyberévénements qui simplifie la coordination des interventions en interne et avec d'autres organismes. De plus, la Défense élabore des conditions de cyberprotection qui établissent un lien entre la détection des menaces et les mesures défensives;
- Proposer des capacités, une capacité et une expertise pour appuyer les opérations de déploiement dans un cyberenvironnement contesté;
- Maintenir la stabilité, l'intégrité et la disponibilité des capacités de gestion de l'information /technologie de l'information qui soutiennent les services et les opérations critiques au sein du ministère; et
- Travailler avec les partenaires du gouvernement du Canada pour s'assurer que les solutions de gestion de l'information/technologie de l'information sont sécurisées, résilientes et récupérables en cas d'incident en temps opportun afin de ne pas avoir d'incidence sur les opérations du Ministère.

Les coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes<sup>liv</sup> et l'information sur les opérations et les exercices actuels des FAC<sup>lv</sup> sont fournis sur le site Web du MDN et des FAC.

### **Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)**

L'Équipe de la Défense utilise l'ACS Plus pour planifier et exécuter toutes nos opérations. L'Équipe de la Défense maintient des conseillers en matière d'égalité des sexes à temps plein et des points focaux en matière d'égalité des sexes à temps partiel dans chaque opération nommée pour conseiller les commandants et le personnel sur la conduite de l'ACS Plus et sur l'utilisation des résultats dans la planification et l'exécution de toutes nos opérations avec le soutien expert de Directeur de l'égalité des sexes et de l'analyse des intersections. De plus, tout le personnel déployé suit une formation pour continuer à intégrer l'ACS Plus et le programme Femmes, paix et sécurité dans les opérations et exercices en cours et prévus. L'intégration des perspectives de genre dans la planification et la conduite des opérations augmente notre compréhension des effets des opérations sur les groupes vulnérables, améliore notre conscience situationnelle et culturelle, et garantit que nous sommes conscients des considérations de genre qui soutiennent le succès de la mission.

L'Équipe de la Défense continuera d'élargir le réseau de conseillers sur l'égalité des sexes à temps plein et de points focaux sur l'égalité des sexes à temps partiel pour soutenir la conduite de l'ACS Plus dans la planification et la conduite de nos opérations, et intégrer davantage l'analyse de genre et les perspectives de genre dans la formation préalable au déploiement pour le personnel des FAC et les employés du MDN, ainsi que dans la formation offerte aux partenaires et alliés. De plus, la formation spécifique à l'emploi continuera d'être développée et mise à jour pour améliorer l'aptitude et la capacité des planificateurs et des opérateurs.

Dans le cadre des efforts visant à moderniser le NORAD et à renforcer la défense continentale, la Défense continuera de travailler tout au long du processus d'élaboration des politiques afin de s'assurer que les considérations relatives à l'ACS Plus sont prises en compte et que les perspectives de genre et intersectionnelles sont intégrées dans les propositions et les conseils en cours d'élaboration à des fins d'examen par le gouvernement. Étant donné que les initiatives et les investissements dans le Nord devraient être essentiels à la réalisation de cet engagement, le MDN et les FAC poursuivront ce travail pour s'assurer que les efforts de défense continentale sont étayés par un dialogue significatif avec les principaux intervenants, y compris les partenaires du Nord et autochtones, afin de s'assurer que divers points de vue et priorités sont intégrés à ce travail. Le MDN et les FAC adopteront une approche de nation à nation fondée sur les distinctions en matière d'engagement et de consultation tout au long de ce processus.

En ce qui concerne le soutien politique aux opérations, la Défense reconnaît que la diversité de la représentation dans le maintien de la paix améliore la performance globale, offre un meilleur accès aux communautés, aide à promouvoir les droits de l'homme et la protection des civils, et encourage les groupes en quête d'égalité à devenir une partie significative de la paix et des processus politiques. Le Canada appuie les efforts des Nations Unies pour accroître la participation significative des femmes dans

des rôles en uniforme dans les opérations de soutien de la paix, à la fois par l'Initiative Elsie et par nos propres déploiements.

De plus amples renseignements sur l'ACS Plus se trouvent dans le « Tableau des renseignements supplémentaires sur l'ACS Plus », dans la section [Tableaux de renseignements supplémentaires](#) du présent rapport.

### Expérimentation

Au cours de l'AF 2022-2023, le NORAD poursuivra ses efforts de développement rapide à l'appui de son domaine d'information et de ses priorités stratégiques de supériorité décisionnelle. Des efforts continus seront poursuivis pour faire progresser la capacité Pathfinder au-delà de l'équipement minimum viable qui a été livré à l'automne 2021. De plus, le NORAD continuera, en coordination avec le United States Northern Command (US NORTHCOM), à soutenir l'expérience mondiale du domaine de l'information afin de faire progresser l'intégration de l'intelligence artificielle (IA) et de l'apprentissage automatique à l'appui de la prise de décision.

Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC poursuivront l'expérimentation de l'amélioration des opérations, notamment au moyen de deux initiatives clés : l'expérience et l'élaboration de concepts pour le commandement et le contrôle multidomains et l'expérience d'interopérabilité Coalition Warrior. L'expérience et l'élaboration de concepts pour le commandement et le contrôle multidomains permettra d'élaborer des solutions novatrices pour aider à faire évoluer la planification et le commandement et le contrôle des FAC en vue de la conduite de campagnes multidomains. À l'appui de cet objectif, l'expérience d'interopérabilité Coalition Warrior étudiera des méthodes d'amélioration des capacités de partage de l'information et des fonctions de C2 entre l'OTAN, les alliés et certaines entités non membres de l'OTAN. Cela contribuera à l'élaboration de concepts, de conceptions organisationnelles et de doctrine à l'égard des défis interarmées attribués.

D'autres activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport, dans la section [Responsabilité essentielle 4 – Conception de la force de l'avenir](#).

### Principaux risques ministériels

De nombreux risques sont associés à la responsabilité essentielle Opérations. Deux de ces principaux risques ministériels directement associés aux opérations sont énoncés ci-dessous :

**Environnement physique** – il y a un risque que les changements subis par l'environnement physique du Canada et du monde, y compris ceux qui sont dus au changement climatique, aient une incidence sur le type, la fréquence et la conduite des activités du MDN et des FAC.

**Cyberintrusion** – il y a un risque de préjudice grave (p. ex. perte de données sensibles, perturbation du réseau, dommages électroniques physiques, perte de confiance envers l'institution et atteinte à la réputation, etc.) résultant d'une cyberintrusion.

Les risques ci-dessus peuvent avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Opérations.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de prestation de la conception des forces armées requises, à leur élaboration, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour les opérations se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant de réaliser les résultats de la responsabilité Opérations.

### Résultat ministériel 1.1 – Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui.

Les FAC, en collaboration avec le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) et le United States Northern Command (NORTHCOM), le COIC continuera à détecter et à dissuader les menaces visant le Canada et l'Amérique du Nord, à se défendre contre celles-ci, et à se préparer à appuyer les autorités provinciales et territoriales en cas de catastrophe naturelle.

L'information provenant de plusieurs domaines est utilisée pour assurer une surveillance continue sur terre, sur mer, dans l'air, dans l'espace et dans les domaines cyberspatiaux. Les FAC s'appuieront sur les capacités de JISR pour améliorer nos activités de détection, ainsi que d'autres initiatives nationales, afin de détecter les menaces qui pèsent sur le Canada. Grâce à une meilleure capacité de détection, toute menace pour les Canadiens et les intérêts canadiens serait ensuite dissuadée et dégradée au moyen d'une approche pangouvernementale. Parmi les plans de contingence précis visant à contrer les menaces pour le Canada, mentionnons le NORAD, l'opération LIMPID<sup>lvi</sup>, l'opération LASER<sup>lvii</sup>, l'opération LENTUS<sup>lviii</sup> et l'Ordre d'opérations permanent pour les opérations nationales. De plus, le MDN et les FAC protégeront les Canadiens contre les menaces en faisant ce qui suit :

- Répondre aux demandes d'assistance, selon les directives du gouvernement du Canada, pour toute une gamme d'urgences nationales, en fournissant un soutien militaire;
- Répondre aux demandes d'aide, au besoin, et seulement à la demande de l'autorité provinciale par l'intermédiaire du ministre de la Sécurité publique. Il est à noter que les FAC doivent demeurer la force de dernier recours pour répondre à ces situations d'urgence en faisant ce qui suit :
  - Réagir aux répercussions d'une pandémie mondiale (opération LASER<sup>lix</sup>) et appuyer les autorités civiles afin d'assurer le transport, la livraison et l'administration des vaccins contre la COVID-19 aux Canadiens (opération VECTOR<sup>lx</sup>);
  - Répondre aux demandes provinciales d'aide à l'intervention en cas de catastrophe (opération LENTUS<sup>lxi</sup>).
- Mener l'opération LIMPID<sup>lxii</sup> en détectant les menaces qui pèsent sur le Canada grâce à la connaissance de l'espace aérien, maritime, terrestre, spatial et cyberspatial;
- Renforcer notre collaboration avec les autres ministères gouvernementaux et leur soutien, afin de maintenir une communauté coopérative de sécurité nationale en augmentant et en améliorant les efforts de communication et de coordination, principalement par des échanges de personnel et des communications continues;
- Prendre des engagements avec d'autres ministères et organismes du gouvernement sur le plan opérationnel afin d'améliorer l'interopérabilité et le soutien mutuel, tel qu'il est décrit dans le Plan fédéral d'intervention d'urgence et à l'appui des opérations des FAC. Les officiers de liaison sont co-implantés au Centre des opérations du gouvernement et à la Gendarmerie royale du Canada (GRC);
- Collaborer avec d'autres autorités et organismes à l'appui des activités d'application de la loi et de la sécurité nationale. Les opérations en cours comprennent le soutien à Parcs Canada pour le contrôle des avalanches (opération PALAC<sup>lxiii</sup>); et
- Continuer de développer les capacités et l'expertise nécessaires pour mener des cyberopérations actives en réponse aux menaces et aux attaques.



## Opération VECTOR



Les membres du groupe de travail terrestre soutiennent une clinique de vaccination contre la COVID-19 pour la deuxième dose dans la nation crie Nisichawayasihk, au Manitoba, lors de l'opération VECTOR le 7 mai 2021.

(Photo : caporal Pierre Thériault, caméra de combat des Forces canadiennes)

Comme indiqué ci-dessus, le Ministère continue de développer des capacités et une capacité pour mener des cyberopérations actives afin de détecter, de dissuader les menaces envers le Canada et à l'appui des opérations des FAC, et de s'en défendre. Nous continuons de travailler avec les collègues du gouvernement du Canada dont le mandat est d'assurer la cybersécurité dans l'ensemble du gouvernement, en nous assurant d'aligner nos cybercapacités combinées. Le Ministère accroît sa capacité de défendre les réseaux et systèmes du MDN en renforçant ses relations avec les principaux intervenants du gouvernement du Canada, comme le Centre canadien pour la cybersécurité.

Le MDN et les FAC et le Centre de la sécurité des télécommunications travaillent ensemble pour mener et soutenir des cyberopérations conjointes contre des adversaires qui souhaitent menacer les intérêts nationaux du Canada. Pour leur part, le MDN et les FAC tirent leur autorité de l'exercice de la prérogative de la Couronne et, en vertu de la [Loi sur la défense nationale](#)<sup>lxiv</sup>, pour mener des cyberopérations actives dans le cadre de missions militaires autorisées par le gouvernement. Les cyberopérations actives sont soumises à toutes les lois nationales applicables, au droit international, aux règles d'engagement, aux processus formels de ciblage et aux évaluations des dommages collatéraux.

Le Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAN) demeurera en mesure de cerner, de confronter et de contrer les menaces qui pèsent sur les Canadiens et les intérêts du Canada au pays et à l'étranger grâce à sa capacité d'intégrer les effets des forces d'opérations spéciales dans le domaine interorganisation et grâce à une collaboration renforcée avec des partenaires pangouvernementaux.



Un membre du COMFOSCAN anime une formation en Colombie-Britannique, septembre 2021.

(Photo : imagerie du COMFOSCAN)

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018–2019	Résultats réels 2019–2020	Résultats réels 2020-2021
1.1 Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui	% des demandes d'aide auxquelles le Ministère répond	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	100 %*
	% des éléments de force qui sont déployés dans les délais établis	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	100 %
	% de l'objectif fixé atteint dans le cadre opérations nationales	100 %	31 mars 2023	92 %	98 %	95 %**
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations nationales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations nationales	31 mars 2023	Non disponible Nouvel indicateur qualitatif à compter de 2019-2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif***	Il s'agit d'un indicateur qualitatif****

Remarques :

\* Le soutien des FAC a été fourni en temps opportun pour répondre à toutes les demandes d'aide (DA). De plus, les FAC n'ont mis fin au soutien que lorsque tous les critères de transition ont été remplis.

\*\* Les opérations nationales des Forces armées canadiennes (FAC) ont démontré du succès dans le processus global pour agir sur l'afflux de DA de nos homologues civils. Notre centre de gravité, au niveau national, est l'unité d'objectif avec les autres ministères et organismes gouvernementaux et les partenaires opérationnels bilatéraux que nous développons, définissons et favorisons grâce à une compréhension commune de l'environnement de défense, de sûreté et de sécurité. À l'avenir, il convient de noter que les exigences en matière de capacités, les ressources et l'interopérabilité doivent encore être affinées par toutes les parties concernées, afin d'atteindre les objectifs énoncés. La COVID-19, ainsi qu'un certain nombre de facteurs

opérationnels aggravants, a entravé dans une certaine mesure la capacité de projeter les répercussions opérationnelles et d'atteindre les objectifs énoncés souhaités. Les 5 % restants correspondent à des lacunes de capacités connues qui sont traitées dans le cadre du Plan d'investissement pour la défense.

\*\*\* Les FAC ont bénéficié cette année de délais de réponse simplifiés et d'efforts pangouvernementaux améliorés, en particulier pour les réponses aux demandes d'assistance (RFA) des centres provinciaux d'intervention en cas d'urgence. Bien que les lacunes en matière de capacités, les limites des ressources et les défis d'interopérabilité persistent pour les opérations nationales, les FAC sont toujours en mesure d'atténuer les défis pour répondre aux exigences opérationnelles. À l'avenir, en collaborant avec l'industrie, les universitaires et d'autres partenaires, les FAC continueront d'améliorer leurs capacités, notamment : les ressources de surveillance utilisées lors des patrouilles de pêche, de recherche et de sauvetage et d'intervention des FAC en cas d'incendies, d'inondations et de catastrophe naturelles ; Cyber-outils pour la défense : Les actifs spatiaux à l'appui de l'opération IMPID et NANOOK ; carburant alternatifs ; Systèmes télépilotes ; Analyse des données et soutien en matière de santé mentale et de stress opérationnel. Les réussites et les défis décrits plus en détail se trouvent dans les Résultats ministériels 1.1 du [Rapport sur les résultats ministériel 2019-2020](#)<sup>lxv</sup>.

\*\*\*\* Les FAC ont fourni un soutien aux organisations civiles en réponse à une série de crises, notamment : les crises humanitaires et la réponse à la COVID-19. Au cours de l'AF 2020-2021, les opérations LASER et VECTOR ont été activées afin d'aider les autorités publiques et régionales canadiennes. Toutes les opérations ont été gérées efficacement, déployant les membres dans les 24 heures suivant l'approbation de l'opération, et livrées jusqu'à leur conclusion ou leur transfert à une agence appropriée. Les FAC ont déployé 100 % du personnel désigné. Les initiatives d'amélioration des capacités, comme le Programme de science et technologie pour la connaissance de la situation dans tous les domaines, visent à résoudre les difficultés dans l'Arctique dues aux lacunes en matière de communication et de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées qui ont une incidence sur l'interopérabilité avec les partenaires et les autres ministères. Les réussites et les défis décrits plus en détail se trouvent dans les résultats ministériels 1.1 du [Rapport sur les résultats ministériels de 2020-2021](#)<sup>lxvi</sup>.

Les renseignements relatifs aux finances, aux ressources humaines et au rendement pour le ministère de la Défense nationale et le Répertoire des programmes peuvent être consultés dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>lxvii</sup>.

### Opération LENTUS : coulée de boue à Merritt, en Colombie-Britannique



Un CH-149 Cormorant et son équipage du 442<sup>e</sup> Escadron de recherche et de sauvetage apportent leur soutien à l'opération LENTUS, évacuant des personnes hors de Merritt, en Colombie-Britannique, après que de fortes pluies ont déclenché des coulées de boue le long d'une autoroute de la Colombie-Britannique le 15 novembre 2021.

(Photo : caporal Parker Salustro, Photo FAC)

### Résultat ministériel 1.2 – Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace de recherche et sauvetage

Au Canada, la recherche et le sauvetage (SAR) sont une responsabilité partagée. De nombreux partenaires y participent en raison de l'immense taille du pays, de la diversité des terrains et des conditions météorologiques. La liste des partenaires est composée de groupes gouvernementaux, militaires et bénévoles et de groupes de l'industrie. Ils travaillent tous ensemble pour offrir des services de SAR partout au pays. C'est ce que l'on appelle le [Programme national de recherche et de sauvetage](#)<sup>lxviii</sup>.

Les FAC continuent de mettre l'accent sur nos responsabilités principales de prestation de services de SAR aéronautiques et de coordination du système de SAR aéronautique et maritime. Les équipes de SAR des FAC sont prêtes à intervenir 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les recherches de personnes disparues, y compris la recherche et le sauvetage au sol, sont une responsabilité provinciale et territoriale, souvent déléguée au service de police compétent. Les autorités provinciales, territoriales ou municipales ont la responsabilité de demander l'aide des FAC, au besoin.

Les FAC, qui comprennent les Rangers canadiens et les membres de la Première réserve, participeront aux efforts de SAR au sol, lorsqu'elles y sont autorisées.

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018–2019	Résultats réels 2019–2020	Résultats réels 2020-2021
1.2 Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace de recherche et sauvetage	% des interventions coordonnées maritimes, aéronautiques et interarmées qui sont jugées efficaces en cas d'incident de recherche et de sauvetage	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	100 %*
	% des demandes d'assistance des services de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes auxquelles le Ministère répond	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	100 %**
	% d'opérations de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies	100 %	31 mars 2023	95,2 %	85 %	91 %***

Remarques :

\* Il y a eu 8 809 cas de recherche et sauvetage (SAR), dont 1 821 avaient une classification finale de 1 (détresse) ou 2 (détresse imminente). Tous les cas de SAR confiés aux centres interarmées de coordination des opérations de sauvetage ont été gérés efficacement jusqu'à leur conclusion, ou jusqu'à ce que l'organisme approprié prenne la relève.

\*\* Les 8 809 cas ont donné lieu à 648 missions de SAR pour les ressources aériennes de l'Aviation royale canadienne. Dans les autres cas, les Centres interarmées de coordination de sauvetage ont utilisé les ressources disponibles sur place, y compris des aéronefs civils et des navires qui étaient disponibles, afin de résoudre les cas rapidement et efficacement lorsque sécuritaire et adéquat.

\*\*\* Sur les 648 missions assignées, les FAC ont respecté leur délai d'intervention dans 592 cas, soit 91 % du temps. De nombreuses circonstances déterminent la façon dont une unité SAR assignée intervient et, par conséquent, si le délai d'intervention peut être respecté. Les conditions météorologiques défavorables et le temps de chargement de carburant supplémentaire pour les missions longues et prolongées sont les principales causes des retards. Les coordonnateurs des missions de SAR ont utilisé tous les outils dont ils disposaient pour s'assurer que toutes les interventions de SAR au Canada sont effectuées ou coordonnées de façon efficace jusqu'à leur conclusion ou jusqu'à ce que l'organisme approprié prenne la relève.

Les renseignements relatifs aux finances, aux ressources humaines et au rendement pour le ministère de la Défense nationale et le Répertoire des programmes peuvent être consultés dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>ix</sup>.

### Résultat ministériel 1.3 – La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée

Les FAC maintiennent une présence toute l'année dans le Nord canadien et mènent régulièrement des entraînements et des opérations dans la région. À l'appui de cela, les activités menées dans le cadre du Plan de campagne de l'Arctique renforceront la connaissance des domaines, rehausseront la présence canadienne et assureront la défense, la sécurité et la sûreté dans l'Arctique et les régions du nord du Canada.

Les Rangers canadiens, une composante intégrale des FAC, sont une capacité diversifiée et agile capable de fournir une assistance au gouvernement du Canada dans des régions éloignées peu peuplées, nordiques, côtières et isolées.

Le NORAD mène régulièrement des exercices et des opérations dans l'Arctique qui couvrent une gamme de scénarios pour s'assurer que les FAC sont prêtes à répondre à un éventail complet de menaces. L'opération NOBLE DEFENDER et les événements de l'exercice AMALGAM DART démontrent l'emploi agile et dynamique de la force le long des approches nordiques de l'Amérique du Nord. De plus, l'exercice VIGILANT SHIELD, un exercice annuel de défense du territoire, démontre l'état de préparation et la capacité de défendre le Canada et les États-Unis.

L'Arctique, qui est depuis longtemps une priorité pour le Canada, est devenu de plus en plus accessible en raison du changement climatique et des avancées technologiques. Cela a rendu la région stratégiquement importante, attrayante et rentable pour un plus grand nombre de pays arctiques non traditionnels, y compris leurs concurrents. Ainsi, l'importance pour les FAC de pouvoir exercer une présence et d'opérer efficacement dans l'Arctique augmente, afin de contribuer à la souveraineté canadienne dans le Nord.

### Exercice AMALGAM DART 21-2



L'officier de systèmes de combat aérien, le capitaine Katie Fung du 437<sup>e</sup> Escadron de transport à Trenton, en Ontario, coordonne les opérations de ravitaillement en vol au-dessus de l'Arctique canadien entre un CC-150 Airbus Polaris et deux CF-18 Hornet du 401<sup>e</sup> Escadron d'appui tactique à Cold Lake, Alberta, lors de l'exercice NORAD AMALGAM DART 21-2, le 23 mars 2021.

(Photo : caporal-chef PJ Letourneau, caméra de combat des Forces canadiennes)

Les FAC amélioreront et agrandiront l'empreinte de la Défense dans le nord du Canada, tout en y augmentant les capacités en matière de surveillance, de mobilité et d'instruction afin d'accroître l'aptitude des FAC à agir dans l'Arctique et à s'adapter à un nouveau contexte de sécurité. Les collectivités de l'Arctique sont l'expression la plus présente et la plus durable de la souveraineté du Canada; par conséquent, il est important de consulter les collectivités du Nord sur les activités militaires dans l'Arctique.

Au cours de l'AF 2022-2023, les plans sont les suivants :

- Améliorer la mobilité et renforcer les capacités de surveillance dans le Nord canadien. Des Expériences interarmées dans l'Arctique sont prévues pour le JISR, les satellites, les capteurs sous-marins, les véhicules sous-marins autonomes, les systèmes d'abris, les véhicules autonomes de surface et les facteurs humains et les blessures subies par temps froid.
- **Opération NANOOK<sup>lx</sup>** : l'opération NANOOK est une démonstration stratégique de capacité et de détermination, tandis que tactiquement, c'est une occasion d'entraînement pour toutes les personnes impliquées. Les activités de l'opération NANOOK pour l'AF 2022-2023 comprendront ce qui suit :
  - Mener un exercice interorganisationnel planifié et exécuté en collaboration par la Force opérationnelle interarmées Nord et ses partenaires du Nord;
  - Mener un exercice maritime multinational dirigé par la Marine royale canadienne (MRC);
  - Assurer la présence, la surveillance et la conscience liées aux domaines dans les régions les plus septentrionales du Canada appuyées par les Rangers canadiens; et
  - Assurer la projection et le maintien en puissance des forces dans un environnement d'Extrême-Arctique dans un contexte de sécurité interarmées combiné.

- Promouvoir l'interopérabilité, la vue d'ensemble de la situation et les initiatives d'échange d'information en collaboration avec le NORAD; et promouvoir l'interopérabilité et l'échange d'information avec les alliés et partenaires dans le United States Northern Command (USNORTHCOM), les engagements de l'OTAN, la table ronde sur les forces de sécurité de l'Arctique, le groupe de travail sur la sécurité dans l'Arctique et le groupe de travail consultatif sur les capacités de l'Arctique;
- Améliorer la surveillance et le contrôle dans l'Arctique. La Défense élargira la connaissance dans tous les domaines dans l'Arctique à l'appui des missions de défense continentale et des missions du NORAD grâce à des options novatrices de surveillance des approches du Nord. Cela comprend, sans toutefois s'y limiter, le renouvellement du Système d'alerte du Nord et la réalisation du mandat du Groupe directeur sur la connaissance de la situation dans tous les domaines, qui consiste à mettre en œuvre des moyens de pointe de s'assurer que le Canada garde une connaissance de la situation concernant les approches maritimes et de l'Arctique. Le MDN et les FAC continueront de collaborer avec les États-Unis afin d'élaborer de nouvelles technologies et capacités qui offriront des capacités de surveillance et de détection des menaces tous domaines à une échelle qui permet aux décideurs d'opérer à une rapidité pertinente.
- L'Équipe de la défense restera un partenaire efficace en matière de renforcement des capacités en aidant d'autres ministères et organismes du gouvernement et des gouvernements territoriaux et autochtones à réaliser leurs mandats, lorsque nous y sommes autorisés. Nous continuons d'accroître notre familiarité et notre vue d'ensemble de la situation concernant les activités dans l'Arctique et d'atteindre le succès des opérations des FAC dans des environnements opérationnels rigoureux, notamment grâce à l'[opération LIMPID](#)<sup>lxxi</sup>;
- Des efforts continueront d'être faits pour consulter les communautés autochtones du Nord et travailler avec elles lorsqu'il existe des possibilités de passation de marchés, d'approvisionnement ou de soutien socioéconomique.

### Opération NANOOK-NUNALIVUT



Des membres des Forces armées canadiennes déployés dans le cadre de l'opération NANOOK-NUNALIVUT effectuent une reconnaissance de Crystal City, au Nunavut, le 7 mars 2020.

(Photo : photo des FAC)

Les FAC prévoient que les changements climatiques auront une incidence croissante sur la sûreté, la sécurité et les moyens de subsistance des habitants du Nord, menaceront les infrastructures de défense essentielles et entraîneront des demandes supplémentaires pour soutenir les interventions d'urgence nationales et les opérations de recherche et de sauvetage.

La région arctique est d'une grande importance stratégique pour la défense continentale. Il est par conséquent essentiel d'accroître la présence des FAC dans l'Arctique, d'améliorer la surveillance de

l'Arctique et de renforcer la capacité d'intervention rapide afin de dissuader de manière crédible les menaces nouvelles et émergentes. Pour renforcer les capacités des FAC dans l'Arctique, de nouveaux investissements se concentreront sur l'amélioration des infrastructures, la surveillance et les systèmes C2 (y compris les segments spatiaux associés) et le projet d'immobilisations mineures de ravitaillement en carburant de la zone avancée et de la portée étendue de l'hélicoptère CH-147F Chinook.

### Opération NANOOK-NUNALIVUT



Des soldats du 2<sup>e</sup> Bataillon du Royal Newfoundland Regiment montent à bord d'un hélicoptère CH-147F Chinook à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, pendant la partie sur le terrain de l'opération NANOOK-NUNALIVUT, le 3 mars 2021.

(Photo : caporal Tori Lake, photo des FAC)

Au cours de l'AF 2022-2023, les FAC examineront le Concept d'opérations terrestres dans l'Arctique canadien – Zones nordiques pour s'assurer qu'il s'harmonise avec l'orientation stratégique en évolution sur la défense arctique et continentale. Northern Reaches est un concept de soutien destiné à fournir des conseils contemporains spécifiques concernant les opérations dans la région. Il détermine certaines des capacités uniques dont les Forces terrestres ont besoin pour mener à bien des tâches dans la région de l'Arctique canadien et vise à guider le processus de développement des capacités de l'Armée canadienne (AC) dans le but de fournir des indications sur l'endroit où il serait mieux d'entreprendre les préparations pour de telles opérations expéditionnaires dans l'Arctique.

Le soutien à l'entraînement des FAC au Centre d'instruction des Forces canadiennes dans l'Arctique (CIFCA) se poursuivra. Cette infrastructure facilite la prestation de cours de formation individuels tels que le cours sur les opérations dans l'Arctique qui est soutenu par les Rangers canadiens et qui compte souvent des candidats de partenaires internationaux comme les États-Unis, le Royaume-Uni et la France. L'École de recherche et sauvetage des Forces canadiennes et l'École de survie et de médecine de l'air des Forces canadiennes s'entraînent également au CIFCA. Au besoin, l'installation est également disponible pour soutenir les déploiements annuels dans l'Arctique ([opération NANOOK<sup>lxxii</sup>](#)) qui préparent les capacités des FAC à opérer dans tous les environnements.

### Opération NANOOK-NUNAKPUT



Les membres du 3<sup>e</sup> Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry (PPCLI) et les Rangers canadiens s'entraînent à la configuration et à la procédure radio à Arctic Bay, au Nunavut, dans le cadre de leur formation lors de l'opération NANOOK-NUNAKPUT 21, le 23 août 2021.

(Photo : caporal Doug Burke, soutien aux communications visuelles/FOIN, photo des FAC)

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateur de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018–2019	Résultats réels 2019–2020	Résultats réels 2020-2021
1.3 La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée	% des objectifs déclarés atteints par les opérations et exercices dans l'Arctique	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	95 %*

Remarques :

\*Les Forces armées canadiennes (FAC) ont maintenu une présence 12 mois par année dans le Nord canadien. La présence a continué d'être assurée grâce à la Force opérationnelle interarmées (Nord), au quartier général du Secteur du nord des FAC, ainsi que plusieurs exercices, de même qu'à des opérations de protection du territoire qui se sont déroulées dans l'Arctique. Ces activités partagent le même objectif : affirmer la souveraineté du Canada dans la région, renforcer les capacités des FAC à mener des opérations dans l'Arctique, et améliorer la capacité des FAC à collaborer avec les partenaires du gouvernement en réponse aux problèmes de sécurité et de sûreté du Nord. Les changements climatiques vont influencer sur la capacité du pays de détecter, de décourager et de réduire les menaces qui pèseront sur la population canadienne et ses intérêts à l'avenir, de sorte qu'il faudra sans doute insister sur le besoin d'accroître/améliorer les ressources affectées expressément à la protection de l'Arctique. Les lacunes d'interopérabilité dans les systèmes de communication existants entre les FAC et d'autres ministères gouvernementaux ont entraîné une baisse de 5 % de l'efficacité.

Les renseignements relatifs aux finances, aux ressources humaines et au rendement pour le ministère de la Défense nationale et le Répertoire des programmes peuvent être consultés dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>xxiii</sup>.

### Résultat ministériel 1.4 – L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques

Afin de veiller à ce que l'Amérique du Nord soit défendue contre les menaces et les attaques, les FAC se positionneront pour employer des capacités opérationnelles traditionnelles et spéciales et collaboreront avec les alliés, les partenaires régionaux et d'autres ministères gouvernementaux canadiens afin de dissuader, de détecter, de confronter et de vaincre les menaces panrégionales des États-nations et des organisations extrémistes violentes.

Le MDN et les FAC exécuteront des missions d'alerte maritime, d'alerte aérospatiale et de contrôle aérospatial conformément à l'accord du NORAD et au mandat du NORAD. Les missions d'alerte maritime



et de contrôle de l'espace aérien comportent la surveillance de l'activité aérospatiale et maritime d'un point de vue continental tout en maintenant, en cas d'autorisation, une connaissance des domaines terrestre, spatial, cybernétique et de l'information afin de détecter et de caractériser les menaces contre le Canada ou les États-Unis afin de s'assurer que le Canada est prêt à intervenir en cas de menace.

Le NORAD cherche à s'adapter à l'environnement de sécurité mondial en évolution rapide et à dissuader l'agression en poursuivant et en employant une défense capable basée sur l'intégration mondiale, la connaissance de tous les domaines, la domination de l'information et la supériorité décisionnelle. Le NORAD tirera parti d'un large éventail de capacités, d'autorités et d'activités pour défendre l'Amérique du Nord en utilisant les moyens qui existent actuellement dans le commandement et, si nécessaire, poursuivra des moyens supplémentaires grâce à des cycles de budget et de planification prioritaires.

Les FAC continuent de mettre en œuvre l'initiative 108 du document *Protection, Sécurité, Engagement* pour « améliorer et élargir la formation et l'efficacité des Rangers canadiens afin d'améliorer leurs capacités fonctionnelles au sein des FAC ». L'initiative d'amélioration des Rangers canadiens est en cours pour améliorer l'efficacité des Rangers canadiens.

La Défense nationale renforcera la défense continentale et modernisera le NORAD, comme prévu dans *Protection, Sécurité, Engagement*. Des investissements importants seront faits sur cinq ans pour soutenir ces efforts et positionner le Canada pour travailler en étroite collaboration avec les États-Unis afin de maintenir les capacités de défense et de dissuasion du continent. La Défense s'est engagée à améliorer la surveillance dans tous les domaines, à moderniser les systèmes de commandement et de contrôle et à mettre à niveau et à améliorer les capacités de défense nationales et continentales des FAC, en mettant particulièrement l'accent sur les approches du Canada dans le Nord et l'Arctique.

Les efforts visant à moderniser le NORAD viseront à garantir que le commandement binational est en mesure de continuer à effectuer des avertissements et des contrôles aérospatiaux et des avertissements maritimes alors que les menaces contre l'Amérique du Nord continuent d'évoluer en complexité. Dans le cadre de ce travail, la Défense travaillera avec le département de la Défense des États-Unis pour soutenir la collaboration Canada-États-Unis sur des solutions potentielles, ainsi que la coordination et l'alignement des investissements futurs.

## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018–2019	Résultats réels 2019–2020	Résultats réels 2020-2021
1.4 L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques	% des objectifs fixés atteints dans le cadre d'opérations continentales	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	95 %*
	% des engagements et des obligations du Canada à l'accord du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et qui sont respectés	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	100 %**
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations continentales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations continentales	31 mars 2023	Non disponible Nouvel indicateur qualitatif à compter de 2019-2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif***	Il s'agit d'un indicateur qualitatif****

Remarques :

\* Le Commandement des opérations interarmées du Canada (COIC) a exécuté la planification d'urgence continentale et interorganisations, les engagements opérationnels, les répétitions et les exercices du plan d'urgence en veillant à ce que les Forces armées canadiennes (FAC) soient préparées et que les forces d'urgence soient prêtes à répondre rapidement aux exigences de sûreté et de sécurité nationales. Le COIC, par l'intermédiaire de ses formations, unités et composantes subordonnées, a établi et a entretenu de solides relations interarmées, interorganisationnelles

et bilatérales. Il a fait la promotion d'une connaissance commune de la situation afin de faciliter le signalement rapide, la coopération et l'interopérabilité. Les lacunes d'interopérabilité dans les systèmes de communication existants entre les FAC et d'autres ministères gouvernementaux ont entraîné une baisse de 5 % de l'efficacité.

\*\* La capacité des FAC à respecter les engagements du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) est déterminée en examinant un certain nombre de facteurs, notamment : le personnel affecté à la mission du NORAD et la capacité des régions canadiennes du NORAD à maintenir un niveau de préparation approprié. Le NORAD a continué à travailler sur le développement de mesures de rendement centrées sur les données.

\*\*\* L'efficacité des FAC se reflétait dans leur capacité d'améliorer la mobilité, la portée et l'empreinte des intérêts canadiens dans le Nord canadien. Grâce à un soutien accru aux opérations et aux exercices et à la démonstration de leur capacité de projeter et de soutenir les forces dans la région, les FAC ont continué de faire progresser les efforts d'«Évolution de la défense nord-américaine». Cela s'est concentré sur les principales menaces et défis auxquels le continent est confronté avec le NORAD et l'USNORTHCOM. De plus, les FAC ont fait progresser les initiatives d'interopérabilité, de connaissance de la situation et de partage de l'information grâce à la collaboration avec nos alliés à la table ronde des forces de sécurité dans l'Arctique et les partenaires pangouvernementaux du Groupe de travail sur la sécurité de l'Arctique. Les réussites et les défis décrits plus en détail se trouvent dans les Résultats ministériels 1.4 du [Rapport sur les résultats ministériel 2019-2020](#)<sup>lxv</sup>.

\*\*\*\* L'efficacité des FAC s'est reflétée dans leur capacité à améliorer la mobilité, la portée et l'empreinte des intérêts canadiens dans le Nord du Canada grâce à un soutien accru aux opérations, aux exercices et à la démonstration de la capacité de projeter et de maintenir des forces dans la région. En outre, elles ont fait progresser l'interopérabilité, la connaissance de la situation et les initiatives de partage de l'information grâce à la collaboration avec le NORAD et l'USNORTHCOM, dans les engagements de l'OTAN, dans le groupe de travail sur la sécurité dans l'Arctique et au soutien à l'exercice VIGILANT SHIELD du NORAD et de l'USNORTHCOM. Les réussites et les défis décrits plus en détail se trouvent dans les résultats ministériels 1.1 du [Rapport sur les résultats ministériels de 2020-2021](#)<sup>lxvi</sup>.

Les renseignements relatifs aux finances, aux ressources humaines et au rendement pour le ministère de la Défense nationale et le Répertoire des programmes peuvent être consultés dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>lxvii</sup>.

### Résultat ministériel 1.5 – Les Forces armées canadiennes contribuent à l'existence d'un monde plus stable et paisible

Une défense nationale capable et persistante est une condition préalable à la projection de la puissance vers une lutte en avant intégrée à l'échelle mondiale garantissant un monde plus stable et plus pacifique. Le rôle du NORAD dans le cadre mondial comprend sa capacité à dissuader la concurrence, à désamorcer la crise et à nier et vaincre dans les conflits. Cela nécessite une intégration globale (par l'intermédiaire d'opérations, d'exercices et de messages), une connaissance de tous les domaines, une domination de l'information et une supériorité décisionnelle. Ces principes stratégiques guideront les futurs investissements dans l'effort de modernisation du NORAD.

Le MDN et les FAC favorisent un monde plus stable et plus pacifique en appuyant l'OTAN, en développant les capacités de défense et de sécurité des forces partenaires, en opérant dans des environnements maritimes et en contribuant aux opérations de soutien de la paix et au maintien de la paix.

Outre-mer, le MDN et les FAC continueront de contribuer à la stabilité régionale par le truchement d'opérations de soutien de la paix, d'une présence militaire avancée, d'opérations de sécurité et d'engagements régionaux effectués conjointement avec des alliés aux vues similaires. L'Équipe de la Défense continuera de collaborer avec ses alliés afin d'aider les partenaires régionaux à faire face aux menaces terroristes. Avec ses alliés de l'OTAN, le MDN et les FAC préviendront les agressions de la Russie, mettront sur pied et renforceront la capacité des forces partenaires de répondre à des problèmes de défense, à des catastrophes naturelles et à des crises humanitaires. Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC vont :

- Améliorer les capacités à détecter, reconnaître et comprendre les menaces opérationnelles : le MDN et les FAC continueront de développer et d'élargir les réseaux de renseignement à l'étranger afin d'assurer un échange rapide et opportun d'information et de renseignement avec nos forces, alliés et partenaires. Également, en collaboration avec nos partenaires de l'OTAN et nos alliés du Groupe des cinq, nous continuerons de tirer parti des technologies nouvelles et émergentes, comme l'intelligence artificielle (IA), et de fournir des données exploitables afin de permettre une prise de décision rapide et efficace. Nous continuerons de communiquer des renseignements crédibles et opportuns à nos alliés du Groupe des cinq et à nos partenaires de l'OTAN, et nous maintiendrons les engagements actuels au pays et à l'étranger dans le domaine du traitement, de l'utilisation et de la diffusion de renseignement;
- Développer les capacités de défense et de sécurité des forces partenaires : cela est devenu un point central pour le MDN et les FAC. Aujourd'hui, plus de 70 % des troupes déployées dans des opérations désignées mènent ou soutiennent des activités de renforcement des capacités, soit dans un rôle principal (opérations [UNIFIER](#)<sup>lxviii</sup>, [IMPACT](#)<sup>lxviii</sup> et [PROTEUS](#)<sup>lxix</sup>) ou un rôle secondaire (Opérations [REASSURANCE](#)<sup>lxxx</sup> et [PROJECTION](#)<sup>lxxxi</sup>). Alors que le renforcement des capacités devient une option de plus en plus viable pour augmenter la sécurité de nos partenaires

et la stabilité régionale, le MDN et les FAC doivent évoluer pour s'assurer d'agir de manière significative, souple et opportune tout en respectant les normes canadiennes sur les droits de la personne et le droit des conflits. La définition exacte du problème à résoudre, l'établissement d'objectifs réalistes et réalisables, la désignation d'un état final clair, l'affectation des ressources et des pouvoirs nécessaires à l'atteinte de ces objectifs et de cet état final, et le fait d'avoir une force partenaire consentante ayant la capacité d'absorber les initiatives de renforcement des capacités sont les ingrédients d'opérations de renforcement des capacités cohérentes et réussies; et

- Intégrer les perspectives sexospécifiques à la planification de la défense : toutes les activités des missions continueront d'intégrer les principes du programme sur les femmes, la paix et la sécurité et de l'ACS Plus en tenant compte des perspectives sexospécifiques et en les appliquant à toutes les phases de l'opération.

À l'appui de l'OTAN :

- **Opération REASSURANCE**<sup>lxxxii</sup> : réaliser des mesures d'assurance et de dissuasion par l'intermédiaire du groupement tactique de la présence avancée renforcée (PAr) multinationale de l'OTAN en Lettonie; déployer des actifs navals, un commandement et du personnel dans des groupes maritimes stratégiques de l'OTAN; et appuyer les activités de police aérienne renforcées de l'OTAN en Roumanie en rotation non permanente. Ces mesures visent à renforcer la défense collective de l'OTAN. L'opération montre aussi la vigueur de la solidarité existant entre les membres de l'OTAN. Le soutien donné par le MDN et les FAC à cette mission de l'OTAN a augmenté quant à la portée, au nombre de membres du personnel et à l'infrastructure. Le MDN et les FAC donnent de l'instruction et effectuent des exercices et des tâches propres à l'OTAN. Le soutien des FAC à l'OTAN aide à accroître la sécurité et la stabilité de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est;
- **Opération KOBOLD**<sup>lxxxiii</sup> : fournir un soutien logistique et un soutien du quartier général. Le commandant de la Force opérationnelle est également le chef du Centre d'opérations logistiques interarmées de l'OTAN;
- **Opération IMPACT**<sup>lxxxiv</sup>: le Canada contribue aux efforts de la mission de l'OTAN en Irak pour soutenir la réforme ministérielle et institutionnelle de l'Irak par l'intermédiaire de l'opération IMPACT;
- Soutenir la coalition en formant les forces de sécurité irakiennes, leur permettant d'agir indépendamment du soutien des partenaires et d'accroître la sécurité dans la région;
- Coordonner avec les parties prenantes de l'ensemble du gouvernement et lancer le processus de création d'un centre d'excellence de l'OTAN pour le climat et la sécurité. Le fait d'être un pays hôte et un pays-cadre démontre davantage l'engagement du Canada envers des solutions multilatérales aux défis de sécurité mondiale qui résultent des changements climatiques;
- Élaborer des stratégies pour défendre le Canada et l'Amérique du Nord, appuyer les objectifs précis de la politique étrangère du gouvernement du Canada et défendre l'ordre international fondé sur des règles. Ces stratégies fourniront l'orientation stratégique requise aux employeurs de la force pour des opérations, des activités et des investissements cohérents et synchronisés au pays et à l'étranger;
- Le Groupe des politiques continue de fournir des orientations politiques pour façonner les efforts des FAC visant à favoriser l'intégration des femmes au sein de l'armée jordanienne. Une petite équipe de femmes militaires sera déployée pour former l'équipe d'engagement féminin de la Force de réaction rapide des forces armées jordaniennes. L'équipe d'engagement des femmes est la première du genre en Jordanie et est conçue pour mener à bien des missions humanitaires et répondre aux urgences nationales en mettant l'accent sur l'assistance aux femmes et aux enfants.

À l'appui du renforcement des capacités :

- **Opération ACKEE** : collaborer avec Affaires mondiales Canada afin de guider, d'habiliter et de créer des occasions pour que la Force de défense de la Jamaïque se transforme en chef de file des Forces d'opérations spéciales afin de lutter plus efficacement contre les menaces

transrégionales dans le bassin des Caraïbes. Parmi les autres partenaires régionaux, mentionnons le Belize, les Bahamas, la Barbade, Trinité-et-Tobago, le Guyana et le Surinam;

- Opération NABERIUS : collaborer avec Affaires mondiales Canada afin de former, de guider et d'habiliter les forces militaires et les forces de sécurité nigériennes à lutter contre le terrorisme au Niger et à l'échelle régionale dans le cadre des efforts pansahéliens et panafricains.
- **Opération UNIFIER<sup>lxxxv</sup>** : offrir de l'aide en matière d'instruction sur la force de sécurité et de réforme institutionnelle de la défense. Les FAC prendront part à un effort multiorganisationnel pour soutenir et mettre en place les Forces de sécurité de l'Ukraine à améliorer et à renforcer leurs capacités et fourniront un soutien au ministère de la Défense de l'Ukraine pour favoriser l'alignement sur les positions occidentales et la réforme structurelle dans le pays. L'accent sera mis sur le mentorat du cadre instructeur ukrainien chargé de l'instruction individuelle et collective dans les forces terrestres et maritimes, ainsi que sur la prestation d'instruction de perfectionnement du personnel et de l'éducation militaire. Une formation supplémentaire pour le leadership clé se concentrera sur les conventions, traités et lois canadiens et internationaux.

Les FAC continueront de jouer un rôle important dans le maintien de la paix des Nations Unies :

- **Opération SOPRANO<sup>lxxxvi</sup>** : apporter une aide à la planification et à la logistique militaires dans la République du Soudan du Sud;
- **Opération CROCODILE<sup>lxxxvii</sup>** : soutenir la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo. La mission est connue sous le nom de Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo (MONUSCO).
- **Opération JADE<sup>lxxxviii</sup>** : soutien à l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve (ONUST), qui veille au maintien du cessez-le-feu entre Israël et les états voisins, c'est-à-dire l'Égypte, le Liban, la Jordanie et la Syrie;
- **Opération SNOWGOOSE<sup>lxxxix</sup>** : appui à la mission de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre (FNUC) pour superviser les lignes de cessez-le-feu, maintenir une zone tampon, entreprendre des activités humanitaires et soutenir la mission de bons offices du Secrétaire général.

Les FAC continueront de participer à une mission de maintien de la paix distincte :

- **Opération CALUMET<sup>xc</sup>** : continuer à participer à la Force multinationale et aux observateurs, une opération de maintien de la paix indépendante dans le Sinaï et dont le siège est à Rome. Leur mandat est d'observer, de signaler et de vérifier les violations du Traité de paix et des arrangements convenus et de faciliter le maintien de la paix entre Israël et l'Égypte.

Le MDN et les FAC continueront de s'engager dans une formation novatrice pour les opérations de paix et les opérations des Nations Unies, notamment par son soutien à l'**Initiative Elsie<sup>xcj</sup>** pour les femmes dans les opérations de paix. L'initiative Elsie est un projet pilote multilatéral novateur dans lequel une combinaison d'approches sera élaborée, appliquée et mise à l'essai pour aider à surmonter les obstacles à l'augmentation de la participation significative des femmes aux opérations de paix. Le cadre de l'Initiative Elsie comprend un certain nombre de composantes, notamment des partenariats bilatéraux, un fonds mondial, la défense des intérêts politiques, ainsi que la recherche, la surveillance et l'évaluation. Il s'agit d'une initiative pangouvernementale dirigée par Affaires mondiales Canada, qui comprend un appui à l'instruction bilatéral pour les troupes partenaires et les pays fournisseurs de policiers désignés. Le Ghana est le partenaire bilatéral de l'appui à l'instruction militaire, et la Zambie est le partenaire bilatéral de l'appui à l'instruction policière.

À cette fin, l'Équipe de la Défense a soutenu la création d'un poste de lieutenant-colonel pour coordonner la prestation de la formation par les FAC aux Forces armées du Ghana dans le cadre de l'Initiative Elsie pour les femmes dans la paix et la sécurité. Cette formation abordera les obstacles à la participation et au progrès des femmes dans la défense et la sécurité au Ghana. Les sujets de la mixité et des femmes dans la paix et la sécurité reviennent régulièrement dans les forums de défense bilatéraux et multilatéraux, notamment lors des interactions avec le Ghana et nos autres partenaires africains.

Le MDN et les FAC continueront d'encourager les discussions sur la diversité des genres et les femmes dans la paix et la sécurité dans les forums de défense bilatéraux et multilatéraux, en particulier avec les partenaires d'Amérique latine et des Caraïbes. Plus récemment, le Canada, de concert avec des partenaires régionaux, a fortement préconisé le maintien d'un comité de travail sur les femmes dans la paix et la sécurité par l'intermédiaire de la Conférence des ministres de la Défense des Amériques.

Les FAC opéreront dans des environnements maritimes à l'échelle mondiale :

- **Opération ARTEMIS<sup>xcii</sup>** : contribuer à la Force opérationnelle multinationale 150. Cette coalition navale de 33 pays, dirigée par les Forces maritimes alliées des États-Unis, assure la promotion de la sécurité et de la stabilité dans les eaux du Moyen-Orient et de l'Afrique de l'Est. La Force opérationnelle multinationale 150 a pour mission de perturber les organisations criminelles et terroristes et leurs activités illicites connexes dans le domaine maritime. Le Canada contribuera à la Force opérationnelle multinationale 150 dans le cadre de l'opération ARTEMIS jusqu'à la fin du mandat, le 1<sup>er</sup> août 2024;
- **Opération CARIBBE<sup>xciii</sup>** : continuer de lutter contre le trafic illicite attribuable au crime organisé transnational dans le bassin des Caraïbes, l'océan Pacifique oriental et les eaux côtières de l'Amérique centrale en collaborant avec les partenaires dans le cadre des opérations antidrogue renforcées des États-Unis;
- **Opération PROJECTION<sup>xciv</sup>** : améliorer les relations avec les alliés et les partenaires du Canada dans les éléments Mer partout dans le monde en réalisant un entraînement, des exercices et des engagements auprès de marines étrangères et d'autres partenaires internationaux pour la sécurité. Elle soutient également le Commandement maritime de l'OTAN, les forces navales des États-Unis et d'autres opérations alliées afin de rendre le monde plus sûr;
- **Opération NEON<sup>xcv</sup>** : appuyer la mise en œuvre des sanctions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies contre la Corée du Nord. De plus, elle renforce la présence régionale des FAC, les efforts de renforcement des capacités et les relations avec les alliés et les partenaires régionaux du Canada par l'entraînement, les exercices et les engagements auprès de forces étrangères;
- **Opération RENDER SAFE<sup>xcvi</sup>** : dans le cadre du projet de collaboration pour le déminage par plongeur et la neutralisation des explosifs et munitions, travailler avec des partenaires internationaux pour rechercher, localiser et neutraliser les restes explosifs de guerre de la Seconde Guerre mondiale. Ces munitions non explosées se trouvent sur terre et en eau peu profonde sur le littoral des îles Salomon;
- **Opération OPEN SPIRIT<sup>xcvii</sup>** : effectuer des plongées de déminage et de neutralisation des explosifs et munitions pour éliminer les restes explosifs de guerre le long du littoral et sous l'eau le long du littoral de la mer Baltique, au large de l'Estonie, de la Lituanie et de la Lettonie; et
- Engagement avec les États membres de l'**Association des nations de l'Asie du Sud-Est<sup>xcviii</sup>** pour favoriser la coopération et le respect mutuel entre les nations, ainsi que pour renforcer la sécurité régionale.

## Opération REASSURANCE



Un Hornet CF-18 de l'Aviation royale du Canada décolle de la base aérienne de Mihail Kogalniceanu lors de l'opération REASSURANCE de la force opérationnelle aérienne – Roumanie le 19 novembre 2021.

(Photo : aviateur Avery Philpott, photo des FAC)

La Défense nationale contribuera à la prévention du recrutement et de l'utilisation d'enfants soldats par la mise en œuvre des [Principes de Vancouver](#)<sup>xcix</sup> grâce au développement de la doctrine, de l'éducation et de la formation avec l'application de l'ACS Plus dans toutes ces activités. Le MDN et les FAC feront ce qui suit :

- Continuer de travailler avec Affaires mondiales Canada et le Centre d'excellence Dallaire pour mettre pleinement en œuvre les Principes de Vancouver sur le maintien de la paix et la prévention du recrutement et de l'utilisation d'enfants soldats, qui reconnaissent l'importance d'intégrer les perspectives sexospécifiques lors de la planification des missions afin d'être en mesure de prévenir efficacement le recrutement et l'utilisation d'enfants soldats. Les Principes de Vancouver reconnaissent également la contribution essentielle des femmes à l'efficacité opérationnelle du maintien de la paix et les rôles essentiels des hommes et des femmes dans la protection des enfants;
- Apporter une expertise universitaire et militaire en matière d'enseignement et de formation aux armées émergentes et partenaires afin de développer des programmes d'enseignement militaire professionnel et de professionnaliser le corps professoral afin de s'aligner sur les normes de l'OTAN grâce à un engagement actif dans le programme de renforcement de l'enseignement de la défense de l'OTAN;
- Participer à des échanges universitaires internationaux, y compris ceux dans le cadre du Partnership for Peace Consortium of Defence Academies et de la Société internationale des sciences militaires, afin d'améliorer les connaissances et la compréhension du MDN et des FAC sur la guerre, la gestion des conflits, la dissuasion et les efforts de soutien à la paix.

Les FAC restent déterminées à maintenir des forces à haut niveau de préparation et à déploiement rapide au cours de l'AF 2022-2023, afin de soutenir la Force de réaction de l'OTAN renforcée ou l'Initiative de réaction de l'OTAN. Ces forces comprennent un mélange diversifié de capacités des FAC, avec l'intention de les superposer à celles de nos partenaires de l'OTAN. Cela permet aux FAC de contribuer à un monde plus stable et pacifique en réaffirmant notre engagement à promouvoir les efforts de paix et de sécurités mondiales à travers l'Europe. Les FAC continueront de surveiller et de contribuer à l'état de préparation de l'OTAN.

Le MDN et les FAC amélioreront l'efficacité et l'efficacités du renseignement de la défense grâce à la poursuite de la mise en œuvre du renouvellement de l'entreprise du renseignement de la défense. En

particulier, ce programme de gestion du changement stratégique intégrera l'entreprise du renseignement de défense dans l'ensemble du MDN et des FAC avec des améliorations panorganisationnelles continues et la modernisation des processus de renseignement, un centre de fusion du renseignement stratégique et opérationnel en pleine maturité et des liens améliorés avec nos alliés, d'autres ministères, l'industrie et le milieu universitaire. Le MDN et les FAC évolueront et élargiront le développement des capacités, l'innovation ainsi que la recherche et le développement pour parvenir à surpasser les capacités de renseignement par rapport à des adversaires agiles.

### Opération PRESENCE



Un chef de chargement déployé dans le cadre de l'opération PRESENCE Ouganda, le détachement aérien tactique Goma guide un véhicule des Nations Unies vers un avion CC-130J Hercules à l'aéroport international de Kinshasa, en République démocratique du Congo, le 30 novembre 2021.

(Photo Crédit: Sergent Vincent Carbonneau, photo FAC)

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018–2019	Résultats réels 2019–2020	Résultats réels 2020-2021
1.5 Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et paisible	% des opérations internationales qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2023	93 %	98 %	95 %*
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations internationales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations internationales	31 mars 2023	Non disponible Nouvel indicateur qualitatif à compter de 2019-2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif**	Il s'agit d'un indicateur qualitatif***

Remarques :

\* Le Canada, en collaboration avec nos alliés, nos partenaires régionaux et d'autres ministères du gouvernement du Canada, a continué de détecter, d'affronter et de contrer les menaces transrégionales, notamment celles posées par des organisations extrémistes violentes, avant qu'elles atteignent nos frontières. Cela comprend de multiples initiatives régionales de renforcement des capacités menées auprès de partenaires de partout dans le monde. Les 5 % restants représentent des lacunes de capacité connues qui empêchent les FAC d'atteindre pleinement leurs objectifs. De plus, en raison de la pandémie mondiale de la COVID-19 et de la haute priorité accordée à la sécurité des soldats canadiens travaillant à l'étranger, des mesures ont été prises pour assurer leur sécurité personnelle, y compris, dans certains cas, le rapatriement. Ces mesures de sécurité ont contribué à l'atteinte de moins de 100 % de l'objectif pour l'AF.

\*\* Les FAC ont continué de produire des effets ciblés dans le monde entier, permettant le renforcement des capacités des coalitions et des partenaires aux niveaux tactique, opérationnel et stratégique. Tirant parti du succès de l'opération UNIFIER et d'IMPACT, les FAC ont amélioré et continueront d'améliorer la formation au renforcement des capacités et au développement professionnel avec des partenaires clés. Les projets identifiés aborderont des questions telles que le transport stratégique; les contrats combleront les lacunes; et des exercices avec des partenaires et des agents de liaison

contribueront à atténuer les problèmes d'interopérabilité. Les réussites et les défis décrits plus en détail se trouvent dans les Résultats ministériels 1.5 du [Rapport sur les résultats ministériel 2019-2020](#)<sup>c</sup>.

\*\*\* Les Forces armées canadiennes ont continué à fournir des effets dans le monde entier, permettant le renforcement des capacités des coalitions et des partenaires aux niveaux tactique, opérationnel et stratégique. Les travaux visant à synchroniser les ressources et les effets comprennent la capacité de générer des effets ciblés dans le domaine de l'information et d'intégrer des effets du cyberdomaine dans les opérations dirigées par les FAC. Les réussites et les défis décrits plus en détail se trouvent dans les résultats ministériels 1.5 du [Rapport sur les résultats ministériels de 2020-2021](#)<sup>c</sup>.

Les renseignements relatifs aux finances, aux ressources humaines et au rendement pour le ministère de la Défense nationale et le Répertoire des programmes peuvent être consultés dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>iii</sup>.

### Dépenses budgétaires prévues pour les opérations

Dépenses budgétaires 2022-2023 (telles qu'elles sont indiqués dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2022-2023	Dépenses prévues 2023-2024	Dépenses prévues 2024-2025
794 902 544	794 902 544	806 647 190	814 971 524

Les renseignements relatifs aux finances, aux ressources humaines et au rendement pour le ministère de la Défense nationale et le Répertoire des programmes peuvent être consultés dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>iii</sup>.

### Ressources humaines prévues pour les opérations

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2023-2024	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2024-2025
2 144	2 145	2 151

Les renseignements relatifs aux finances, aux ressources humaines et au rendement pour le ministère de la Défense nationale et le Répertoire des programmes peuvent être consultés dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>iv</sup>.



## Forces prêtes au combat

### Description

Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe en exécutant des opérations concomitantes liées à toutes les missions confiées officiellement.

### Faits saillants de la planification

Le programme de préparation interarmées assure que différents éléments des Forces armées canadiennes (FAC) sont prêts à mener des opérations complexes dans des environnements contestés, dégradés et limités sur le plan opérationnel grâce à la participation et à l'exécution d'exercices et d'événements de formation canadiens et internationaux.

L'AF 2022-2023 verra le début d'un changement important dans la façon dont la génération et l'entraînement des forces sont menés dans les FAC. La formation individuelle et la production de leadership seront davantage ciblées à mesure que la capacité augmentera.

Pour tester les réponses, les systèmes et les équipements, le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) effectue régulièrement des exercices et des inspections de préparation qui couvrent une gamme de scénarios pour s'assurer que les FAC sont prêtes à répondre à un éventail complet de menaces. Au cours de l'AF 2022-2023, les FAC participeront à une série d'événements de l'opération NOBLE DEFENDER et AMALGAM DART qui démontrent l'emploi agile et dynamique de la force le long des approches nord de l'Amérique du Nord en plus de l'exercice VIGILANT SHIELD, un exercice annuel de défense du territoire démontrant l'état de préparation et la capacité pour défendre le Canada et les États-Unis.

### Le NORAD mène des opérations de défense aérienne dans la région de l'Arctique



Une B-52 Stratofortress, de la 5<sup>e</sup> Escadre de bombardiers, Minot, Dakota du Nord, États-Unis, un F-16 Fighting Falcon de la 140<sup>e</sup> Escadre, Colorado Air National Guard, Buckley Air Force Base, Colorado, États-Unis, et deux avions de combat de l'Aviation royale canadienne CF-18, se joignent à une mission d'interception aérienne au cours de l'opération NOBLE DEFENDER, une opération de défense aérienne de l'Arctique du NORAD, à la 5<sup>e</sup> Escadre, Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador, le 20 septembre 2020.

(Photo : Sergent-chef principal John Rohrer, US Air National Guard)

Alors que nous continuons d'améliorer l'état de préparation du commandement, du contrôle, des communications, des ordinateurs, du renseignement, de la surveillance et de la reconnaissance (C4ISR), les domaines d'intérêt des FAC comprendront :

- Commandement et contrôle (C2), ainsi que la coopération avec les pays arctiques, y compris les États-Unis, par l'intermédiaire du NORAD et de l'USNORTHCOM, pour l'exécution des opérations ou des missions en Arctique;
- Améliorer le niveau de préparation des FAC en évaluant les tendances, les menaces et les possibilités en matière de technologie et en exploitant les technologies émergentes, y compris l'environnement virtuel aérien, maritime, spatial, cyberspatial et d'information de guerre pour l'instruction au combat, les essais et l'expérimentation des FAC, du NORAD et de la coalition à l'égard des opérations de C2 multidomaines; et
- Participer à plusieurs activités d'instruction dans le domaine du cyberspace des FAC et d'autres ministères du gouvernement du Canada visant à appuyer la défense canadienne et continentale et à protéger les intérêts internationaux contre les cybermenaces, comme l'exercice VIGILANT SHIELD du NORAD, l'exercice CYBER WARRIOR dirigé par le ministère de la Défense du Royaume-Uni et l'exercice CYBER COALITION de l'OTAN.

Soutenir les développeurs de forces de commandement et de contrôle, de renseignement, de surveillance et de reconnaissance (C2ISR) avec un soutien technique et une gestion de projet comme suit :

- Améliorations continues à l'interopérabilité alliée des communications unifiées, guidées par le Combined Defence Information Management Panel et le Combined Communications-Electronics Board du NORAD.

### **Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)**

Le Ministère continuera de travailler avec les partenaires afin de s'assurer que les conseillers en matière d'égalité entre les sexes et les responsables de la coordination pour l'égalité des sexes sont formés afin de s'acquitter de leurs fonctions pendant leur déploiement. Le Ministère élabore une doctrine sur le genre dans les opérations militaires qui mènera au développement de la formation des conseillers en genre et des points focaux en genre, et à l'intégration de l'ACS Plus dans toutes les formations des FAC. De plus, les leçons d'ACS Plus tirées des opérations des FAC seront intégrées dans le didacticiel actuel afin de poursuivre l'intégration des perspectives des genres dans les opérations. Offrir une formation améliorée en plus du cours en ligne sur l'ACS Plus sur les femmes et l'égalité des genres améliorera la compréhension collective du Ministère de l'ACS Plus et des objectifs de Femmes, paix et sécurité, encouragera tous les membres à appliquer les conclusions de l'ACS Plus dans leur travail quotidien et sera mieux préparé à rencontrer la demande des défis de sécurité d'aujourd'hui. Le MDN et les FAC examineront également les exigences en matière d'emploi et de formation et s'efforceront d'adopter une approche plus ciblée lors du processus de nomination pour tous les postes déployés afin de permettre le déploiement et l'emploi d'une force plus diversifiée, en vue de répondre aux Objectifs du Plan d'action national pour la paix et la sécurité des femmes du Gouvernement du Canada.

De plus amples renseignements sur l'ACS Plus se trouvent dans le « Tableau des renseignements supplémentaires sur l'ACS Plus », dans la section [Tableaux de renseignements supplémentaires](#) du présent rapport.

## Programme de développement durable à l'horizon 2030 et les objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies

L'Aviation royale canadienne (ARC) continuera de répondre à la [Stratégie énergétique et environnementale de la Défense](#)<sup>cv</sup>, spécifiquement les objectifs 7 et 11, en faisant ce qui suit :

- [Cible 7](#)<sup>cv</sup> – Élaborer une stratégie pour les carburants d'aviation qui appuie l'objectif du gouvernement d'atteindre zéro émission nette GES d'ici 2050;
- [Cible 11](#)<sup>cvii</sup> – Évaluer les répercussions des changements climatiques sur les activités de l'ARC d'ici 2023. De plus, l'ARC s'alignera sur les cibles/objectifs de la Stratégie fédérale de développement durable et la [Stratégie pour un gouvernement vert](#)<sup>cviii</sup>, ainsi que les objectifs de développement durable 7, 12 et 13 des Nations Unies.

## Expérimentation

Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC continueront l'expérimentation relative au développement de forces interarmées prêtes grâce à quatre initiatives clés : l'Expérience interarmées dans l'Arctique 2022, BOLD QUEST 22, les expériences limitées réactives et l'Expérience de fusion de données de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées. L'Expérience interarmées dans l'Arctique 2022 poursuivra les essais d'équipement et les initiatives de développement des capacités, tirant parti de l'expérience interarmées pour soutenir la résolution des défis opérationnels dans l'environnement arctique. BOLD QUEST 22 est une série de démonstrations et d'évaluations de la capacité de la coalition, au cours de laquelle les nations, les services et les programmes mettent leurs ressources en commun, ce qui facilite l'interopérabilité des capacités interarmées dans leur phase finale de développement. L'initiative des expériences limitées réactives est conçue pour résoudre les problèmes à court terme et vise à travailler dans tous les domaines, grâce à une expérimentation actuelle de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées (JISR) et de commandement et contrôle (C2). L'Expérience de fusion de données de renseignement, de surveillance et de reconnaissance interarmées diffère des expériences limitées réactives quant à l'étude de problèmes de plus longue durée spécialement destinée à apprendre, à adapter et à exploiter les nouvelles capacités de fusion des données à l'appui du Centre d'opérations et de renseignement de la Défense nationale et de divers projets de renseignement, de surveillance et de reconnaissance des FAC. Ensemble, les quatre initiatives contribueront à l'acquiescement de la responsabilité à l'égard de l'élaboration des concepts, des conceptions organisationnelles et de la doctrine pour les défis interarmées attribués.

D'autres activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport, dans la section [Responsabilité essentielle 4 – Conception de la force de l'avenir](#).

## Principaux risques ministériels

De nombreux risques sont associés à la responsabilité essentielle Forces prêtes au combat. L'un des principaux risques ministériels est énoncé ci-dessous :

**Maintenance du matériel** – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à maintenir leurs capacités matérielles au bon niveau pour appuyer les opérations.

Le risque ci-dessus peut avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Forces prêtes au combat.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de prestation de la conception des forces armées requises, à leur élaboration, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour la responsabilité essentielle Forces prêtes au combat se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant de réaliser les résultats de la responsabilité Forces prêtes au combat.

## Résultat ministériel 2.1 – les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations concomitantes

Les FAC doivent trouver un équilibre entre l'exigence de générer des soldats prêts et la nécessité d'appliquer des mesures de santé publique. Au cours de l'AF 2022-2023, les FAC continueront de mettre en œuvre les meilleures pratiques lors des événements d'entraînement pour s'assurer que les membres des FAC suivent toutes les mesures de santé publique à proximité de nos secteurs d'entraînement. Les médecins spécialistes des FAC continueront de conseiller les planificateurs d'exercices sur la meilleure façon de mener l'entraînement dans un environnement de pandémie. Dans tous les cas, les mesures sont basées sur les conditions sanitaires locales et ajustées en concertation avec les autorités locales. Cela continuera tant que les conditions de la pandémie de la COVID-19 persisteront.

Les FAC mèneront des scénarios d'entraînement et y participeront dans des contextes nationaux, continentaux et internationaux avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux, des alliés et des pays partenaires afin d'améliorer l'intégration, l'interopérabilité et la préparation interarmées. Les plans incluent les exercices suivants durant l'AF 2022-2023 :

- Exercice ARCTIC EDGE : un exercice biennal de guerre dans l'Arctique dirigé et exécuté par les FAC, le NORAD et par le Commandement de l'Alaska des États-Unis, pour pratiquer et affiner les

tactiques de guerre dans l'Arctique et faciliter la force interarmées et l'état de préparation combiné, accroître la familiarisation avec les opérations par temps extrêmement froid, exercer une défense aérienne et antimissile intégrée, mener des expériences dans l'Arctique, favoriser l'interopérabilité et le C4ISR entre les alliés de l'Arctique;

- **BOLD QUEST** : un exercice collaboratif interarmées et multinational dans lequel les nations, les services et les programmes mettent leurs ressources en commun, facilitant l'interopérabilité des capacités interarmées dans leurs dernières étapes de développement, avec l'objectif global d'améliorer l'interopérabilité et l'échange d'information entre un éventail de capacités de combat de la coalition;
- **Exercice JOINTEX** : des activités de développement des capacités et de formation militaire professionnelle pour apprendre comment les FAC, et l'ensemble de l'équipe de sécurité nationale du Canada, peuvent s'adapter pour répondre plus efficacement aux exigences de sécurité du gouvernement du Canada et défendre les intérêts nationaux du Canada dans l'environnement pandémique. Un élément clé sera le Symposium sur les opérations interarmées;
- **Exercice VIGILANT SHIELD** : un exercice annuel entre le NORAD, le United States Northern Command et les FAC axé sur la défense et la sécurité de l'Amérique du Nord;
- **Exercice Rim of the Pacific (RIMPAC)** : un exercice d'entraînement en campagne combiné et interarmées biennal qui compte une importante participation maritime, terrestre et aérienne des FAC. Il s'agit d'une activité d'engagement majeure des FAC dans la région Indo-Asie-Pacifique et offre l'occasion de travailler directement avec les États-Unis et les partenaires de défense régionaux dans le cadre d'opérations de coalition;
- **Exercice AUSTERE CHALLENGE** : un exercice de commandement européen des États-Unis axé sur la planification d'une coalition avec les Alliés et les partenaires de l'OTAN, en particulier sur la concurrence mondiale et le conflit avec la Russie. La planification de crise et un exercice de poste de commandement permettront de tester la capacité du Centre d'opérations interarmées;
- **ENTERPRISE STORM** : ENTERPRISE STORM est la première série de démonstrations de l'entreprise de renseignement de défense visant à promouvoir l'interopérabilité et l'intégration conjointes entre les services militaires, les agences de renseignement de la défense, les alliés du Groupe des cinq et certains partenaires de la coalition. ENTERPRISE STORM est parrainé par le Bureau du sous-secrétaire à la Défense pour le renseignement et la sécurité et est géré par la National Geospatial Agency et la National Security Agency des États-Unis. ENTERPRISE STORM consiste en une approche itérative pour démontrer et évaluer les capacités de renseignement qui ont le meilleur potentiel de transition vers des opérations réelles à court terme. ENTERPRISE STORM est une série d'événements de démonstration et d'évaluation spécialement conçus pour aider à atteindre les deux objectifs suivants :
  - Construire une infrastructure et une architecture de renseignement modernes et résilientes; et
  - Tirer parti des partenariats internationaux en tant que communauté combinée et interdépendante.
- **BICES BLACKJACK** : Système d'information, de collecte et d'exploitation du champ de bataille (BICES), BICES BLACKJACK est une initiative de test opérationnel visant à faciliter l'exécution du cycle d'affectation, de collecte, de traitement, d'exploitation et de diffusion de JISR entre les nations de RSR du BICES. Il est organisé et exécuté par la CELLULE RSR du BICES pour tester l'infrastructure et les interconnexions RSR du BICES et des nations ainsi que la fonctionnalité et la conformité des diverses bases de données partagées de la coalition et des outils avec l'accord de normalisation 4559 de l'OTAN;
- Veiller à ce que l'infrastructure des technologies de l'information permette une intégration, un test et une évaluation des capacités JISR efficaces et efficaces, ainsi que la formation de professionnels JISR avec le Groupe des cinq et les partenaires de l'OTAN par l'intermédiaire de mécanismes déjà établis.

## Exercice RIMPAC



Des navires de la marine multinationale naviguent en formation lors d'une navigation de groupe au large d'Hawaï, aux États-Unis, lors de l'exercice Rim of the Pacific (RIMPAC), le 21 août 2020.

(Photo : matelot-chef Dan Bard, caméra de combat des Forces canadiennes)

L'opération NANOOK est une démonstration stratégique de capacité et de détermination, tandis que tactiquement, c'est une occasion d'entraînement pour toutes les personnes impliquées. L'accent sera mis sur le déploiement des forces dans l'Extrême-Arctique afin de répéter et d'améliorer la capacité des FAC à se déployer et à opérer dans des environnements rudimentaires et éloignés tout en permettant l'intégration de la science et de la technologie pertinentes. Cette opération favorisera la participation par l'intermédiaire de la coopération internationale et de la coopération des partenaires, et étudiera les voies d'exercice de la connaissance tous domaines.

- Opération NANOOK-NUNAKPUT 22 : intégration d'autres ministères et organismes gouvernementaux régionaux dans une série d'activités de présence dans la zone d'opérations de la Force opérationnelle interarmées (Nord), avec l'appui de l'Armée canadienne (AC), de l'ARC, et le cas échéant, de la Marine royale canadienne (MRC), conçue pour accroître la connaissance du domaine, favoriser une plus grande interopérabilité et accroître la disponibilité opérationnelle globale;
- Opération NANOOK-NUNALIVUT 22 : les activités seront exécutées dans les Territoires du Nord-Ouest. L'accent sera mis sur le déploiement d'une force multinationale interarmées dans l'Extrême-Arctique afin de répéter et d'améliorer la capacité des FAC à se déployer et à opérer dans des environnements rudimentaires et éloignés. Cette opération doit favoriser la participation par l'intermédiaire de la coopération internationale et de la coopération des partenaires, et étudier les voies d'exercice de la connaissance tous domaines.
- Opération NANOOK-TATIGIIT 22 : un exercice planifié en collaboration avec d'autres partenaires gouvernementaux qui fait partie d'une réponse interorganisations à un événement/incident majeur où l'objectif principal sera l'interopérabilité et l'état de préparation des FAC, d'autres ministères et organismes gouvernementaux et de la communauté SAR de l'Arctique pour réagir efficacement;
- Opération NANOOK-TUUGAALIK 22 : activités de sécurité et de sûreté de la coopérative maritime multinationale LIVEX. Les participants peuvent inclure des navires d'autres gouvernements et des nations alliées.

Exercice MAPLE RESOLVE 22 : cet exercice validera les éléments de préparation nommée et d'urgence à l'aide d'une simulation en direct dans un exercice force contre force. Au cours de l'exercice, environ 2 500 soldats de l'Armée canadienne mettront à l'épreuve leurs capacités à s'intégrer aux capacités interarmées d'autres commandements des FAC ainsi qu'à des forces multinationales. L'exercice offrira aux chefs de l'AC, aux soldats, aux autres membres du personnel des FAC et aux alliés une occasion

unique de valider leur état de préparation au combat au sein d'une construction de l'OTAN. L'exigence de réponses flexibles dans un éventail de situations mettra au défi les commandants à tous les niveaux.

- **Exercice UNIFIED RESOLVE 23** : le plus grand exercice de simulation assisté par ordinateur validera de nombreux niveaux de quartier général au sein d'un groupe-brigade mécanisé du Canada dans tous les aspects du commandement et du contrôle, et de la planification dans un scénario d'environnement interarmées et interallié. Grâce à l'utilisation de la simulation, un exercice stimulant assisté par ordinateur testera la planification et la prise de décision à plusieurs niveaux de l'Armée canadienne et d'autres éléments des FAC pour travailler dans un contexte pangouvernemental. Exercice de longue date, l'exercice UNIFIED RESOLVE est un précurseur de l'exercice MAPLE RESOLVE de l'AC. L'exercice UNIFIED RESOLVE est internationalement reconnu et considéré par les alliés et les partenaires comme une occasion de pratiquer l'interopérabilité. L'exercice offrira aux participants l'occasion d'améliorer les compétences collectives dans un éventail de scénarios. Pour cette raison, l'exercice sert également d'événement d'entraînement clé pour le quartier général déployable à haut niveau de préparation de la 1<sup>re</sup> Division du Canada du Commandement des opérations interarmées du Canada;
- **Joint Readiness Training Centre** : ce site est un exercice d'entraînement collectif sur le terrain pour les groupements tactiques et les groupes brigades. Il s'agit d'un événement d'entraînement force contre force qui comprend des forces d'opposition à plein temps, des formateurs d'observateurs contrôleurs et des groupes de contrôle d'exercice pour assurer un environnement d'entraînement réaliste. Il s'agit de l'exercice de validation culminant à l'appui de l'exigence de l'AC de fournir un groupe-bataillon d'infanterie légère dans le cadre des forces terrestres prêtes nécessaires pour répondre aux exigences du gouvernement du Canada d'être prêt à mener des opérations de soutien national et des opérations d'évacuation de non-combattants. De plus, il améliore l'interopérabilité en permettant à un groupe-bataillon canadien d'opérer sous une brigade hébergée par les États-Unis;
- **Exercice TRADEWINDS** : un exercice annuel du United States Southern Command visant à promouvoir la coopération régionale en matière de sécurité dans la région des Caraïbes en faisant appel aux forces de sécurité et aux organismes d'intervention en cas de catastrophe pour mettre l'accent sur la lutte contre les menaces et l'aide humanitaire et les secours aux sinistrés;
- **Exercice ARDENT DEFENDER** : un exercice international et interagences planifié et exécuté par la Force opérationnelle interarmées contre la menace explosive de l'AC qui permet le développement des capacités, l'engagement scientifique et technologique et l'échange des meilleures pratiques;
- **Exercice RÉPONSE PRÉCISE** : un exercice d'entraînement d'agents réels et d'interopérabilité mené par la capacité interarmées de défense chimique, biologique, radiologique et nucléaire de l'Armée canadienne au nom de l'OTAN avec le Centre de recherche et de développement pour la défense à la Base des Forces canadiennes Suffield, en Alberta;
- **BULLSEYE 22** : L'ARC a rajeuni l'exercice BULLSEYE comme moyen de renouveler la capacité et l'engagement stratégique. Cet exercice offrira à l'ARC et aux Forces aériennes du Commonwealth des occasions de formation multinationale pertinente sur la mobilité aérienne tactique, améliorera l'interopérabilité et renouvellera l'engagement stratégique avec les États-Unis, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Royaume-Uni;
- **COALITION SPACE FLAG<sup>cix</sup> 23-1** : un exercice annuel du Groupe des cinq dirigé par l'United States Air Force (USAF). Il est conçu pour offrir un entraînement dans des opérations de combat interarmées simulées à l'échelle du théâtre dans des environnements de combat contestés et dégradés. Cet exercice offre également l'occasion d'interagir avec des éléments terrestres, maritimes, aériens, cyberspatiaux, spatiaux et d'opérations spéciales de plusieurs pays;
- **COALITION SPACE FLAG<sup>cx</sup> 22/23** : un exercice de l'US Space Force conçu pour fournir aux équipages spatiaux une formation avancée dans un environnement simulé contesté, dégradé et limité sur le plan opérationnel. L'exercice offre aux opérateurs spatiaux tactiques et aux unités opérationnelles C2 la possibilité de planifier, d'informer, d'exécuter et de débriefer ensemble dans le cadre d'un scénario stimulant, réaliste et axé sur l'espace;

- SÉRIE « DYNAMIC » (DYNAMIC MANTA, DYNAMIC MONGOOSE) : DYNAMIC MANTA facilite l'entraînement conjoint et combiné avec les partenaires de l'OTAN pour renforcer les capacités des FAC. Il s'agit du deuxième plus grand exercice de guerre anti-sous-marine conjoint/combiné (le plus grand étant RIMPAC) reflétant les opérations de guerre anti-sous-marine du monde réel. DYNAMIC MONGOOSE est similaire, avec un accent sur les principaux partenaires de l'OTAN impliqués dans des opérations de guerre anti-sous-marine dans le monde réel;
- GLOBAL ENGAGEMENT 22 : la série biennale de jeux de guerre interarmées/combinés de l'USAF qui se concentre sur l'amélioration de l'avantage concurrentiel et des concepts de combat dans des théâtres d'opérations spécifiques. Cette itération se concentrera sur les opérations de défense du territoire et de l'Arctique. Il vise également à façonner la réflexion conceptuelle sur les problèmes complexes de la guerre au cours des 30 prochaines années;
- GLOBAL LIGHTNING 23 : un poste de commandement et un état-major de combat dirigés par le commandement stratégique des États-Unis incorporant des éléments de dissuasion stratégique, d'opérations spatiales, d'opérations cyberspatiales, de guerre électronique interarmées, de frappe mondiale, de défense antimissile, de renseignement, surveillance et reconnaissance, ainsi que d'analyse et de ciblage; GLOBAL LIGHTNING intègre une variété de menaces stratégiques pour les États-Unis et ses alliés ainsi que la dissuasion stratégique, les opérations spatiales, les opérations dans le cyberspace, la guerre électronique conjointe, la frappe mondiale, la défense antimissile, le renseignement, la surveillance et la reconnaissance, ainsi que l'analyse et le ciblage;
- GLOBAL SENTINEL 22 : un exercice futur de connaissance de la situation spatiale dans un environnement spatial opérationnel simulé utilisant des outils opérationnels et analytiques partagés en ligne. Il s'agit d'un exercice multinational dirigé par le Commandement stratégique américain pour déterminer les tactiques, les techniques et les procédures, pour partager les produits d'analyse et de données, et pour affiner les contingences pour les opérations futures;
- GREEN FLAG 23 : GREEN FLAG LITTLE ROCK forme 5 000 soldats déployés dans un environnement austère aux États-Unis. L'USAF et les forces aériennes de la coalition fournissent des capacités de transport aérien et de largage aérien, une évacuation aéromédicale et une configuration et des opérations à base nue. GREEN FLAG est un exercice d'entraînement air-sol avancé, réaliste et pertinent, préparant les combattants interarmées et de coalition à répondre aux exigences des commandants de combat dans l'air, l'espace et le cyberspace;
- JOINT WARRIOR 22-2 : un exercice biennal multinational des trois services mené par le Royaume-Uni, visant à améliorer l'interopérabilité interarmées et interalliée entre les marines alliées et partenaires et à préparer les participants à un rôle dans un environnement maritime interarmées et interallié. Les plans d'exercice individuels sont flexibles et conçus de manière à répondre aux besoins d'instruction individuelle et collective des participants;
- NORTHERN VIKING 21 : un exercice interarmées et de coalition dirigé par le Commandement européen et mené par l'USAF en Europe, axé sur la défense de l'Islande et des lignes de communication maritimes dans les détroits GIUK;
- **SCHRIEVER WARGAME**<sup>cx1</sup> 23 : un exercice combiné se déroulant de 5 à 30 ans dans le futur, conçu pour soutenir le développement de concepts et éclairer les décisions concernant les futures responsabilités des missions spatiales et les architectures opérationnelles. L'ARC participe à cet exercice depuis plus d'une décennie, et il a entraîné des changements fondamentaux dans la façon dont le Groupe des cinq et d'autres partenaires mènent les opérations spatiales; et
- THOR'S HAMMER WARGAME : un exercice semestriel de niveau stratégique axé sur l'espace, qui porte sur l'utilisation des activités cyberspatiales et spatiales. Il explore la gamme des opérations militaires, qui s'étendront dans l'espace.



## Exercice MAPLE RESOLVE



Des véhicules blindés légers des Forces armées canadiennes traversent la zone d'entraînement au début de l'exercice MAPLE RESOLVE 21, au 3<sup>e</sup> Détachement de la Base de soutien de la Division du Canada Wainwright (Alberta), le 1<sup>er</sup> mai 2021.

(Photo : caporal Djalma Vuong-de Ramos)

En plus des exercices de préparation mentionnés, la Défense fournira un certain nombre d'efforts qui assureront le mieux la préparation des FAC, y compris les éléments suivants :

- L'AC est une force professionnelle et inclusive axée sur le soldat et composée de membres de notre personnel de la Force régulière, de la Première réserve, des Rangers canadiens et de civils. Les Forces terrestres prêtes continueront de se positionner pour être en mesure de défendre le Canada et de répondre aux exigences du gouvernement du Canada d'être la force de dernier recours pour répondre aux crises, grâce à un commandement et un contrôle intégrés, à un maintien en puissance déployable et à la fourniture de forces prêtes sous la forme d'unités d'intervention immédiate, de groupements tactiques territoriaux, de compagnies d'intervention nationales ou de groupes de compagnies d'intervention dans l'Arctique, ainsi que de Rangers canadiens. Plusieurs efforts de modernisation sont actuellement en cours pour garantir que les exigences futures seront satisfaites tout en répondant aux besoins de génération de personnel à court terme :
  - Grâce à la stratégie de modernisation de l'AC, l'AC continue d'évoluer en vue de se préparer aux menaces et aux défis actuels et futurs, conformément à la politique de défense du Canada. Un an après la publication de la stratégie au début de 2021, des efforts sont en cours pour s'assurer que l'initiative de modernisation continue d'être alignée sur les priorités actuelles des FAC et de l'AC, ainsi que pour déterminer les efforts en cours, ceux qui évoluent, mais nécessitent plus d'attention, et ceux qui sont actuellement en attente, soit en attente de ressources, soit pour des questions de séquençement. En ce qui concerne l'AF 2022-2023, les différentes lignes d'efforts et initiatives continueront d'être mesurées, suivies et examinées par la haute direction sur une base semestrielle pour redéfinir les priorités au besoin et s'assurer que le plein potentiel de la stratégie de modernisation de l'AC est réalisé.
  - Le projet Force 2025 est l'initiative de l'AC qui examinera tous les éléments de l'AC et cherchera à optimiser et à moderniser ses structures afin de répondre aux demandes opérationnelles actuelles et prévues et de soutenir les initiatives de la politique de défense du gouvernement du Canada. L'un des objectifs du projet Force 2025 consiste à poursuivre l'intégration de la Réserve de l'Armée canadienne, des Rangers canadiens, des civils et de la Force régulière en une seule équipe inclusive. Cette inclusivité accrue améliore les relations de commandement et de contrôle et les possibilités d'instruction, et clarifie les tâches confiées et les points d'intégration, en veillant à ce que l'AC soit prête à exécuter les

tâches confiées et à appuyer les opérations simultanées. Cela sera accompli en partie grâce à des efforts visant à perfectionner les initiatives d'attraction, de recrutement et de maintien en poste, conformément au plan de reconstitution des FAC à mettre en œuvre des politiques qui favorisent la capacité opérationnelle du personnel de la Réserve tout en s'assurant que l'administration est simplifiée, et à continuer d'élaborer et d'intégrer les tâches de la mission de la Réserve pour renforcer les capacités et la profondeur. Au cours de l'AF 2022-2023, le projet Force 2025 effectuera une analyse détaillée pour : mieux définir les niveaux de préparation requis de chaque unité, évaluer le réalignement du personnel nécessaire pour renforcer son soutien institutionnel et sur le terrain, et moderniser la structure de l'AC pour mieux gérer ses ressources et intégrer de nouvelles capacités.

- Afin de répondre aux exigences de *Protection, Sécurité, Engagement*<sup>cxii</sup>, l'amélioration des Rangers canadiens est une initiative visant à améliorer l'efficacité des Rangers canadiens. Les efforts réalisés au cours de l'AF 2022-2023, qui se poursuivent à partir d'une base posée au cours de l'année précédente, mettront l'accent sur la mise à jour des politiques, des processus et des mécanismes qui régissent le personnel, et la fourniture de l'équipement nécessaire aux Rangers canadiens pour exécuter leur mission maintenant et dans l'avenir. L'état final de cette initiative sera atteint lorsque les Rangers canadiens seront formés, équipés, structurés, dotés en personnel et soutenus par des politiques, des directives, des règlements et des ordonnances qui permettront de mieux remplir leur rôle, leur mission et leurs tâches.
- Pour soutenir davantage les objectifs de préparation et de politique de défense, au cours de l'AF 2022-2023, l'AC continuera d'affiner sa capacité à générer de la puissance terrestre en engageant des partenaires et des alliés internationaux pour promouvoir la coopération, échanger les meilleures pratiques et améliorer l'interopérabilité. L'AC continuera également de promouvoir les FAC en tant que partenaire militaire crédible et fiable, et de promouvoir les valeurs et la sensibilisation canadiennes plus larges en participant à divers forums internationaux.

### Exercice MAPLE RESOLVE



Un officier d'infanterie de l'Armée canadienne retourne en position défensive après une simulation d'incendie lors de l'exercice MAPLE RESOLVE 21 à Wainwright, en Alberta, le 7 mai 2021.

(Photo : matelot-chef Dan Bard, caméra de combat des Forces canadiennes)

- La formation des futurs équipages de l'ARC (FAcT) est une occasion générationnelle pour l'ARC de moderniser et de renouveler son système de formation des équipages. Elle réorganisera la formation pour tous les pilotes de l'ARC, les officiers des systèmes de combat aérien et les opérateurs de capteurs électroniques aéroportés grâce à la prestation d'un seul programme de formation contractuel basé sur le rendement. Le contrat devrait être attribué durant l'AF 2022-2023.
- Le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAN) demeure à un niveau de disponibilité opérationnelle très élevé afin de désorganiser ou de réagir à des situations

de crise émergentes ou à des menaces à l'encontre des Canadiens et des intérêts canadiens. De plus, le COMFOSCAN contribuera à la capacité des FAC d'anticiper les menaces grâce à la mise sur pied de forces conçues pour éclairer et comprendre les activités malveillantes tout en aidant à se protéger contre les menaces en reconnaissant et en supprimant ou en atténuant les points de vulnérabilité.

- Optimiser le réseau de centres de soutien opérationnel : les FAC évalueront et optimiseront continuellement le réseau de centres de soutien opérationnel pour soutenir les opérations internationales et les exercices majeurs, au besoin. La flexibilité inhérente à l'emplacement, à la taille et aux degrés de réactivité améliorera le soutien opérationnel tout en limitant au minimum les dépenses en ressources. Le soutien opérationnel peut être fourni par l'intermédiaire d'ententes avec des alliés, des partenaires et des entrepreneurs, par opposition ou en conjonction avec la présence physique des ressources et du personnel des FAC lorsque cela est possible et efficace.
- En tant que capacité interarmées, l'espace intègre les membres des FAC et leurs homologues civils de l'Équipe de la Défense en travaillent ensemble pour offrir des capacités qui procurent un avantage stratégique. Intégrée par l'intermédiaire du Centre des opérations spatiales canadiennes, l'équipe des FAC continuera encore de participer aux activités des opérations spatiales avec des partenaires alliés dans le cadre de l'entente sur les opérations spatiales conjointes afin d'atteindre les objectifs liés à l'espace de la Politique de défense.
- À mesure que nous continuons d'améliorer la disponibilité opérationnelle du C4ISR, les domaines d'intérêt des FAC seront les suivants :
  - Intégrer le C4ISR des FAC dans l'environnement de l'OTAN et du Groupe des cinq pour améliorer les capacités de communication et d'échange d'informations tout en soutenant directement le combattant et les décideurs de haut niveau;
  - C2 soutenu et coopération avec les pays de l'Arctique, y compris les États-Unis par l'intermédiaire du United States Northern Command, dans la conduite de missions, d'opérations et d'exercices dans l'Arctique; et
  - UNIFIED VISION : UNIFIED VISION est le principal événement de l'OTAN pour les activités JISR, afin d'améliorer l'interopérabilité JISR entre l'OTAN et ses États membres. Les activités de RSRI menées pendant les essais de UNIFIED VISION englobent tout le spectre de la doctrine, de l'organisation, de l'instruction, du matériel, du leadership, du personnel, des installations et de l'interopérabilité de l'OTAN.
    - La pertinence et l'importance de UNIFIED VISION pour l'OTAN et ses États membres découlent de l'environnement de sécurité dynamique d'aujourd'hui et des demandes d'information à tous les niveaux de commandement. Cela permet à l'alliance d'évaluer et d'informer les organismes et les pays de l'OTAN des recommandations de changement pour soutenir de nouvelles améliorations vers la réalisation d'une capacité JISR de l'OTAN durable; et
    - UNIFIED VISION se déroule à l'échelle internationale dans de nombreux lieux en Europe avec un soutien JISR national activé par le réseau RSR du système d'information, de collecte et d'exploitation du champ de bataille (BICES) situé dans la région de la capitale nationale au sein du laboratoire de fusion des opérations conjointes des FAC.

### Progression



Des membres du 3<sup>e</sup> Bataillon du Royal Canadien Régiment effectuent un exercice aéromobile force contre force avec le soutien du 450<sup>e</sup> Escadron tactique d'hélicoptères à l'aéroport de Killaloe/Bonnechere, Killaloe, Hagarty et Richards, Ontario, Canada, pendant l'exercice ROYAL CAULDRON le 7 juin 2021.

(Photo : caporal Dean Lynam, photo des FAC)

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018–2019	Résultats réels 2019–2020	Résultats réels 2020-2021
2.1 Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations simultanées	% des opérations pouvant être menées simultanément	100 %	31 mars 2025	100 %	100 %	100 %
	% des éléments de force qui sont prêts à exécuter les opérations conformément aux objectifs établis	100 %	31 mars 2025	79 %	80,34 %	71,7 %*

Remarques :

\* Il y a une baisse perçue de l'état de préparation par rapport à l'exercice précédent causée par la COVID-19. Cela est dû à l'expiration des compétences découlant des fermetures d'écoles et des formations annulées en raison des mesures sanitaires liées à la COVID-19. La cible de 100 %, qui devrait être atteinte d'ici 2025, représente la pleine mise en œuvre des initiatives *Protection, Sécurité, Engagement* qui appuient la disponibilité opérationnelle des éléments de la force.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxiii</sup>.

### Résultat ministériel 2.2 – L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations

L'équipement est mis à disposition pour soutenir la formation et les besoins opérationnels des FAC par l'intermédiaire du programme de soutien à l'équipement, qui est principalement financé par les comptes d'entreprise nationaux d'approvisionnement. L'approvisionnement national est le terme donné aux comptes ministériels du MDN harmonisés avec le maintien en puissance en service (la maintenance, le soutien technique, les modifications techniques et le ravitaillement des stocks) et l'aliénation de l'équipement aérospatial, terrestre et maritime, ainsi que des munitions et du matériel d'usage courant, comme les uniformes, le matériel d'essai et l'équipement des forces d'opérations spéciales. Les principales flottes désignées à l'appui de l'Initiative de préparation de l'OTAN ont été classées par ordre de priorité afin de garantir la poursuite des préparatifs au cours de l'AF 2022-2023. Le Groupe des matériels du Ministère est responsable de l'exécution du programme d'approvisionnement national (qui

se trouve dans le présent rapport, sous la [responsabilité essentielle 5 – Acquisition des capacités](#) du présent rapport), qui devrait dépenser plus de 3 milliards de dollars au cours de l'AF 2022-2023.

Au cours de l'AF 2022-2023, l'ARC tirera parti de la flexibilité et de l'agilité du programme de projets mineurs des Forces armées canadiennes pour remédier aux lacunes opérationnelles déterminées par les communautés opérationnelles et d'entraînement. Un exemple d'une telle lacune concerne la fourniture d'un système de ravitaillement en carburant à portée étendue et d'un équipement de ravitaillement en carburant de zone avant pour étendre la portée opérationnelle du CH-147F Chinook et lui permettre de fonctionner comme point de ravitaillement en carburant de zone avant pour le CH-146 Griffon et les aéronefs et véhicules alliés. Ce projet améliorera la capacité de l'ARC à mener des opérations dans l'Arctique et d'autres régions éloignées où les longues distances entre les aéroports et le manque d'alternatives convenables limitent l'accès aux options de ravitaillement.

### Exercice PEGASE MOUILLÉ



Des militaires, principalement du 3<sup>e</sup> Bataillon, Royal 22<sup>e</sup> Régiment, effectuent un saut en parachute à partir d'hélicoptères Griffon CH-146 du 430<sup>e</sup> Escadron tactique d'hélicoptères dans le cadre de l'exercice PEGASE MOUILLÉ au lac Saint-Joseph à Fossambault-sur-le-Lac, Québec, Canada, le 14 juin 2021.

(Photo : caporal Geneviève Beaulieu, FAC)

L'introduction des patrouilleurs arctiques et extracôtiers améliore la capacité de la MRC d'affirmer la souveraineté du Canada dans l'Arctique, de s'intégrer à un éventail de partenaires gouvernementaux et internationaux et de soutenir les opérations internationales. La *classe Harry DeWolf* peut fonctionner toute l'année dans jusqu'à un mètre de glace de première année, étendant la portée de la MRC dans la région arctique. Lorsqu'ils ne sont pas dans l'Arctique, les navires peuvent être déployés au large, pour soutenir la surveillance côtière, la recherche et le sauvetage, l'interdiction de la drogue, l'aide humanitaire et les opérations de secours en cas de catastrophe, au besoin.

Au cours de l'AF 2022-2023, la MRC continuera d'opérationnaliser le Navire canadienne de Sa Majesté (NCSM) *Harry DeWolf*, le premier patrouilleur arctique et hauturier, tout en complétant le programme d'essais en mer du deuxième navire de la classe NCSM *Margaret Brooke*. Les deux navires effectueront des déploiements opérationnels dans l'Arctique pour l'opération NANOOK, opérant en consort, ainsi que des déploiements indépendants dans des eaux plus chaudes pour l'opération CARIBBE, une opération de lutte contre les stupéfiants dirigée par les États-Unis. L'opérationnalisation des navires de la classe comprendra des activités visant à intégrer davantage les navires avec le CH-148 Cyclone. La cérémonie de mise en service du NCSM *Margaret Brooke* est prévue pour l'automne 2022.

Le déploiement conjoint du NCSM *Harry DeWolf* dans l'Arctique et du NCSM *Margaret Brooke* contribuera aux activités de surveillance des approches maritimes du Nord du Canada, une mission du NORAD, tout en offrant des occasions de nourrir davantage la relation croissante entre les Inuits des régions arctiques affiliés à chaque navire de la classe.

La MRC prévoit également prendre livraison du troisième navire de la classe, le futur NCSM *Max Bernays*. La livraison du navire est prévue pour l'été 2022. L'opérationnalisation de ce navire devrait refléter l'introduction aux activités de la flotte des deux premiers navires de cette classe, en commençant par une période de travail après livraison suivie de l'instruction de base de préparation à la navigation pour un seul navire avant le début du programme d'essais et d'épreuves en mer; Le transfert côtier du NCSM *Max Bernays* à son port d'attache d'Esquimalt, en Colombie-Britannique, devrait avoir lieu à l'été 2023.

L'AC a mis à jour son plan de préparation de l'équipement en juillet 2021. Cette mise à jour a révisé les objectifs d'entretien à partir d'une couverture de 80 % pour tous les parcs de véhicules afin de refléter les objectifs d'entretien nécessaires pour les parcs de véhicules individuels clés afin de respecter tous les engagements de posture et de préparation de la force de l'AC. Au cours de l'AF 2022-2023, ce changement permettra à l'AC de concentrer ses efforts de maintenance pour répondre aux engagements prioritaires. L'AC continuera d'utiliser le tableau de bord d'état de fonctionnement et de maintien en puissance pour surveiller l'état de préparation de cet équipement et continuera d'encourager des taux de main-d'œuvre directe plus élevés parmi les techniciens des FAC afin d'atteindre les objectifs d'état de fonctionnement respectifs.

---

### Exercice AGILE RAM



Des membres des Forces armées canadiennes du 1<sup>er</sup> Groupe-brigade mécanisé du Canada effectuent un champ de tir de niveau 5 lors de l'exercice AGILE RAM, au détachement de la Base de soutien de la 3<sup>e</sup> Division du Canada Wainwright, en Alberta, secteur d'entraînement, le 29 mai 2021.

(Photo : caporal Djalma Vuong-De Ramos, photo des FAC)

---

## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018–2019	Résultats réels 2019–2020	Résultats réels 2020-2021
2.2 L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations	% des flottes maritimes importantes qui sont en bon état de service pour répondre aux exigences d'instruction et de disponibilité opérationnelle à l'appui d'opérations simultanées	Au moins 90 %*	31 mars 2023	91,4 %	98,2 %	94,1 %
	% des flottes terrestres clés qui sont utilisables pour répondre aux exigences de l'entraînement et de préparation à l'appui d'opérations simultanées	Au moins 80 %*	31 mars 2023	72 %	65,4 %	62,7 %**
	% des flottes clés de l'aérospatiale qui sont utilisables pour répondre aux exigences de l'entraînement et de préparation à l'appui des opérations simultanées	Au moins 85 %*	31 mars 2023	79,1 %	60,8 %	55 %***

### Remarques :

\* Une partie de la flotte sera normalement soumise à des réparations en raison de son utilisation et ne sera donc pas en état de fonctionnement. Ainsi, une cible de 100 % ne serait pas réaliste. Cependant, une flotte en bon état ne devrait comprendre qu'une petite partie de la flotte subissant des réparations afin de s'assurer que le niveau approprié d'instruction et d'état de préparation peut être fourni. Il est à noter que le concept de « bon état de fonctionnement » diffère de façon importante entre les environnements militaires en raison des différences inhérentes à l'ensemble des types d'équipement.

La MRC ne comprend pas les navires qui ne sont pas disponibles en raison d'une période de maintenance prévue (p. ex. courtes périodes de travail et périodes en cale sèche) lors du calcul du pourcentage de navires prêts pour l'entraînement et les opérations. L'indicateur est calculé à l'aide de la formule suivante : nombre total de navires dans une flotte clé x 365 jours (moins tous les jours consacrés à une période de maintenance prévue) divisés par le nombre réel de jours où les navires étaient en état de fonctionnement.

Dans le contexte maritime, l'indicateur fait référence au nombre total de navires en bon état de fonctionnement qui composent les flottes clés. Ces flottes correspondent aux navires des classes Halifax, Victoria, Kingston et Harry deWolf.

Dans le contexte de l'Armée de terre, l'indicateur fait référence au nombre total d'équipements qui composent les flottes terrestres.

Dans le contexte de la Force aérienne, l'indicateur fait référence au nombre total d'équipements qui composent les flottes aérospatiales.

\*\* Au cours de l'AF 2020-2021, le niveau de fonctionnement de l'équipement opérationnel terrestre a satisfait aux attributions opérationnelles actuelles de l'AC et aux exigences des activités de génération de force. Le taux de disponibilité du plan de préparation de l'équipement de l'AC pour l'AF était de 62,7 %. La cible n'a pas été atteinte en raison des répercussions persistantes de la COVID-19 sur les ressources de maintenance limitées, des exigences de maintenance accrues causées par l'âge avancé de la flotte et des problèmes spécifiques à la flotte, qui ont tous contribué à la baisse des niveaux de service. \* Remarque – Les flottes de VBL III et de VLMR ont fait l'objet d'activités de désinvestissement au cours de l'AF 2020-2021 et ont été exclues de ce chiffre.

\*\*\* L'AF 2020-2021 a enregistré une baisse globale de l'état de service de 5,8 %, principalement en raison de l'état de service inférieur des flottes CT-144 Tutor et CF-18 Hornet. Le CT-144 a traversé une pause opérationnelle après l'écrasement de mai 2020, période au cours de laquelle l'état de fonctionnement a été signalé comme nul. Cela a entraîné une baisse annuelle de l'état de fonctionnement de 17,6 % pour le CT-114. De plus, la facilité d'entretien CF-18 a chuté de 11,8 % par rapport à l'année précédente. Cela peut principalement être attribué à l'incidence des restrictions de travail liées à la COVID-19, qui ont particulièrement touché la 3<sup>e</sup> Escadre Bagotville.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxiv</sup>.

### Dépenses budgétaires prévues pour les Forces prêtes au combat

Dépenses budgétaires 2022-2023 (telles qu'elles sont indiqués dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2022-2023	Dépenses prévues 2023-2024	Dépenses prévues 2024-2025
10 453 990 709	10 453 990 709	10 458 121 831	10 637 852 995

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxv</sup>.

### Ressources humaines prévues pour les Forces prêtes au combat

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2023-2024	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2024-2025
45 920	45 957	46 052

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxvi</sup>.



## Équipe de la Défense

### Description

Recruter, développer et appuyer une équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements dommageables; appuyer les familles des militaires; répondre aux besoins de tous les militaires partant à la retraite, y compris ceux qui sont malades ou blessés. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.

### Faits saillants de la planification

Les ressources humaines sont la clé de tout ce que fait l'Équipe de la Défense pour assurer que le Canada assure sa protection à l'intérieur de ses frontières, la sécurité en Amérique du Nord et son engagement dans le monde. Pour réussir chaque mission, il faut pouvoir compter sur un nombre suffisant de membres des Forces armées canadiennes (FAC) sains, résilients, bien formés et motivés qui sont soutenus par des fonctionnaires talentueux et dévoués au sein du ministère de la Défense nationale (MDN). Cette Équipe de la Défense civilo-militaire intégrée est le cœur de notre institution.

La Défense nationale continuera de mettre sur pied une Équipe de la Défense qui appuie les vastes perspectives, la diversité culturelle et linguistique, l'équilibre entre les sexes, l'âge et d'autres attributs distinctifs de notre société canadienne. Une Équipe de la Défense dotée de ces caractéristiques sera plus efficace et continuera d'attirer et de retenir les personnes dont nous avons besoin pour assurer le succès du MDN et des FAC à l'avenir. Investir dans nos gens et donner aux employés les moyens d'apprendre, de travailler et de communiquer dans les deux langues officielles demeurent les engagements les plus importants que nous puissions prendre et notre concentration sur nos gens doit être inébranlable tout au long de leur carrière au sein de l'Équipe de la Défense. Cela comprend la mise en œuvre d'une stratégie interne de formation et d'évaluation de la langue seconde pour les fonctionnaires afin d'aider à renforcer la capacité linguistique à l'interne au sein du ministère.

Une Équipe de la Défense forte est une Équipe où ses membres se sentent en sécurité, soutenus et acceptés. La sauvegarde de ces principes dépend de la prévention des comportements dommageables sur le lieu de travail et de la mise en place de solides processus de gestion des conflits et des plaintes pour traiter ces comportements lorsqu'ils surviennent. Les politiques et approches modernisées pour résoudre les problèmes en milieu de travail et les comportements dommageables mettront l'accent sur les résolutions précoces, locales et informelles, le cas échéant, et sur la disponibilité et l'efficacité des mécanismes de plainte formels lorsqu'ils sont nécessaires pour résoudre un problème.

Il y a plus de 4 000 membres de l'Équipe de la Défense et leurs familles affectés à l'extérieur du Canada (OUTCAN). Après avoir reçu plusieurs plaintes, l'Ombudsman a lancé une enquête. En décembre 2020, l'Ombudsman a publié le rapport [Engagés dans le monde : une enquête systémique sur l'administration des affectations, assignations et emplois du personnel de l'Équipe de la Défense Hors-Canada](#)<sup>cxvii</sup> qui formule 13 recommandations. Par conséquent, au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC continueront de progresser : numérisation de l'administration et des vérifications OUTCAN, détermination de l'absence de soutien médical pour les personnes à charge du MDN alors qu'elles sont OUTCAN et amélioration des politiques sur les avantages liés au service extérieur.

L'Équipe de la Défense continuera de renforcer le système de perfectionnement professionnel des FAC en adaptant l'instruction militaire professionnelle pour en assurer la pertinence, en s'attaquant aux problèmes d'infrastructure institutionnelle de longue date et en modernisant le programme de certains établissements.

Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC :

- Continueront à s'efforcer d'atteindre une représentation dans les FAC de 25 % de femmes d'ici 2026 en élaborant des recommandations sur la manière dont les FAC peuvent accroître le recrutement et le maintien en poste des femmes, y compris dans les professions non traditionnelles où les femmes sont sous-représentées;

- Trouveront des solutions novatrices qui motiveront et appuieront les personnes qui ne font pas partie du système officiel d’instruction linguistique dans l’acquisition, l’utilisation et le maintien de leur deuxième langue officielle;
- Habilitent les membres de l’Équipe de la Défense grâce à la Stratégie de santé globale et de bien-être. Il faudra un leadership fort et un modèle de rôle pour créer des environnements de travail et des relations de travail empreints de compassion;
- Donner la priorité au soutien des militaires malades et blessés et de leurs familles pendant qu’ils travaillent à réintégrer leurs fonctions militaires ou à faire leur transition vers la vie civile;
- Faire progresser l’Opération TRANSITION<sup>cxviii</sup> grâce au déploiement graduel et progressif des services de transition militaire-civil dans les bases et les escadres partout au Canada, qui seront offerts à tous les militaires quittant les FAC d’ici 2024;
- Travailler avec nos partenaires d’Anciens Combattants Canada pour faire avancer la Stratégie d’emploi pour les anciens combattants du gouvernement du Canada;
- Soutenir les survivants et les témoins d’inconduite sexuelle militaire, de harcèlement et de discrimination, dans le cadre de l’effort plus large du ministère visant à changer la culture des FAC et à donner la priorité à la sécurité et au bien-être de tous les militaires;
- Poursuivre le développement de processus de sélection de promotion améliorés qui sont essentiels pour s’assurer que les meilleurs dirigeants sont sélectionnés pour nos militaires - ceux qui incarneront véritablement les valeurs des FAC et sont motivés pour apporter des changements positifs dans toute notre organisation;
- Transition vers le système d’évaluation du rendement et des compétences pour tous les membres des FAC afin d’aligner les pratiques des ressources humaines des FAC sur la doctrine des FAC. De plus, nous développerons un cadre fondé sur des données probantes pour les évaluations des dirigeants basées sur le caractère qui complète l’évaluation du rendement et des compétences, afin de fournir une perspective plus large à l’appui des processus de sélection et de promotion.

Le MDN et les FAC s’engagent à soutenir et à élargir la portée des programmes des cadets et des Rangers juniors canadiens afin qu’un plus grand nombre de jeunes Canadiens puissent bénéficier de ces opportunités de développement positives. Le Canada continue d’être renforcé par la présence des programmes des cadets et des Rangers juniors canadiens dans ses collectivités.

Les FAC s’efforcent de rafraîchir et d’optimiser le Programme des cadets et l’expérience des cadets d’aujourd’hui à travers le Canada en tirant parti des leçons retenues et des pratiques exemplaires de l’exploitation de ce programme pendant la pandémie de la COVID-19. Cela fournira également l’occasion de renforcer les objectifs fondamentaux du programme visant à développer chez les jeunes les qualités de bon citoyen et de leadership, de promouvoir la forme physique et de stimuler l’intérêt des jeunes pour les activités maritimes, terrestres et aériennes des FAC.

L’année 2022 marque le 75<sup>e</sup> anniversaire des Rangers canadiens et 2023 marquera le 25<sup>e</sup> anniversaire des Rangers juniors canadiens. La population canadienne peut, par conséquent, s’attendre à voir des événements spéciaux et des commémorations.

L’opération DISTINCTION est le soutien des FAC aux événements commémoratifs militaires dirigés par le gouvernement du Canada. Des événements ont lieu partout au Canada et dans des endroits internationaux clés pour atteindre les objectifs nationaux de commémoration du gouvernement du Canada et d’Anciens Combattants Canada. Des activités sont prévues pour souligner le 77<sup>e</sup> anniversaire de la libération des Pays-Bas (mai 2022) et le 80<sup>e</sup> Anniversaire du raid de Dieppe (août 2022). Le Programme national des sentinelles (avril - novembre 2022), quant à lui, reprendra.

Au cours de l’AF 2022-2023, le Juge-avocat général continuera de fournir des conseils et des services juridiques sur toutes les questions liées au droit militaire et de superviser l’administration de la justice militaire dans les Forces armées canadiennes (FAC). L’intention stratégique est de faire progresser la modernisation du système de justice militaire grâce à une série d’initiatives, dont les travaux se poursuivront tout au long de l’AF 2022-2023, et comprendront :

- Fournir des services juridiques à l'appui de la mise en œuvre des recommandations relatives à la justice militaire du rapport de la troisième autorité d'examen indépendante, l'honorable Morris J. Fish, ancien juge en chef de la Cour suprême du Canada C.C., c.r. L'examen a été effectué conformément au paragraphe 273.601 (1) de la [Loi sur la défense nationale](#)<sup>cxix</sup>. Lors du dépôt du rapport, le ministre de la Défense nationale (min DN) a accepté, en principe, l'ensemble des 107 recommandations et a ordonné que la mise en œuvre commence pour 36 d'entre elles. Le Cabinet du Juge-avocat général (Cabinet du JAG) aura un rôle important à jouer dans le soutien de la mise en œuvre, notamment : répondre aux demandes d'information, soutenir l'engagement du gouvernement du Canada à fournir des mises à jour au Parlement concernant les progrès de la mise en œuvre des recommandations; travailler avec des partenaires dans l'ensemble du gouvernement; et fournir des conseils juridiques sur des recommandations spécifiques. Le Cabinet du JAG fournira également des conseils et un soutien à la Juge-avocate générale alors qu'elle travaille à la mise en œuvre de ces 12 recommandations dont elle est principalement ou conjointement responsable;
- Fournir des services juridiques à l'appui de l'[Examen externe indépendant et complet](#)<sup>cox</sup> par l'ancienne juge de la Cour suprême Louise Arbour, C.C., G.O.Q., des politiques, des procédures, des programmes, des pratiques et de la culture actuels au sein des FAC et du MDN. L'examen devrait mettre les causes de la persistance du harcèlement et de l'inconduite sexuelle en lumière malgré les efforts déployés pour les éradiquer, cerner les obstacles au signalement des comportements inappropriés et évaluer la pertinence de l'intervention lorsque les signalements sont faits, et formuler des recommandations sur la prévention et l'éradication du harcèlement et de l'inconduite sexuelle. À cette fin, un examen des politiques, des procédures et des pratiques du système de justice militaire pour répondre à de telles allégations sera également effectué. Le ministre de la Défense nationale est engagé à mettre en œuvre les recommandations de l'Examen externe indépendant et complet telles qu'elles ont été reçues tout au long de l'examen, exigeant que le MDN, les FAC et le Cabinet du JAG soient organisés pour soutenir et répondre à son travail;
- Il est prévu que la Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois (la Loi), anciennement le [Projet de loi C-77](#)<sup>coxi</sup> entrera pleinement en vigueur en 2022 avec les règlements requis de la phase 1. Au cours de l'AF 2022-2023, et dans le cadre des efforts plus larges de la Défense pour mettre en œuvre le Projet de loi, la JAG contribuera à l'élaboration de règlements supplémentaires pour compléter l'ensemble de règlements établis au cours de la phase 1 et combler toute lacune réglementaire. Cela comprend également la poursuite des consultations et l'élaboration des instruments de politique et de la formation nécessaires afin de soutenir davantage les changements importants apportés au système de justice militaire par la pleine mise en œuvre du [Projet de loi C-77](#)<sup>coxi</sup>. Cet effort soutenu pour améliorer le rendement du nouveau système de justice militaire vise à demeurer constamment à l'écoute des besoins des FAC et des attentes du public canadien;
- Poursuivre l'avancement de la réponse du gouvernement du Canada à la déclaration de 2018 du vérificateur général, [Rapport 3 — L'administration de la justice dans les Forces armées canadiennes](#)<sup>coxiii</sup>, par le développement continu, avec le SMA(GI), du Système d'administration de la justice et de gestion de l'information (SAJGI), un système centralisé en temps réel de gestion de la justice militaire et de collecte de données qui facilitera l'administration de la justice militaire. Une nouvelle version du SAJGI (version 2.0) qui reflète les changements requis par la mise en œuvre complète du [Projet de loi C-77](#)<sup>coxiv</sup> doit être élaborée pour s'assurer que le SAJGI reflète le système de justice militaire.
- Bien que la Défense déploie tous les efforts possibles pour fournir des résultats sur toute la bande passante des opérations, une dépendance accrue à l'égard des ressources des FAC pour les opérations nationales peut avoir un impact très réel sur l'état de préparation de la Défense et la capacité de contribuer à d'autres opérations.

### **Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)**

L'Équipe de la Défense continuera d'élargir le réseau de conseillers en matière d'égalité entre les sexes à temps plein et de points focaux pour le genre à temps partiel pour poursuivre l'institutionnalisation de l'ACS Plus et accroître la capacité et la responsabilisation pour l'élaboration et la mise en œuvre de politiques, de directives et de programmes afin de mieux soutenir les militaires et les employés concernant la promotion d'un environnement de travail sain et exempt de comportements dommageables. Au cours de l'AF 2022-2023, certains domaines d'intérêt comprendront :

- Éliminer les obstacles à la progression de carrière pour les groupes qui recherchent l'équité en matière d'emploi;
- Élaborer un nouveau cadre de nomination, des outils et des processus de dotation et examiner ceux qui existent déjà avec l'ACS Plus afin de faciliter un régime de dotation et un effectif représentatifs et inclusifs;
- Mener une collecte de données sur l'ACS Plus afin de formuler des recommandations et des solutions pour lutter contre les disparités en matière de santé; et
- Veiller à ce que la conception, les initiatives et la prestation des programmes soient informées par l'ACS Plus, en utilisant des données désagrégées, si possible, selon les données démographiques des utilisateurs.

Des informations supplémentaires sur l'ACS Plus concernant ses structures de gouvernance, ses ressources humaines et ses initiatives prévues sont disponibles dans le « Tableau de renseignements supplémentaires sur l'ACS Plus » dans la section [Tableaux de renseignements supplémentaires](#) de ce rapport.

### **Principaux risques ministériels**

Il y a un risque que le fait de ne pas remédier à l'inconduite, d'adopter une culture inclusive et de fournir un environnement psychologiquement sûr aux membres actuels et futurs de l'équipe ait une incidence négative sur la préparation et l'efficacité opérationnelles ainsi que sur la confiance du public dans l'établissement.

### **Résultat ministériel 3.1 – Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires**

Les FAC continueront d'examiner le processus de bout en bout qui comprend l'attraction, le recrutement, la sélection et l'instruction individuelle jusqu'au niveau opérationnel de compétence, où les nouveaux membres des FAC sont employés dans la carrière militaire qu'ils ont choisie. Les plans visant à atteindre les objectifs de recrutement sont les suivants :

- Travailler avec les partenaires de la Défense pour réduire le temps requis pour s'enrôler dans les FAC en augmentant la capacité de traitement des dossiers du personnel aux goulots d'étranglement du processus, comme les autorisations de sécurité et les examens médicaux;
- Améliorer les campagnes de recrutement virtuelles et en ligne pour promouvoir les opportunités de carrière et les principales priorités de recrutement offertes par les FAC, en particulier pour assurer la sécurité des membres potentiels des FAC pendant la pandémie de la COVID-19;
- Suivre et améliorer la collecte de mesures de rendement pour mieux comprendre le rendement des investissements des campagnes de recrutement;
- Prioriser les efforts pour recruter des militaires qui reflètent plus étroitement la nature diversifiée de notre société canadienne, y compris le développement de programmes d'instruction qui répondent aux besoins des peuples autochtones;
- Optimiser le rendement de l'instruction à l'École de leadership et de recrues des Forces canadiennes en plus de poursuivre la planification des séries de qualification militaire de base distribuée afin de soutenir et de développer les FAC;

- Développer la Stratégie de maintien en poste des FAC qui sera lancée vers la fin de 2022; et
- Lancer le Plan de reconstitution des FAC pour aider à la stabilisation et au rétablissement des effectifs des FAC qui ont été touchés par la COVID-19 et pour mettre en œuvre le changement de culture et de conduite professionnelle. Avec plus de 18 mois de recrutement réduit et une augmentation anticipée de l'attrition, un effort global concerté pour recruter et maintenir en poste notre atout le plus précieux, les gens, sera fait.

Le recrutement et l'instruction individuelle de l'Armée canadienne (AC) ont été entravés par les restrictions imposées par la pandémie. Cependant, ces restrictions ont accéléré la transition des activités d'attraction vers des lieux virtuels : partage d'informations sur les médias sociaux, portes ouvertes virtuelles, radio, journal, webinaire et mise à disposition d'un processus de candidature en ligne sur le site Web des FAC. De plus, l'AF 2022-2023 verra des efforts continus pour cibler les activités d'attraction régionales de la Réserve de l'Armée vers des groupes professionnels ou des unités qui sont en deçà des niveaux de dotation souhaités. Le travail se poursuivra également pour mettre à jour de nombreuses vidéos de recrutement dans un format plus moderne et diversifié, présentant non seulement des attrapeurs spécifiques au métier, mais également l'équilibre travail-vie personnelle et le soutien familial.

### Salve d'honneur



Des membres du 30<sup>e</sup> Régiment d'artillerie de campagne de l'Artillerie royale canadienne effectuent une salve au canon en l'honneur de Son Altesse Royale le prince Philip, duc d'Édimbourg, décédé le 9 avril 2021, lors de la cérémonie commémorative nationale du Canada à Ottawa, en Ontario, le 17 avril 2021.

(Crédit photo : Matelot de 1<sup>re</sup> classe Camden Scott, Affaires publiques de l'Armée canadienne)

## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.1 Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires*	% du tableau d'effectif de la Force régulière qui est rempli	95 – 100 %	31 mars 2026	99,23 %	96,5%	93 %
	% des postes de la Force de réserve qui sont dotés**	95 – 100 %	31 mars 2026	77,09 %	81,47 %	79,78 %
	% des groupes professionnels souffrant d'un manque d'effectifs critique	Au plus 5 %	31 mars 2023	16,5 %	17,9 %	50,5 %***

Remarques :

\* Le résultat ministériel de 101 500 militaires représente la Force régulière et la Force de réserve des Forces armées canadiennes (FAC). La Force de réserve correspond à la Première réserve.

\*\* La structure de la Force de réserve est actuellement mise à jour pour répondre à l'intention de *Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada*; par conséquent, la cible sera mise à jour une fois la nouvelle structure approuvée.

\*\*\* En raison de l'incidence de la pandémie de la COVID-19 sur la capacité des FAC à attirer, à recruter et à instruire du personnel, l'admission dans les FAC a été inférieure à l'attrition en 2020-2021. Cela a entraîné l'incapacité de maintenir et de développer la santé de nombreux groupes professionnels. L'incidence de la COVID-19 a également rendu difficile la projection sur deux ans pour déterminer le statut des groupes professionnels selon la méthodologie normale, et il s'agit donc d'un instantané au 31 mars 2021.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#).<sup>xxxv</sup>

### Résultat ministériel 3.2 – La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui

Pour remplir efficacement le mandat de la Défense, la Défense veillera à ce que les besoins de nos militaires, de leurs familles et des fonctionnaires de la Défense soient comblés.

Le Chef – Conduite professionnelle et culture dirigera la transformation culturelle et veillera à ce que les comportements du MDN et des FAC reflètent le meilleur de l'Équipe de la Défense. Ils dirigeront les efforts institutionnels pour développer une conduite et une culture professionnelles en mettant en œuvre des politiques et des procédures pour répondre aux exigences et aux responsabilités énoncées dans la partie II du Code canadien du travail qui est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2021, y compris continuer à développer une formation spécifique au MDN sur la prévention du harcèlement et de la violence en milieu de travail, faire progresser le développement et la mise en œuvre d'outils supplémentaires pour soutenir les employés concernés et rationaliser les processus.

Afin de faciliter le déplacement des familles des militaires à travers le Canada, face aux restrictions de santé publique en cours liées à la COVID-19, les Affaires intergouvernementales de la Défense surveillent les restrictions de santé publique et de voyage liées à la COVID-19 dans les provinces et les territoires, et s'engagent au besoin avec les provinces et territoires pour faciliter les déplacements interprovinciaux des membres des FAC et de leurs familles.

La mise en œuvre du Cadre de mesure du rendement du programme « Optimisation du rendement au sein des Forces et de la famille », une stratégie de bien-être et de rendement des forces d'opérations spéciales, se poursuivra. Ce programme veillera à ce que le personnel maintienne une disponibilité opérationnelle élevée et sa capacité à répondre aux demandes opérationnelles.

Au cours de l'AF 2022-2023, le MDN et les FAC :

- Commenceront à moderniser le principe de l'universalité du service afin de mieux répondre à l'évolution des rôles et des opérations des FAC et de refléter l'évolution du droit canadien en matière de droits de la personne. La modernisation mettra l'accent sur la mise à jour d'un ensemble de normes et d'exigences professionnelles minimales clairement définies et mesurables. La première étape consiste à terminer le processus de recherche et la collecte de données;
- Élaboreront, concevront et commenceront la mise en œuvre d'un modèle d'emploi moderne et avant-gardiste, appelé le Parcours de carrière adaptatif, qui nous assurera de pouvoir combattre conformément au concept de l'emploi de forces interarmées et d'obtenir des effets opérationnels dans l'avenir, tout en conservant les vertus uniques de notre philosophie et les principes de notre profession des armes;
- Élargiront le bien-être au-delà du modèle de soins de santé traditionnel pour inclure la promotion, la prévention, le traitement et le soutien, afin de fournir une plus grande gamme de services et de programmes de santé et de bien-être, dans le cadre de la Stratégie de santé globale et de bien-être;
- Amélioreront le programme d'aide aux employés pour mieux assurer le bien-être des employés et un environnement de travail favorable;
- Promouvront les ressources, les activités et les possibilités de formation en matière de santé mentale, de santé physique et de bien-être auprès de l'Équipe de la Défense; et
- Amélioreront la gestion et le signalement des maladies, des blessures et des invalidités des employés de la fonction publique du MDN et des FAC par l'intermédiaire du Bureau de la gestion de l'incapacité.

Continuer d'exécuter la mission des Services de santé des Forces canadiennes (SSFC) de fournir des soins de santé de haute qualité à la population des FAC et de maintenir et éventuellement d'améliorer la santé globale et le bien-être des membres des FAC, en fournissant des soins de santé et des conseils en matière de santé en garnison ainsi que des services de soutien, y compris la production de forces et la mise sur pied de forces, pour les opérations nationales et expéditionnaires.

Les initiatives suivantes aideront les futures opérations militaires à accroître l'efficacité et l'efficacité des SSFC (soutenues par des principes de soins de santé fondés sur des valeurs) :

- Investir dans les initiatives du personnel des Services de santé pour créer une culture et un environnement où les membres de l'Équipe de la Défense se sentent valorisés et bénéficient d'occasions significatives de reconnaissance, de contribution et de croissance. Cela comprend la diminution des obstacles structurels et culturels rencontrés par le personnel des services de santé en uniforme lorsqu'il a besoin d'accéder à sa propre santé et à ses propres soins. Une attention particulière sera également accordée à l'emploi du personnel clinicien des SSFC dans le cadre de leur champ de pratique complet afin d'améliorer l'efficacité, de rendre le travail plus gratifiant et de contribuer davantage au bien-être général;
- Explorer des activités de soutien au perfectionnement professionnel ciblées pour favoriser un changement de culture positif parmi le personnel des SSFC;
- Moderniser la structure des SSFC pour l'harmoniser avec les fonctions qu'ils exécutent et rationaliser les processus décisionnels. De plus, entreprendre une planification plus délibérée des ressources humaines en santé afin d'offrir les programmes et services requis grâce au juste équilibre et à la quantité de militaires, de fonctionnaires et de personnel contractuel qualifiés;
- Renforcer le cadre de mesure du rendement des SSFC pour appuyer les processus décisionnels et de gestion. De plus, les SSFC entreprendront une évaluation formelle de notre rôle dans la réponse à la pandémie de la COVID-19 afin de recueillir et d'analyser systématiquement les leçons retenues. Une visite d'agrément sera effectuée pour évaluer le rendement global de notre système de santé par rapport aux normes canadiennes en matière de soins de santé. Les recommandations issues de ces activités et d'autres activités liées à la qualité et au rendement seront systématiquement mises en œuvre par le biais d'un programme mis à jour d'amélioration de la qualité;

- Développer et commencer à mettre en œuvre les soins en partenariat avec la personne, menant à l'autonomisation, à la confiance et à la responsabilisation des patients, des chaînes de commandement et des cliniciens. Les structures et les processus de soins en partenariat avec la personne soutiendront les initiatives de changement de culture nécessaires des FAC, fourniront la base de nombreuses améliorations du système de santé et s'harmoniseront avec les normes canadiennes en matière de soins de santé;
- Planifier et développer des outils pour mieux comprendre les rôles du sexe, du genre et d'autres facteurs identitaires adoptés au sein de la population des FAC sur la santé des membres des FAC. Les programmes de santé des femmes et de soins de santé pour la diversité seront élaborés à l'aide des normes de soins fondées sur des données probantes existantes des SSFC et des pratiques exemplaires pour les femmes et une population des FAC diversifiée, afin d'offrir des services de santé qui améliorent la santé, le mieux-être et le rendement au travail; et de contribuer positivement à l'attraction et au maintien en poste au sein des FAC. Les SSFC établiront une capacité de santé équilibrée nécessaire pour répondre aux besoins uniques en matière de santé clinique, professionnelle et de déploiement des femmes et d'autres personnes qui s'identifient à divers facteurs d'identité au sein des FAC; et
- Continuer à mettre en œuvre et à perfectionner le cadre de gouvernance intégré des SSFC - le système par lequel l'autorité, la capacité de prise de décision et la responsabilisation sont appliquées par l'établissement et l'exercice régulier des fonctions de gouvernance du système de santé - en tant que catalyseur essentiel à la réalisation équilibrée de toutes les autres initiatives stratégiques.

Le Groupe de transition des Forces armées canadiennes :

- Améliorera le soutien en temps opportun aux membres des FAC malades, blessés et en transition, aux anciens combattants, à leurs familles et aux familles des disparus grâce à l'excellence de la prestation de services et à la normalisation des opérations;
- Offrira des initiatives de transition et comblera les écarts de politiques et de processus avec Anciens Combattants Canada, comme en témoignent les priorités du Comité directeur conjoint dans le cadre de la Feuille de route d'une transition harmonieuse;
- Capitalisera sur le succès de l'essai de transition de Borden et de Petawawa, en Ontario, y compris le renouvellement de la libération, et affinera les processus de transition, la formation, les outils et les produits livrables pour façonner le plan de déploiement de la transition militaire-civil;
- Tirera parti des capacités de recherche, de mesure du rendement et d'analyse pour mieux comprendre les défis auxquels sont confrontés les membres en transition et leurs familles et pour favoriser des politiques et des décisions fondées sur des données probantes; et
- Développera des liens améliorés avec les intervenants externes pertinents, dirigés par l'engagement et les partenariats militaires de transition, afin de maximiser les effets positifs pour les membres en transition dans les [sept domaines du bien-être](#)<sup>cxxvi</sup> en tirant parti des soutiens qui existent dans l'écosystème canadien de soutien aux transitions et aux anciens combattants.

Les Services de bien-être et moral des Forces canadiennes continueront de concevoir, de fournir et d'évaluer les services de soutien essentiels aux membres des FAC et à leurs familles. Plus particulièrement, au cours de l'AF 2022-2023, ils :

- Offriront une grande variété de services virtuels et en personne grâce à [connectionFAC.ca](#)<sup>cxxvii</sup> et des renvois vers des sites Web partenaires traitant du bien-être mental, social, physique et financier des membres. Des exemples précis comprennent les services dans les domaines de la condition physique et des sports, de la santé et du bien-être, des conseils financiers, des services d'emploi, du développement personnel, de la formation en langue seconde, du soutien parental, de la prévention de la violence familiale et de l'accès aux soins de santé;
- Continueront d'améliorer la prise de décision fondée sur des données probantes en améliorant la maturité des données et la mesure du rendement. Par exemple, nous élargirons les données et les



analyses dans les domaines des comportements (sommeil, activité physique, nutrition et prévention des blessures) pour guider la programmation; et

- Lanceront la Stratégie sportive des FAC, un cadre stratégique qui vise à harmoniser les efforts collectifs pour optimiser la contribution du sport au bien-être mental, social et physique au sein des FAC.

## MEDEVAC



Des membres des FAC du 1<sup>er</sup> Groupe-brigade mécanisé du Canada se préparent à évacuer un blessé simulé lors de l'exercice AGILE RAM, au Détachement Wainwright de la Base de Soutien de la 3<sup>e</sup> Division du Canada, secteur d'entraînement en Alberta, le 29 mai 2021.

(Crédit photo : Caporal Djalma Vuong-De Ramos, Photo des FAC)

Le Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle (CIIS) :

- Mènera une analyse des recherches disponibles et mettra en œuvre un programme de recherche pour cerner les facteurs individuels et les facteurs contextuels/culturels qui peuvent favoriser la perpétration d'inconduite sexuelle. Un cadre d'intervention initial sera également élaboré à l'intention des dirigeants des FAC pour évaluer efficacement, intervenir de manière appropriée et prévenir les risques d'inconduite sexuelle ultérieurs sur le lieu de travail;
- Développera un programme d'options juridiques adaptées pour les plaignants/victimes d'inconduite sexuelle en : développant des options pour des conseils juridiques indépendants; élaborant un programme d'études en collaboration avec le Cabinet du juge-avocat général pour former des avocats civils de soutien sur le système de justice militaire; élaborant des options pour d'autres méthodes de signalement; examinant les exigences d'une base de données de rapports; établissant un mécanisme pour offrir des conseils juridiques indépendants; et établissant un mécanisme pour une autre option de signalement;
- Annoncera le nouveau Programme de subventions pour le soutien communautaire aux victimes d'inconduite sexuelle et lancera un appel de propositions;
- Développera la ligne d'intervention 24/7 du CIIS et le [Programme de coordination de l'intervention et du soutien](#)<sup>cxviii</sup> aux employés de la fonction publique du MDN et aux anciens membres des FAC, et géographiquement aux centres régionaux à travers le Canada, y compris aux trois régions restantes au cours de l'AF 2022-2023. Cela permettra au CIIS de fournir des services de soutien continus et d'adapter les ressources aux besoins régionaux tout en élargissant la clientèle et la portée géographique;

- Pilotera un programme de soutien par les pairs, élaboré conjointement avec Anciens Combattants Canada et ceux qui ont une expérience vécue, pour les membres actuels et anciens des FAC qui ont été victimes d'inconduite sexuelle pendant leur service;
- Lancera une version d'essai du [programme de Démarches réparatrices](#)<sup>cxix</sup> où un plus petit nombre de démarches seront entreprises avec une gamme d'options flexibles, sur une période de 10 mois. L'expérience et les commentaires des membres du recours collectif, des praticiens de la justice réparatrice et des représentants de la défense au cours de l'essai initial seront mis à profit pour développer des outils et des ressources pédagogiques. L'équipe évaluera et effectuera des ajustements avant de passer à la pleine capacité; et
- Réalisera, avec l'aide de Statistique Canada, la troisième version du Sondage sur l'inconduite sexuelle dans les FAC.

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.2 La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui	% des militaires qui sont médicalement aptes à exercer leur profession	Au moins 90 %*	31 mars 2023	90,51 %	89,84 %	87 %**
	% des militaires estimant que les Forces armées canadiennes procurent aux militaires actifs ainsi qu'à leurs familles une qualité de vie raisonnable	Au moins 85 %*	31 mars 2023	53,2 %	56,7 %	54,4 %***
	% des membres des Forces armées canadiennes qui ont une attitude positive à l'égard de leur travail****	Au moins 85 %	31 mars 2023	65,7 %	67,4 %	65,0 %
	% des employés civils qui décrivent leur milieu de travail comme étant sain du point de vue psychologique	Au moins 80 %	31 mars 2023	59 %	79 %	66 %

Remarques :

\* Les cibles sont revues chaque année à mesure que des données supplémentaires deviennent disponibles, afin de mieux comprendre les réalités et les facteurs déterminants de ces indicateurs.

\*\* L'écart entre l'objectif et le résultat réel peut être en partie attribué au fait que le système n'est pas entièrement à jour, car la COVID-19 a prolongé le processus de libération médicale et l'attribution de catégories médicales permanentes (les deux ayant une incidence sur le résultat).

\*\*\* La cible de 85 % a été intentionnellement définie comme « idéaliste »; le chiffre réel a toujours été d'environ 54 % (moyenne de 2015 à 2020).

\*\*\*\* Bien qu'il s'agisse d'un nouvel indicateur pour 2022-2023, les résultats étaient disponibles pour les années précédentes et la cible est ambitieuse.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#).<sup>cxix</sup>

### Résultat ministériel 3.3 – L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne

La Défense doit refléter les idéaux des Canadiens et des Canadiennes en matière de diversité, de respect et d'inclusion. Cela signifie créer une main-d'œuvre qui tire parti de la diversité et du tissu multiculturel de la société canadienne. Notre personnel militaire et de la fonction publique bénéficie d'un milieu de travail inclusif, positif, équitable et solidaire. La diversité est la force de la population canadienne et est essentielle à l'efficacité opérationnelle et au succès à long terme de nos forces armées.

Le ministère examinera les recommandations des recours collectifs Heyder-Beattie et de la purge LGBT et élaborera un plan de mise en œuvre.

Le ministère reflétera également les valeurs de diversité et d'inclusion de la société canadienne par son engagement envers la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* et le rapport annuel des FAC, la *Loi sur le multiculturalisme* et le rapport annuel ainsi que la publication et la mise en œuvre d'un plan d'équité en matière d'emploi des FAC actualisé et harmonisé.

Au cours de l'AF 2022-2023, le ministère :

- Déterminera les opportunités pour soutenir la diversité et l'inclusion tout au long du processus de recrutement;
- Mettra à jour les principes d'équité, de diversité et d'inclusion dans une stratégie de ressources humaines concise et centrée sur les FAC, dont la publication est prévue en août 2022;
- Améliorera les occasions d'éducation et d'instruction, permettant à chaque organisation au sein des FAC de faire progresser les initiatives de diversité et d'inclusion grâce à leurs pratiques de gestion des ressources humaines; et
- Accroîtra la représentation des femmes, des minorités visibles et des peuples autochtones pour être plus représentatif de la population canadienne.

Les priorités de changement de culture de l'AC au cours de l'AF 2022-2023 se concentreront sur trois groupes de programmes et d'activités : (1) Intégrer les activités « d'écoute » dans les activités durables de l'AC; (2) Intégrer l'instruction requise pour permettre le changement de culture dans les qualifications et les cours d'instruction appropriés de l'AC; et (3) Développer et soutenir des programmes et des pratiques locales qui soutiennent les efforts plus larges de changement de culture de l'AC.

Les programmes d'été autochtones s'associeront à des chefs autochtones pour offrir un mélange d'instruction militaire et de culture autochtone à des centaines de participants des Premières Nations, Inuits et métis par le biais de programmes partout au Canada : [Bold Eagle](#), [Black Bear](#), [Carcajou](#) et [Grey Wolf](#)<sup>cxxxi</sup>.

## Opération LENTUS



Une membre des FAC du 3<sup>e</sup> bataillon du Princess Patricia's Canadian Light Infantry déplace des sacs de sable vers un autre endroit lors de l'opération LENTUS au Yukon le 10 juillet 2021.

(Crédit photo : Caporal Rachael Allen, Caméra de combat des Forces canadiennes)

Reconnaissant l'importance d'une culture saine, le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada continuera de faire progresser les efforts de ses équipes consultatives, récemment créées, sur la culture d'unité et du Conseil consultatif sur la culture du commandement pour examiner les problèmes systémiques ainsi que déterminer et mettre en œuvre des mesures qui favorisent des conditions culturelles saines et durables.

Les activités de prévention du harcèlement et de la discrimination liées aux pratiques appropriées de gestion des conflits et des plaintes (sensibilisation et formation) se poursuivront. Les plaintes de harcèlement et de discrimination seront traitées en temps opportun au moyen de procédures officielles simplifiées de traitement des plaintes de harcèlement qui sont conformes aux exigences énoncées dans la partie II du Code canadien du travail (présenté sous le [Projet de loi C-65](#)<sup>cxxxii</sup>).

Le ministère continuera de prendre des mesures pour régler les [Engagements des sous-ministres en matière de diversité et d'inclusion](#)<sup>cxxxiii</sup> et répondre à toutes les exigences législatives. Cela comprend la garantie d'une plus grande réflexion sur la diversité et la valorisation de l'inclusion, la mise à jour des programmes et des politiques en milieu de travail et la réalisation d'un changement de culture en dirigeant et en mettant en œuvre ce qui suit :

- Accroître le recrutement et le maintien en poste des groupes en quête d'équité et déterminer les opportunités de soutenir la diversité et l'inclusion de la manière suivante :
  - Établir des partenariats avec des communautés en quête d'équité pour attirer et maintenir en poste de nouveaux talents qui reflètent la diversité du Canada et revoir les processus d'embauche pour s'assurer qu'ils sont adaptés à la culture et sans obstacle;
  - Améliorer le répertoire du jury de sélection diversifié qui comprend divers membres de l'Équipe de la Défense qui appuient le processus d'évaluation des candidats;
  - Utiliser un recrutement ciblé et des considérations obligatoires sur les besoins organisationnels pour établir des objectifs et des résultats clairs en termes de représentation accrue des communautés en quête d'équité;
  - Éliminer les obstacles en matière d'éducation pour éliminer les critères d'éducation arbitraires/inutiles des processus d'embauche;
  - Développer des talents diversifiés grâce au Programme de développement des cadres nouvellement lancé, en particulier pour les membres de groupes en quête d'équité;

- Améliorer le programme de mentorat pour mieux soutenir les groupes marginalisés et favoriser la diversité des talents; et
- Poursuivre la mise en œuvre des plans d'action civils sur l'équité en matière d'emploi, la diversité et l'inclusion afin de répondre aux exigences législatives, d'accroître la représentation, d'éliminer les obstacles et les préjugés, et de renforcer les efforts de réconciliation.
- Favoriser un leadership inclusif de la manière suivante :
  - Accroître la représentation au sein des cadres de direction des communautés en quête d'équité afin de bâtir davantage un cadre de direction diversifié et inclusif reflétant la diversité du Canada;
  - S'assurer que tous les cadres supérieurs suivent une formation sur la lutte contre le racisme et les préjugés inconscients; et
  - Déstigmatiser les discussions sur le racisme - en particulier le racisme anti-noir et anti-autochtone - en facilitant des discussions de groupe avec de hauts dirigeants sur les préjugés inconscients et le racisme systémique.

**Résultats prévus**

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.3 L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des femmes	Au moins 25,1 %	31 mars 2026	15,7 %	16 %	16,3 %*
	% de civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes	Au moins 44 %	31 mars 2023	40,4 %	40,8 %	Résultats non disponibles**
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible	Au moins 11,8 %	31 mars 2026	8,7 %	9,4 %	9,5 %*
	% des civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible	Au moins 11,40 %	31 mars 2023	8,9 %	9,6 %	Résultats non disponibles**
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des Autochtones	Au moins 3,5 %	31 mars 2026	2,8 %	2,8 %	2,8 %*
	% des civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme des Autochtones	Au moins 4,20 %	31 mars 2023	3,4 %	3,4 %	Résultats non disponibles**
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de harcèlement	Au plus 11,9 %	31 mars 2023	17,7 %	16,7 %	15,5 %***
	% des civils dans l'Équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de harcèlement	Au plus 10 %	31 mars 2026	16 %	14 %	12 %
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de discrimination	Au plus 9,2 %	31 mars 2023	14,9 %	11,8 %	14,5 %****

% des civils dans l'Équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de discrimination	Au plus 5 %	31 mars 2026	7 %	7 %	7 %
Nombre annuel d'incidents de nature sexuelle signalés pour le personnel civil de l'Équipe de la Défense	Cible à déterminer.	Date à déterminer.	256	356	431
% des membres des FAC qui sont l'accord pour dire que la culture entourant l'inconduite sexuelle dans les FAC s'est améliorée au cours des 12 derniers mois	Cible à déterminer.	Date à déterminer.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.
% des membres des FAC qui conviennent que les FAC renforcent actuellement une culture de respect mutuel, de confiance, d'honneur et de dignité	Cible à déterminer.	Date à déterminer.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.
Nombre de membres des Forces armées canadiennes qui ont participé à une séance de formation sur l'inconduite sexuelle	Cible à déterminer.	Date à déterminer.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	1224****
% des civils de l'Équipe de la Défense qui ont suivi la formation obligatoire sur le harcèlement	100 %	31 mars 2026	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	31 %
Nombre annuel d'incidents de nature sexuelle signalés pour le personnel civil de l'Équipe de la Défense	Cible à déterminer.	Date à déterminer.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.

Remarques :

\* Atteindre l'objectif a été un défi permanent, en particulier dans l'environnement touché par la COVID-19. Le MDN et les FAC examinent actuellement la conduite, la diversité et l'inclusion dans leur ensemble dans le but d'améliorer la culture de l'Équipe de la Défense et de refléter les valeurs et la diversité de la société canadienne. Les efforts en cours comprennent, sans toutefois s'y limiter, le Plan d'équité en matière d'emploi des Forces canadiennes 2021-2026.

\*\* Les données pour cet indicateur, fournies par un organisme externe à la Défense nationale, n'étaient pas disponibles au moment de la production de ce rapport.

\*\*\* Réduire et éliminer le harcèlement au sein des FAC est un effort continu. Les FAC continuent d'analyser cette question complexe et ont lancé un groupe de travail en mars 2021 pour analyser le cadre actuel du harcèlement des FAC et pour moderniser et s'harmoniser avec d'autres politiques connexes, dans la mesure du possible. Les résultats de ce travail et de cette analyse garantiront que les FAC sont en mesure d'améliorer les politiques existantes en matière de harcèlement, les processus de plainte et les efforts de prévention. Les résultats de cette année sont similaires à ceux de l'année dernière, avec une légère baisse. Nous nous attendons à ce que nos efforts continus dans ce domaine donnent des résultats positifs, mais reconnaissons également la complexité de cette question.

\*\*\*\* Cette année, les FAC ont continué d'augmenter le nombre de médiations pour régler les plaintes relatives aux droits de la personne. Ces médiations réussies représentent des résultats positifs pour les plaintes, se soldant par des résolutions opportunes et acceptables pour toutes les parties concernées. Cette situation peut être attribuable à la relation positive que les FAC entretiennent avec la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) et à la confiance de cette dernière dans le fait que l'équipe des FAC préconisera une approche de médiation pour le règlement des plaintes. Cette année, il y a eu une augmentation du pourcentage de membres des FAC qui se sont identifiés comme victimes de discrimination. Cela peut indiquer une plus grande volonté de se manifester pour résoudre les problèmes et rechercher une solution. Le déploiement d'efforts soutenus dans ce secteur devrait produire des résultats favorables pour cet indicateur au fil du temps.

\*\*\*\*\* La formation sur l'inconduite sexuelle a été intégrée dans tous les cours donnés dans les FAC, y compris à l'école des recrues et dans les cours de leadership à tous les niveaux. En outre, un cours en bonne et due forme intitulé « Le respect dans les FAC » a été élaboré, et plus de 13 000 membres de l'Équipe de la Défense l'ont suivi entre le 1<sup>er</sup> avril 2017 et le 31 mars 2021. Les données présentées ici représentent ceux qui ont suivi ce cours au cours de l'année financière. Étant donné que ce cours est offert en salle de classe, et en raison des mesures de gestion du lieu de travail liées à la COVID-19, aucune séance n'a été donnée entre avril et août 2020. La formation a repris en septembre 2020 avec des mesures de santé publique en place.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxixiv</sup>.

### Résultat ministériel 3.4 – Les familles militaires sont soutenues et résilientes

Le succès de la Défense du Canada dépend de ses membres. Les familles sont une source primordiale de soutien pour les membres des FAC et font partie intégrante du succès des forces armées – elles sont la force derrière l'uniforme. Les membres de la famille font également d'importants sacrifices, que ce soit à cause des défis associés au déménagement ou à l'absence prolongée d'un être cher. Ils auront accès au soutien et aux services qu'ils méritent pour faire face aux défis et aux stress uniques de la vie militaire.

Grâce au Programme des services aux familles des militaires, les Services de bien-être et moral des Forces canadiennes continueront d'améliorer le bien-être et la résilience des familles des militaires au pays et à l'étranger en offrant une grande variété d'activités. Ils resteront également flexibles pour offrir à la fois des programmes et des services en personne et virtuels. Au cours de l'AF 2022-2023, ils continueront d'exploiter et de gérer :

- [Le Centre virtuel de ressources pour les familles des militaires](#)<sup>cxixv</sup>, qui est un service confidentiel, personnel, bilingue et gratuit offrant de l'information, du soutien, des références, du réconfort, des conseils virtuels sur rendez-vous et de la gestion de crise à la communauté militaire, aux membres des FAC, aux anciens combattants et à leurs familles. Le Centre virtuel de ressources pour les familles des militaires offre également des services aux familles des militaires, notamment le réseau d'emploi des conjoints et les salons de l'emploi; les licences de télémedecine pour la relocalisation des familles, le Réseau de médecins à l'intention des familles des militaires; un service de textos en cas de crise dédié aux familles des militaires par l'intermédiaire de Jeunesse, J'écoute; le programme de camp d'été et de bourses d'études Appuyons nos troupes, des services d'orientation pour l'éducation des enfants et des évaluations en matière d'éducation pour les familles qui déménagent à l'extérieur du Canada; ainsi que le soutien aux familles des membres des FAC malades, blessés et décédés;
- Renforcer la résilience des familles militaires en améliorant la qualité de vie des familles militaires. L'objectif spécifique pour l'AF 2022-2023 sera d'améliorer le soutien au déménagement.

Les FAC normaliseront et officialiseront leurs relations avec les partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux pour soutenir les familles des militaires. Cela comprendra la mise sur pied du comité directeur pour l'initiative Canada Sans Faille. En collaboration avec des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, les FAC continueront de relever les défis de mobilité auxquels sont confrontées les familles des militaires lors de leur transfert entre les juridictions, en particulier dans les domaines des soins de santé, de l'éducation des personnes à charge, des garderies et de l'emploi du conjoint.

Les Affaires intergouvernementales de la Défense continuent d'appuyer les initiatives du Chef du personnel militaire visant à aider les familles des Forces armées canadiennes à atténuer les pressions associées à la carrière d'un militaire. Cela comprend jouer un rôle actif dans les réunions fédérales-provinciales/territoriales pour l'initiative Canada Sans Faille, ainsi que mobiliser les juridictions et soutenir l'élaboration de politiques et de documents d'information liés à l'emploi, à la garde d'enfants et aux équivalences scolaires ainsi qu'aux soins de santé pour les familles des FAC.

Continuer à développer le programme de l'Initiative d'emploi pour les conjoints de militaires afin d'améliorer l'utilisation et la professionnalisation du programme de la manière suivante :



- Élargir les carrières du MDN pour permettre une plus grande exposition et utilisation du répertoire de l'Initiative d'emploi pour les conjoints de militaires. Cet effort fournira une gestion directe des talents des candidats grâce à un marketing personnalisé et direct;
- Assurer une représentation plus large des flux de travail professionnels avec le programme;
- Évaluer partiellement les candidats conjoints de militaires pour favoriser un recrutement agile et flexible; et
- Mettre en œuvre une approche marketing élargie pour les candidats de l'Initiative d'emploi pour les conjoints de militaires, les gestionnaires d'embauche et les autres ministères.

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.4 Les familles des militaires sont soutenues et résilientes	% des familles des Forces armées canadiennes qui disent réussir à relever les défis de la vie militaire	Au moins 85 %	31 mars 2023	87,6 %	87,6 %	87,6 %*
	% des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes	Au moins 85 %	31 mars 2023	71 %	67,4 %	67,4 %**

Remarques :

\* Le sondage sur la qualité de vie des familles des Forces armées canadiennes n'étant réalisé que tous les trois ans, il s'agit du résultat du sondage 2018. Le prochain sondage est prévu en 2021, les résultats seront disponibles en 2022.

\*\* Compte tenu de la date de la tenue du Sondage sur le maintien de l'effectif, il s'agit du résultat de 2019. Le prochain Sondage sur le maintien de l'effectif de la Force régulière est prévu en 2022, les résultats seront disponibles en 2023, et le prochain Sondage sur le maintien de l'effectif de la Première réserve est prévu en 2023, les résultats seront disponibles en 2024.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>xxxvi</sup>.

### Résultat ministériel 3.5 – Au Canada, les jeunes disposent d'une expérience et de possibilités qui permettent une transition réussie vers l'âge adulte

Au cours de l'AF 2022-2023, le Ministère poursuivra la mise en œuvre du plan d'action de la direction en réponse à l'évaluation des cadets et des Rangers juniors canadiens (programme jeunesse) réalisée en 2020. Au cours de l'AF 2022-2023, le programme :

- Améliorera le soutien du programme et veillera à ce que des ressources, des capacités et une expertise suffisantes soient en place pour atteindre les objectifs;
- Améliorera la gestion et la surveillance du programme en examinant et en finalisant les politiques, les orientations et les directives;
- Examinera la portée du programme pour assurer la cohérence entre les ressources, les résultats attendus et la planification des activités;
- Améliorera les stratégies de communication en faisant la promotion et en augmentant la connaissance et la sensibilisation aux programmes jeunesse du MDN; et
- Mettra en œuvre une stratégie de mesure du rendement pour définir et mesurer les résultats afin d'appuyer la prise de décision fondée sur des données probantes.

### Les jeunes dirigent les jeunes



Un membre des FAC encadre des cadets de première année en adresse au tir au site d'activités des cadets de Richmond à Richmond, en Colombie-Britannique, le 15 juillet 2021.

(Crédit photo : Élève-officier Wilson Yuan)

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateur de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.5 Les jeunes au Canada disposent d'une expérience et de possibilités qui permettent une transition réussie vers l'âge adulte	% de la population des jeunes Canadiens visés qui font partie des Cadets et des Rangers juniors canadiens	Au moins 2 %	31 mars 2023	2,05 %	2,06 %	2,02 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxvii</sup>.

### Dépenses budgétaires prévues pour l'Équipe de la Défense

Dépenses budgétaires pour 2022-2023 (telles qu'elles sont indiquées dans le Budget principal)	Dépenses prévues en 2022-2023	Dépenses prévues en 2023-2024	Dépenses prévues en 2024-2025
3 738 769 207	3 738 769 207	3 752 774 854	3 798 539 154

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxvii</sup>.

**Ressources humaines prévues pour l'Équipe de la Défense**

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2023-2024	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2024-2025
19 127	19 123	19 166

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxix</sup>.

## Concept de force de l'avenir

### Description

Élaborer et concevoir la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité. Renforcer la capacité de la Défense afin de cerner, de prévenir toute une gamme d'imprévus, de s'y adapter et d'y faire face par l'intermédiaire de réseaux d'innovation et de collaboration et grâce à la recherche de pointe.

### Faits saillants de la planification

En réponse à un environnement de sécurité de plus en plus complexe, l'innovation efficace est essentielle pour assurer que le MDN réussit à obtenir des forces armées modernes et préparées. Le Programme de science et technologie pour la sécurité et la défense (STSD) a mis en œuvre une approche d'expérimentation qui accélérera l'adoption d'avancées technologiques au sein du MDN et des FAC, comme l'exploitation des possibilités de démonstration de technologies matures dans des contextes opérationnels sur le terrain, et tirera parti d'événements comme l'[Opération NANOOK<sup>cxl</sup>](#) dans l'Arctique.

Au fur et à mesure que RDDC mettra en œuvre ses nouvelles priorités de programme intégré, nous établirons et renforcerons des partenariats et des engagements avec des alliés, l'industrie, d'autres organismes gouvernementaux et le milieu universitaire.

Une attention sera portée à :

- Explorer les moyens de mobiliser l'industrie de manière stratégique;
- Renforcer notre coopération dans les domaines quantiques, de l'IA et de l'espace et d'autres domaines émergents;
- Renforcer la coopération avec les États-Unis; et
- Optimiser notre portefeuille mondial de coopération en matière de S et T avec les nations alliées existantes et nouvelles.

Sur cinq ans, à compter de l'AF 2021-2022, des investissements importants seront effectués pour soutenir les aspects de recherche et développement de la modernisation du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD). Ces investissements permettront de jeter les bases de l'avenir du NORAD par l'exploration de technologies de pointe capables de dissuader et de détecter les menaces en évolution pesant sur le continent et d'opposer une défense. Plus précisément, des investissements seront consentis dans les domaines suivants :

- Recherche appliquée sur les solutions de système de systèmes pour la modernisation du NORAD;
- Recherche sur le radar polaire au-dessus de l'horizon à longue portée;
- Recherche et démonstration d'un radar spatial numérique à haute résolution de prochaine génération;
- Recherche en défense contre les menaces hypersoniques et missiles; et
- Recherche et développement pour les architectures spatiales en orbite terrestre basse.

Les évaluations du futur environnement opérationnel militaire à long terme aident à déterminer les caractéristiques probables des futurs conflits, guerres et combats. L'analyse de l'environnement opérationnel futur tient compte à la fois des considérations adverses et alliées. Ces évaluations aident à maintenir une mesure par rapport à laquelle le Canada doit rythmer le développement des capacités militaires. Afin de suivre le rythme de nos alliés, de devancer nos adversaires potentiels, tout en veillant à ce que les engagements du NORAD et de l'OTAN soient respectés, il est impératif que les processus de développement et de conception des forces des FAC soient optimisés pour l'utilisation la plus efficace et efficiente des ressources nationales.

Les activités de développement et de conception des forces du MDN et des FAC poursuivront la mise en œuvre de *Protection, Sécurité, Engagement* : [La politique de défense du Canada](#)<sup>cxii</sup>. Ces activités et processus de développement et de conception de la force comprennent la prévision et l'élaboration de concepts, le processus de planification fondé sur les capacités au niveau interarmées, l'harmonisation et la validation intraministérielles par le biais de différents organes de gouvernance comme le Conseil des capacités de la Défense et la Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense, ainsi que la publication de documents de base, en particulier le Rapport final de la planification fondée sur les capacités et le plan de capacité de la Force. Le compte d'expérimentation stratégique assure des liens centraux avec l'expérimentation fonctionnelle et au niveau des services, et l'analyse de la structure de la force contribue à l'optimisation des ressources en personnel et de la structure organisationnelle des FAC.

Cependant, ces nouvelles capacités s'accompagnent de la nécessité de se doter d'employés possédant des compétences particulières. Le groupe professionnel militaire de cyberopérateur a été créé et l'instruction initiale du groupe professionnel est stable. L'accent continuera d'être mis sur le développement de cours spécialisés et la progression de carrière pour faire mûrir le groupe professionnel d'opérateur. Lancée l'an dernier, une étude visant à examiner la faisabilité d'un groupe professionnel de cyberopérateur se poursuivra au cours de l'AF 2022-2023.

Le MDN et les FAC continueront également d'utiliser leurs processus de RH pour fournir une cyberforce flexible et intégrée composée de personnel militaire et de la fonction publique. En plus du développement du groupe professionnel de cyberopérateur, des investissements de poste spécifiques sont prévus pour l'AF 2022-2023 dans le cadre de la stratégie de renforcement du personnel en cours qui sera affectée aux pressions de poste dans l'initiative n° 88 de *Protection, Sécurité, Engagement*<sup>cxiii</sup> (Cyberopérations actives) et le renseignement à l'appui des cyberopérations. Ensemble, le raffinement et la maturation continus des forces cybernétiques dans les aspects de l'attraction, du recrutement, de l'instruction et de la croissance professionnelle assureront une capacité durable à l'ensemble du MDN et des FAC pour répondre aux exigences de *Protection, Sécurité, Engagement*.

Avec l'adoption et l'entrée en vigueur de la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications*<sup>cxliii</sup> et la création du Centre canadien pour la cybersécurité, de nouvelles possibilités de collaboration au sein du gouvernement du Canada s'ouvrent. Les FAC continueront de développer des cyberforces flexibles et intégrées en partenariat avec d'autres intervenants du gouvernement du Canada et à l'appui des objectifs du gouvernement du Canada, du MDN et des FAC.

### **Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)**

L'Équipe de la Défense élabore une ligne d'examen sur l'intégration de l'ACS Plus et les perspectives de genre intersectionnelles qui en résultent dans le développement de la capacité militaire, y compris le Plan des effectifs de l'Équipe de la Défense pour 2023. Les perspectives de genre intersectionnelles seront un élément important du développement et de la conception de la force de l'avenir, étant donné qu'une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques de sécurité pour le Canada et les intérêts canadiens inclurait naturellement ce type de gradation. De plus, à mesure que le développement des capacités est modernisé dans les domaines traditionnels et que de nouveaux domaines sont ajoutés, les perspectives de genre intersectionnelles seront essentielles au développement d'un succès efficace à l'intérieur du spectre et à travers le spectre. Les premiers efforts ont porté sur la politique de Défense, comme le programme Mobilisation des idées nouvelles en matière de défense et de sécurité (MINDs), l'innovation dans le domaine de la défense, comme le programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDeES) et sur les cycles de planification et de développement basés sur les capacités. Au cours de l'AF 2022-2023, le programme IDeES continuera de faire progresser l'équité, la diversité et l'inclusion dans les activités quotidiennes, les décisions et les choix de partenariats. Les processus de candidature et d'évaluation d'IDeES incluent les exigences de l'ACS Plus et les critères cotés.

Davantage d'informations sur l'ACS Plus se trouvent dans le « Tableau d'informations supplémentaires sur l'ACS Plus » sous la section [Tableaux de renseignements supplémentaires](#) de ce rapport.

## Programme de développement durable à l'horizon 2030 et les Objectifs de développement durable des Nations Unies (ODD)

La Défense s'est engagée à apporter son expertise pour faire avancer le développement récemment annoncé du Centre d'excellence (CE) de l'OTAN pour le climat et la sécurité en partenariat avec Affaires mondiales Canada (AMC).

Plus précisément au cours de l'AF 2022-2023, le programme IDEeS continuera de travailler avec des innovateurs canadiens sur les défis suivants à l'appui des objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies :

- Objectif 6 Eau et Déchets – Développement d'un prototype pour le Concours Ville Éclair : Lancé dans le cadre de l'élément de concours d'IDEeS, il vise à développer des solutions pour intégrer les systèmes de gestion de l'énergie, de l'eau et des déchets afin de soutenir les camps temporaires relocalisables des FAC qui sont déployés dans des opérations nationales et internationales;
- Objectif 7 Énergie propre – Un vent du nord souffle : À la recherche d'éoliennes plus petites et renforcées pour l'Arctique. Lancé dans le cadre de l'élément Projets concurrentiels, il vise à répondre à un besoin du MDN en éoliennes robustes pour l'Arctique, afin de réduire la dépendance à l'égard de l'énergie produite au diesel;
- Objectif 9 Infrastructure et innovation - Énergie verte : Production d'énergie à faibles émissions de carbone pour le chauffage de bâtiments existants. Lancé dans le cadre de l'élément Banc d'essai, l'objectif de ce défi est d'acquérir, d'installer et d'exploiter un système de production et de stockage d'énergie à faible émission de carbone à grande échelle pour le chauffage d'un bâtiment existant. Cela permettra d'évaluer l'efficacité et les coûts d'une telle technologie pour la modernisation et les efforts de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) pour l'ensemble du portefeuille d'infrastructures du MDN, contribuant ainsi au mandat du gouvernement du Canada selon lequel l'exploitation de ses immeubles et de ses installations doit être neutre en carbone d'ici 2050;
- Objectif 13 Lutte contre les changements climatiques - Moins de GES en mer : des solutions pratiques pour mesurer et enregistrer la consommation d'énergie. Lancé dans le cadre de l'élément Projets concurrentiels, il cherche des solutions novatrices pour mesurer avec précision la consommation d'énergie de carburant et de charge et les données sur les émissions de GES dans l'ensemble de la flotte de la Marine royale canadienne (MRC).

### Expérimentation

Le programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) a renforcé la capacité du MDN et des FAC à faire des expériences d'une manière nouvelle et différente. Le programme IDEeS a été conçu pour compléter l'expertise des programmes de recherche internes du MDN en vue de résoudre les problèmes de défense et de sécurité et fournira 1,6 milliard de dollars en ressources financières et humaines sur une période de 20 ans. IDEeS favorise la créativité et l'ingéniosité au Canada, en réunissant des réseaux d'experts, en offrant du soutien et des possibilités aux innovateurs, et en facilitant l'intégration et l'adoption de nouvelles capacités pour les FAC ainsi que pour les communautés de la sécurité publique et nationale.

L'élément Banc d'essai d'IDEeS a lancé le « Banc d'essai Énergie verte : Production d'énergie à faibles émissions de carbone pour le chauffage de bâtiments existants » pour acquérir, installer et exploiter un système de production et de stockage d'énergie à faible émission de carbone à grande échelle pour chauffer un bâtiment existant. Le Banc d'essai a évalué l'efficacité et les coûts d'une telle technologie pour la modernisation et les efforts de réduction des émissions de GES pour l'ensemble du portefeuille d'infrastructures du MDN. Au cours de l'AF 2022-2023, la construction pour installer la solution gagnante sera en cours à la BFC Kingston, en Ontario, et les essais commenceront au cours de l'AF 2023-2024. Ce projet soutiendra également le mandat du gouvernement du Canada de rendre l'exploitation de ses immeubles et de ses installations neutres en carbone d'ici 2050.

Le Banc d'essai d'IDEeS offre aux innovateurs la possibilité de vendre leur solution scientifique et technologique (S et T) non commerciale au MDN et aux FAC afin que le ministère puisse l'évaluer dans

un environnement réel/opérationnel. Ceci est considéré comme de l'expérimentation, car il remplit l'obligation du programme IDEeS de permettre à un innovateur de proposer une nouvelle solution S et T, de travailler à la développer, de la démontrer et de conclure une vente avec le gouvernement du Canada qui donne non seulement de la crédibilité à sa solution, mais aussi une chance de succès commercial. Sans l'élément Banc d'essai d'IDEeS, le MDN et les FAC ne pourraient pas expérimenter de nouvelles solutions S et T pour voir ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas. Cela permet au ministère d'apprendre et de comparer ce qu'il fait actuellement par rapport à ce qu'il pourrait faire mieux avec des résultats clairs à la fin.

#### **Résultat ministériel 4.1 – Les capacités de la Défense sont conçues pour répondre aux menaces futures**

En réponse à un environnement de sécurité de plus en plus complexe, l'innovation efficace est essentielle pour assurer que le MDN réussit à obtenir des forces armées modernes et préparées. Le programme Sciences et technologie pour la défense et la sécurité élaborera une approche d'expérimentation qui permettra d'accélérer l'adoption des progrès technologiques au sein du MDN et des FAC, notamment :

En réponse à un environnement de sécurité de plus en plus complexe, l'innovation efficace est essentielle pour assurer que le MDN réussit à obtenir des forces armées modernes et préparées. À cette fin, le MDN et les FAC publieront le Plan des capacités de la Force (PCF), il a été intentionnellement retardé afin de séquencer et d'intégrer de manière optimale les travaux en cours sur l'adaptation de la structure de la Force des FAC, et devrait maintenant être publié au cours de l'AF 2022-2023.

Au cours de l'AF 2022-2023, le projet de remplacement des missiles guidés antichars devrait terminer la phase de détermination pour approbation par le Conseil des capacités de la Défense et entrer dans la phase d'analyse des options. L'Armée canadienne terminera également le travail de développement des capacités sur un certain nombre de projets et priorisera les éléments suivants pour l'entrée dans la phase de définition conformément à la capacité du programme ministériel et du plan de travail des présentations : Modernisation des systèmes de vision nocturne; Modernisation des systèmes de tir indirect interarmées; Modernisation des modules de renseignement, surveillance et reconnaissance du Système de soutien du commandement de la Force terrestre; Véhicule utilitaire léger; et Amélioration de la mobilité au pays et dans l'Arctique. L'Armée canadienne sera également préparée avec des projets ultérieurs s'il y a une capacité supplémentaire pour faire avancer les projets à travers le processus de présentation.

Le Projet de modernisation de l'habillement et de l'équipement opérationnels des soldats des FAC vise à fournir une suite intégrée de vêtements opérationnels modernes, d'équipements de protection individuelle et d'équipements de transport de charges qui utiliseront les résultats de l'ACS Plus pour améliorer le rendement et le confort du soldat. Le projet est à la recherche d'une approche itérative et évolutive, qui s'appuie sur des exigences permanentes qui peuvent être mises à jour pour tirer parti des dernières avancées de l'industrie. Au cours de l'AF 2022-2023, l'Armée canadienne continuera de faire progresser les éléments du projet dans la mesure du possible, tout en continuant à développer une approche globale pour permettre la réalisation de la pleine portée envisagée du projet.

Le MDN et les FAC continueront de travailler avec d'autres ministères pour répondre aux exigences en matière de politiques et de capacités de la Stratégie nationale de cybersécurité. Plus précisément, le MDN et les FAC continueront de contribuer aux efforts pangouvernementaux liés à l'élaboration ou à l'amélioration des politiques liées à la cybersécurité et au développement de la main-d'œuvre et des compétences.

- Sous les auspices du Programme d'assurance de la cybermission (PACM), le MDN et les FAC continueront d'intégrer la cyberrésilience dans tous les aspects du Ministère, y compris les personnes, les processus et la technologie, dans le but d'assurer le succès de la mission. Pour l'AF 2022-2023, le PACM se concentrera sur l'élaboration et la mise en œuvre de politiques habilitantes du PACM, de processus de gouvernance et de gestion des risques, et sur l'amélioration de l'éducation, de l'instruction et des connaissances dans l'ensemble du MDN et des FAC;

- Le MDN et les FAC continueront de maintenir la stabilité, l'intégrité et la disponibilité des capacités de GI/TI qui appuient les services et les opérations critiques au sein du Ministère; et
- Le MDN et les FAC travailleront avec les partenaires du GC pour s'assurer que les solutions de GI/TI sont sécurisées, résilientes et récupérables en cas d'incident en temps opportun afin de ne pas avoir d'incidence sur les opérations du ministère.

La Défense est dévouée à la prestation de connaissances stratégiques et d'avantages technologiques afin d'élaborer et de concevoir la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité.

L'anticipation est essentielle pour concevoir une force de l'avenir résiliente et adaptative ainsi que pour préparer le MDN et les FAC aux technologies émergentes. L'analyse prospective et l'évaluation des risques garantissent une détection précoce des nouveaux développements scientifiques et technologiques et mettent en évidence les besoins émergents pour la force de l'avenir. Le plan de mise en œuvre de la stratégie S et T quantiques du MDN et des FAC sera publié au cours de l'AF 2022-2023. Les travaux visant à préparer le MDN et les FAC à cette technologie émergente seront éclairés par ce plan ainsi que par une collaboration continue avec d'autres ministères, alliés et partenaires du gouvernement.

Les défis IDEeS liés à la cybernétique se poursuivront avec les contrats attribués au cours de l'AF 2022-2023. Les principaux défis incluent :

- Comprendre l'intention en cybersécurité;
- Détecter et répondre aux activités d'information hostiles;
- Garder une longueur d'avance : Comprendre et prévoir le comportement des adversaires;
- Demeurer vigilant : Identifier les dépendances, les vulnérabilités et les menaces liées à la cybernétique;
- Le sans-fil est là où il se trouve : Réseau sans fil sécurisé et transparent à bord des navires;
- On vous voit : Suivi et comptabilité numérique sur les navires de la marine; et
- Réseau d'innovation du 5G et au-delà.

Le ministère continuera d'investir dans les progrès de l'intelligence artificielle de la manière suivante :

- Tendre la main au milieu universitaire et à l'industrie pour explorer des applications d'intérêt pour le MDN et les FAC; et
- Chercher à coopérer avec les Alliés pour la recherche, le développement et l'expérimentation.



## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
4.1 Les capacités de la Défense sont conçues pour répondre aux menaces futures	L'analyse faite par la Défense sur l'environnement de sécurité reste valide	Au moins 2 sur une échelle de 3 points*	31 mars 2023	2	2	2
	Mesure dans laquelle les évaluations futures de sécurité et les réductions de la capacité demeurent cohérentes avec celles de nos alliés et partenaires	Au moins 2 sur une échelle de 3 points**	31 mars 2023	2	2	2
	Mesure dans laquelle les capacités futures nécessaires pour assurer un avantage opérationnel par rapport aux menaces de défense et de sécurité ont été prises en considération dans les plans de la Défense	Au moins 2 sur une échelle de 3 points***	31 mars 2023	2	2	2

### Remarques :

\* Au cours de la période de validité de l'environnement de sécurité de l'avenir (ESA) de quatre ans, le document de l'ESA sera évalué chaque année par l'intermédiaire des activités internes de surveillance et d'analyse de la collaboration alliée et des Forces armées canadiennes. Si ces activités d'analyse révèlent des enjeux importants, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire un ESA mis à jour avec les jalons prévus.

\*\* Au cours de la période de validité de l'ESA de quatre ans, le plan des capacités de la force et le plan d'investissement sont révisés chaque année dans le cadre d'activités internes d'analyse de la collaboration alliée et des Forces armées canadiennes. Si ces activités d'analyse révèlent des enjeux importants, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

\*\*\* Au cours de la période de validité de l'ESA de quatre ans, le plan des capacités de la force, le plan d'investissement et l'ensemble des scénarios de développement des forces seront évalués chaque année par l'intermédiaire des activités internes d'analyse des Forces armées canadiennes. Si des enjeux importants sont relevés, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxiv</sup>.

## Résultat ministériel 4.2 – Les défis de la Défense et de la sécurité sont abordés par des solutions innovantes

Au cours de l'AF 2022-2023, le programme IDEeS continuera de cultiver son programme de transformation de concepts, d'options et de prototypes en capacités du MDN et des FAC. Grâce aux investissements du programme IDEeS, RDDC crée un écosystème d'innovation qui créera de nouvelles opportunités stratégiques pour le MDN et les FAC. L'élément Environnements protégés du programme IDEeS donne aux innovateurs la possibilité de démontrer leurs solutions en présence d'experts/utilisateurs de la Défense nationale et de recevoir des commentaires d'observation. L'élément Banc d'essai donne aux innovateurs la possibilité de faire tester leurs solutions avancées dans un

environnement réel. Le programme continuera également à soutenir d'importants investissements dans la lutte contre la COVID-19, spécifiquement liés à de nouvelles solutions pour les équipements de protection individuelle, la désinfection, la technologie de suivi des maladies, les tests rapides et les diagnostics.

La modernisation du NORAD sera soutenue par des investissements dans la recherche et le développement qui tireront parti de l'innovation industrielle et universitaire canadienne en reliant la science approfondie aux systèmes et aux capacités.

Les S et T pour la défense seront appliquées pour développer et fournir des solutions énergétiques durables pour les actifs et les opérations d'infrastructure de l'Arctique, réduisant ainsi la dépendance aux combustibles fossiles tout en maintenant ou en améliorant la capacité opérationnelle. Les travaux sur les systèmes modulaires et les microréseaux avancés visant à réduire considérablement les émissions de l'Arctique seront des catalyseurs pour les installations du Nord, une base plus agile et des réseaux de capteurs déployés à distance.

La Défense continue de fournir un leadership scientifique et technologique aux communautés de sécurité publique en favorisant des partenariats nationaux et internationaux avec les États-Unis, le Royaume-Uni et le « 5 Recherche et Développement », un forum du Groupe des cinq qui partage, collabore et coordonne la recherche et le développement en matière de sécurité publique et en gérant le Programme canadien pour la sûreté et la sécurité (PCSS), une coentreprise ou une entreprise avec Sécurité publique Canada. Au cours de l'AF 2022-2023, le PCSS investira jusqu'à 17 millions de dollars dans de nouveaux projets sélectionnés dans le cadre d'un appel de propositions concurrentiel, afin d'améliorer la résilience dans un monde post-pandémique.

La Défense favorisera l'expérimentation en vue de la transformation opérationnelle et des données par le biais de défis périodiques comme la participation de l'équipe du MDN au programme d'accélérateur du numérique de l'EFPC. La Défense tirera parti des efforts créatifs en tant que coprésident du Réseau de carrefour de l'innovation entraînant trois échanges annuels et plusieurs séries de conférences sur l'innovation en plus de recueillir, de faire la promotion et de communiquer des histoires d'innovation et de renouvellement de la fonction publique de l'ensemble du Ministère.

## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
4.2 Les défis de la Défense et de la sécurité sont abordés par des solutions innovantes	% d'initiatives et de projets soutenus par les sciences et technologies de la défense	Au moins 90 %	31 mars 2023	30 %	30 %	46,09 %*
	% des projets d'innovation pour l'excellence de la défense et la sécurité (IDEaS) qui ont abouti à des conseils utiles, à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle capacité de défense et de sécurité	Au moins 20 %	31 mars 2023	Résultats non disponibles Nouvel indicateur depuis 2018-2019	5,5 %	77,8 %**

Remarques :

\* Avec l'examen des données de *Protection, Sécurité, Engagement*, une augmentation des initiatives soutenues par la science et la technologie de la défense a été décelée. La cible sera révisée lors du prochain examen du Cadre ministériel des résultats.

\*\* Au cours de l'AF 2019-2020, les projets en étaient encore à leur première phase de travail ou venaient de passer à une deuxième phase de financement (composante 1b). Par conséquent, la plupart des solutions étaient encore au stade de développement. Au cours de l'AF 2020-2021, les projets ont commencé à terminer la deuxième phase de financement (composante 1b), et leurs solutions plus larges ont été livrées au MDN et aux FAC pour examen. Par conséquent, le MDN et les FAC ont commencé à bénéficier des projets achevés de la composante 1b.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxlv</sup>.

### Dépenses budgétaires prévues pour le Concept de force de l'avenir

Dépenses budgétaires pour 2022-2023 (telles qu'elles sont indiquées dans le Budget principal)	Dépenses prévues en 2022-2023	Dépenses prévues en 2023-2024	Dépenses prévues en 2024-2025
820 654 966	820 654 966	818 760 419	821 095 511

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxlvi</sup>.

### Ressources humaines prévues pour le Concept de force de l'avenir

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2023-2024	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2024-2025
1 914	1 887	1 885

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cxlvii</sup>.

## Acquisition de capacités

### Description

Acquérir des capacités avancées pour conserver un avantage sur les adversaires potentiels et suivre le rythme d'avancées des Alliés, tout en tirant pleinement parti de l'innovation et de la technologie de la défense. Des accords d'approvisionnement rationalisés et flexibles garantissent que la Défense est équipée pour mener ses missions.

### Faits saillants de la planification

Un approvisionnement efficace en matière de défense est essentiel pour s'assurer que les Forces armées canadiennes (FAC) sont équipées et prêtes à accomplir les missions importantes requises pour protéger et défendre le Canada et les Canadiens. Cela commence par des analyses intégrées, complètes et ciblées qui façonnent le développement ou le perfectionnement des capacités des FAC. Le ministère s'assurera que l'approvisionnement ultérieur est mis en place pour réussir grâce à un examen rigoureux et opportun dans le processus d'approbation du projet.

Le ministère collaborera avec le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) pour donner des conseils sur les capacités requises et les domaines d'investissement nécessaires pour exécuter efficacement les missions de défense continentale en ce qui concerne les initiatives n<sup>os</sup> 109 et 111 de [Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada](#)<sup>cxlviii</sup>, soit le renouvellement du Système d'alerte du Nord et la modernisation du NORAD.

Des réformes ont été précédemment introduites et mises en œuvre pour rationaliser et accélérer les achats de défense. Des exemples de ces réformes incluent la prolongation de cinq ans du projet pilote d'approvisionnement de la Défense axé sur les risques jusqu'à la fin mars 2025. Ces réformes s'appuient sur des mesures récentes visant à améliorer la passation des marchés dans l'ensemble du gouvernement, en réduisant la complexité et la redondance. Ces mesures d'efficacité nous aideront à améliorer nos processus en vue de la livraison en temps opportun des projets et des capacités.

Objectifs de modernisation du NORAD : Le Canada et les États-Unis vont de l'avant avec des investissements pour moderniser les capacités du NORAD, et il est nécessaire de synchroniser les investissements binationaux, bilatéraux et unilatéraux. En commençant au plus haut niveau, dans la feuille de route pour un partenariat renouvelé entre les États-Unis et le Canada annoncée en février 2021, il a été convenu d'élargir la coopération en matière de défense continentale et dans l'Arctique, notamment en modernisant le NORAD. La déclaration conjointe sur la modernisation du NORAD récemment signée exprime l'engagement des deux pays envers la modernisation du NORAD.

Cette déclaration conjointe vise à guider les efforts de collaboration visant à moderniser le NORAD au cours des prochaines années. Ce travail est guidé par une compréhension commune de la modernisation du NORAD, qui fait référence à l'engagement partagé de : moderniser, améliorer et mieux intégrer les capacités requises pour le NORAD afin de maintenir une sensibilisation et une compréhension persistantes des menaces potentielles pour l'Amérique du Nord dans les domaines aérospatial et maritime; de dissuader les actes d'agression contre l'Amérique du Nord; de réagir rapidement et de manière décisive aux menaces aérospatiales lorsque cela est nécessaire; et de fournir un avertissement maritime conforme à l'accord du NORAD.

Les efforts de modernisation du NORAD au quartier général du NORAD sont axés sur la détermination des capacités et des investissements nécessaires pour exécuter efficacement les ensembles de missions du NORAD d'alerte aérospatiale, de contrôle aérospatial et d'alerte maritime dans le cadre plus large de la défense, de la sécurité et de la sûreté de l'Amérique du Nord. La défense des besoins actuels et futurs est nécessaire pour influencer et éclairer les processus d'acquisition du MDN et du département américain de la Défense (DoD). Ce plaidoyer positionne mieux le MDN, les FAC et le DoD pour fournir les capacités nécessaires pour retrouver l'avantage militaire concurrentiel sur nos adversaires.

Un certain nombre d'initiatives de *Protection, Sécurité, Engagement*, en particulier l'initiative n<sup>o</sup> 109 (remplacement du Système d'alerte du Nord) et l'initiative n<sup>o</sup> 111 (modernisation du NORAD), doit encore être entièrement défini et financé. Compte tenu de l'ampleur et de la portée de ces initiatives, il reste un travail de collaboration important pour s'assurer que le MDN et les FAC fournissent des capacités pertinentes et interopérables qui contribuent à la défense collective de l'Amérique du Nord. Les

investissements proposés par les FAC, visant à moderniser le NORAD (conformément aux initiatives nos 109 et 111 de *Protection, Sécurité, Engagement*), fournissent le point de départ des contributions canadiennes en matière de capacité à la modernisation du NORAD, éclairent l'élaboration plus large de la politique de défense continentale du GC et fournissent la base pour l'élaboration d'options d'investissement discrètes pour traiter des domaines prioritaires spécifiques ou des domaines d'intervention du commandant NORAD. La déclaration conjointe donne la priorité aux domaines d'investissement suivants :

- connaissance de la situation;
- systèmes de commandement et de contrôle modernisés;
- capacités de dissuader et, si nécessaire, de vaincre les menaces aérospatiales en évolution pour l'Amérique du Nord; et
- recherche, développement et innovation.

Les Affaires intergouvernementales de la Défense mobilisent les organisations de femmes autochtones et les Aînés en tant que partenaires dans le travail visant à renforcer la défense nationale et continentale et à moderniser le NORAD. Il s'agit d'une occasion unique de travailler en collaboration et d'adopter une nouvelle approche qui engagera les peuples autochtones en tant que partenaires plutôt qu'intervenants, renforcera la confiance et fera progresser la réconciliation.

### **Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)**

Afin d'assurer l'efficacité de l'approvisionnement en matière de défense, le Ministère continuera de renforcer la capacité de l'Équipe de la Défense à effectuer l'ACS Plus, à appliquer les constatations et les conclusions de l'ACS Plus à la prise de décision pour les activités d'acquisition d'équipement et de soutien du matériel, et à les intégrer aux exigences et/ou aux critères d'évaluation des demandes de propositions. De plus, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), avec l'appui du SCT, élabore actuellement un ensemble de politiques en matière d'approvisionnement social qui vise à réduire les obstacles pour les groupes sous-représentés. Le MDN surveillera ces évolutions et apportera des changements pour soutenir les objectifs du GC.

Davantage d'informations sur l'ACS Plus se trouvent dans le « Tableau d'informations supplémentaires sur l'ACS Plus » sous la section [Tableaux de renseignements supplémentaires](#) de ce rapport.

### **Programme de développement durable à l'horizon 2030 et les Objectifs de développement durable des Nations Unies (ODD)**

Comme indiqué par l'initiative n° 100 de *Protection, Sécurité, Engagement* et la Stratégie énergétique et environnementale de la Défense, l'approvisionnement de la Défense continuera de respecter les normes environnementales canadiennes et d'intégrer les considérations énergétiques et environnementales dans la prise de décision en matière d'approvisionnement. À l'appui de l'objectif de zéro émission nette d'ici 2050 du gouvernement du Canada, l'acquisition de nouvelles capacités de défense sera conforme à la Stratégie pour [un gouvernement vert](#)<sup>cxlix</sup> en recherchant l'efficacité énergétique et opérationnelle. Les considérations environnementales et énergétiques dans les achats de défense soutiennent le Programme de développement durable à l'horizon 2030 des Nations Unies et l'Objectif de développement durable des Nations Unies n° 13 Lutte contre les changements climatiques; alors que l'ACS Plus soutient la prise de décision pour l'acquisition d'équipement et les activités de soutien du matériel soutient l'Objectif de développement durable des Nations Unies n° 5, Égalité entre les sexes.

### **Expérimentation**

Le MDN a collaboré avec Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) et le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) pour élaborer une approche novatrice d'approbation des marchés. Cette approche du projet pilote d'approvisionnement de la Défense axé sur les risques permet d'accélérer le processus d'approvisionnement pour les approvisionnements à faible risque. L'approche du projet pilote a été prolongée jusqu'à la fin mars 2025 pour offrir à SPAC et au MDN des possibilités supplémentaires à l'appui de la rationalisation de l'approvisionnement en matière de défense.

D'autres activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous [Responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

## Principaux risques ministériels

De nombreux risques sont associés à la responsabilité essentielle d'acquisition de capacités. Trois des principaux risques ministériels sont énoncés ci-dessous :

**Approvisionnement en matériel** – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à fournir des capacités matérielles au bon niveau pour appuyer les opérations.

**Approvisionnement en technologie de l'information** – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à fournir des capacités en technologie de l'information au bon niveau pour appuyer les opérations.

**Maintenance du matériel** – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à maintenir leurs capacités matérielles au bon niveau pour appuyer les opérations.

Les risques ci-dessus peuvent avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Acquisition des capacités.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne, de la conception des forces armées requises, à leur mise sur pied, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour la responsabilité essentielle Acquisition des capacités se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui produisent les composants de base permettant de réaliser les résultats liés à la responsabilité Acquisition des capacités.

## Résultat ministériel 5.1 – L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé

Des dispositions d'approvisionnement simples et souples permettent au MDN d'être prêt et de disposer de l'équipement nécessaire à l'exécution des missions. L'évaluation du temps de traitement du projet facilite la mesure de la réussite des processus nouvellement introduits. Voici quelques-unes des initiatives visant à simplifier l'approvisionnement en matière de défense :

- L'approche du projet pilote d'approvisionnement de la Défense axé sur les risques a été prolongée jusqu'à la fin mars 2025. Ce projet pilote établit un processus d'approbation des marchés axé sur le risque pour les achats de défense à faible risque, lorsque la valeur financière dépasse les limites existantes de SPAC. Cette prolongation offrira à SPAC et au MDN des possibilités supplémentaires à l'appui de la rationalisation de l'approvisionnement en matière de défense;
- Accroître la transparence et la rapidité des communications avec les associations de l'industrie de la défense, notamment en organisant des rencontres avec l'industrie canadienne par l'entremise d'un Groupe consultatif de l'industrie de la défense et d'autres tribunes afin d'améliorer l'accès du public à l'information sur les activités d'approvisionnement de la Défense. Le Groupe consultatif de l'industrie de la Défense est un important véhicule pour discuter des questions critiques qui touchent les vastes segments de la base industrielle de la défense canadienne, comme la modernisation du NORAD, les répercussions de l'écologisation du gouvernement sur les approvisionnements en matière de défense, la sécurité économique et la résilience de la chaîne d'approvisionnement. De plus, les représentants du MDN participeront à plusieurs événements majeurs de l'industrie tout au long de l'AF 2022-2023, comme CANSEC et les perspectives des FAC, pour tenir l'industrie informée des plans d'investissement dans la défense et de l'avancement des projets de défense, ainsi que pour mobiliser des représentants de l'industrie sur leurs préoccupations et défis. La mobilisation de l'industrie comprendra des activités en personne, là où les conditions de santé publique le permettent, et tirera parti des plateformes de mobilisation virtuelle pour faciliter la communication avec l'industrie canadienne de la défense.

## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.1 L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé	% des projets qui respectent l'échéancier approuvé pour leur élaboration et leur approbation (projets à faible risque et peu complexes)	100 %	31 mars 2023	Résultats non disponibles Nouvel indicateur depuis 2018-2019	Résultats non disponibles Nouvel indicateur depuis 2018-2019	67 %*
	% des contrats de biens et services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	92 %**

Remarques :

\* Des initiatives telles que le processus d'approbation des projets adapté (anciennement le renouvellement du processus d'approbation des projets) ont continué d'entraîner une réduction du délai du processus d'approbation, plus précisément dans les phases ultérieures des projets, ce qui élimine le besoin de multiples approbations par le ministre de la Défense nationale pour les autorisations de dépenser.

\*\* Cible non atteinte en raison de facteurs comme la COVID. Au début de la pandémie, la connectivité pour travailler à distance était limitée. Les points d'accès étaient partagés entre de nombreux utilisateurs, ce qui a finalement eu une incidence sur la capacité du Ministère à exécuter l'approvisionnement dans les délais fixés. La priorité a été donnée aux besoins en soutien direct à l'OP LASER (ou aux efforts contre la COVID-19).

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cl</sup>.

### Résultat ministériel 5.2 – L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée

Afin de gérer le long processus d'acquisition nécessaire à l'élaboration et à la mise en œuvre de projets complexes, le Ministère développera et professionnalisera la main-d'œuvre de l'approvisionnement. Les principales priorités pour l'AF 2022-2023 seront les suivantes :

- Poursuivre les efforts du groupe de travail sur la professionnalisation pour promouvoir l'accès à la formation spécialisée;
- Poursuivre l'élaboration d'une approche axée sur les compétences pour l'organisation de gestion de projet qui cherche à harmoniser les compétences et à les adapter aux rôles au sein d'une organisation de gestion de projet;
- Continuer de qualifier les gestionnaires de projet pour les grands projets de l'État et aligner le programme sur la directive du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) en matière de gestion de projet par l'intermédiaire du Programme de développement des compétences en gestion de projet; et
- Améliorer le rendement des projets grâce à la professionnalisation des équipes de gestion de projet au moyen de la mise en place de techniques d'estimation en trois points, de la gestion de la valeur acquise et de la formation en négociation.

Voici les principaux projets d'acquisition d'équipement pour l'AF 2022-2023, comme indiqué dans les [Plans en un coup d'œil](#) :

- Plateformes de renseignement, de surveillance et de reconnaissance aéroportée et pilotée;
- [Navire de combat de surface canadien](#)<sup>cli</sup>;
- [Navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique](#)<sup>clii</sup>;
- [Navire de soutien interarmées](#)<sup>cliii</sup>;

- [Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe](#)<sup>cliv</sup>;
  - [Projet de capacité des futurs chasseurs](#)<sup>clv</sup>;
  - [Système d'aéronef télépiloté](#)<sup>clvi</sup>;
  - [Avion stratégique de transport et de ravitaillement en vol](#)<sup>clvij</sup>;
  - [Projet de modernisation des véhicules logistiques](#)<sup>clviii</sup>;
  - [Véhicules blindés de soutien au combat](#)<sup>clix</sup>;
  - [Projet de modernisation progressive de l'Aurora CP-140](#)<sup>clx</sup>;
  - [Projet de capacité provisoire en matière d'avions de chasse](#)<sup>clxi</sup>;
  - [Projet d'extension des chasseurs Hornet CF-18](#)<sup>clxii</sup>;
  - [Projet d'achat de CH-148 Cyclone](#)<sup>clxiii</sup>;
  - [Modernisation des sous-marins de la classe Victoria](#)<sup>clxiv</sup>.
- 

### Véhicule blindé de soutien au combat



Le projet de véhicule blindé de soutien au combat comblera une variété de rôles de soutien au combat : Transport de troupes/cargaison, ambulance (montré sur la photo ci-dessus), poste de commandement, guerre électronique, génie, ajustement/cargaison, maintenance et récupération et réparation mobile.

---



## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.2 L'acquisition de l'équipement de la Défense est bien gérée	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la plus récente portée approuvée	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	94,12 %*
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent le plus récent calendrier approuvé	100 %	31 mars 2023	81,25 %	100 %	94,12 %*
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent la plus récente autorisation de dépenser	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	94,12 %*

Remarques :

\* Sur les 17 projets de biens d'équipement, 16 ont atteint la cible. Cependant, le projet de mise à niveau à mi-vie du Cormorant a rencontré quelques difficultés au cours de l'AF 2020-2021 et cherchera des solutions alternatives pour répondre à ses besoins. Ces défis ont eu une incidence sur la portée, le calendrier et le pouvoir de dépenser du projet.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>cliv</sup>.

### Résultat ministériel 5.3 – L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée

Le MDN continuera de réaliser des projets de gestion de l'information et de technologie de l'information, comme il est décrit dans la politique PSE. Les principales priorités pour l'AF 2022-2023 seront les suivantes :

- Stabiliser et optimiser le troisième échelon et le soutien pour les applications et les systèmes essentiels de commandement et contrôle (C2);
- Faire office de représentants ministériels pour un large éventail de services liés aux systèmes d'information stratégiques et non tactiques et à la communication stratégique en service;
- Fournir un soutien en service assuré et en temps opportun aux capacités et aux services interarmées stratégiques et opérationnels essentiels ou hautement prioritaires confiés;
- Mettre en œuvre une approche intégrée de gestion des capacités composée de projets d'immobilisations et d'activités de réalisation de projets pertinents dans les domaines des capacités spatiales, cyberspatiales et interarmées; et
- Collaborer avec d'autres organismes de prestation des capacités, à l'intérieur et à l'extérieur du MDN, afin de maximiser les avantages opérationnels.

Le MDN offrira une capacité opérationnelle totale pour les initiatives et les projets suivants au cours de l'AF 2022-2023 :

- Projet Juniper Green; et

- Initiative de modernisation du ministère, Identification du matériel.

Le MDN continuera d'adopter des pratiques de gestion de projet pour accélérer la livraison et conserver l'agilité et la flexibilité dans le domaine en évolution rapide de la capacité de technologie de l'information. Cet effort sera notamment :

- Collaboration précoce avec l'industrie et les partenaires de livraison;
- Collaboration étroite avec Services publics et Approvisionnement Canada, ainsi qu'avec Innovation, Sciences et Développement économique Canada afin de rationaliser davantage nos processus; et
- Collaboration étroite avec le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et le Bureau du dirigeant principal de l'information pour assurer l'harmonisation avec la politique, l'architecture et les normes numériques du gouvernement du Canada.

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.3 L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée	% des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée	100 %	31 mars 2023	94 %	100 %	100 %
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé	100 %	31 mars 2023	88 %	94 %	76 %*
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser approuvée	100 %	31 mars 2023	100 %	100 %	100 %

Remarques :

\* Au début de cette période de rapport, la COVID-19 a eu une incidence sur la capacité des projets à respecter leurs calendriers approuvés. Les projets ont pu se remettre sur les rails après seulement quelques mois, une fois que les processus administratifs ont été établis et que le personnel s'est habitué à travailler dans un environnement distribué.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>clxvi</sup>.

### Résultat ministériel 5.4 – Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés

Au cours de l'AF 2022-2023, le Ministère améliorera la responsabilisation à l'égard du matériel en mettant en œuvre des procédures modernes et efficaces de contrôle des stocks, de gestion de la chaîne d'approvisionnement et d'évaluation des stocks; il va notamment :

- Élaborer et mettre en œuvre un cadre de gestion du rendement de la chaîne d'approvisionnement de la Défense pour éclairer la prise de décision dans les domaines de l'état de préparation du matériel, de la conformité et du coût optimisé et qui aide à prioriser le travail des praticiens de la chaîne d'approvisionnement à l'appui des FAC;
- Continuer de moderniser les processus opérationnels pour améliorer significativement et de manière durable la gestion du matériel. On étudie l'élaboration d'une solution de technologie de l'information pour la réalisation des processus opérationnels d'aliénation afin d'accroître la capacité analytique de la Défense de gérer et de surveiller les activités d'aliénation et de diminuer le niveau

d'effort requis par les gestionnaires du matériel et les gardiens du matériel lorsqu'ils déterminent le matériel à éliminer;

- Travailler à rationaliser davantage la gouvernance, le contrôle et l'exécution de toutes les fonctions de la chaîne d'approvisionnement pour soutenir la formation et les opérations.

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.4 Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés	% des stocks non disponibles pour répondre à la demande prévue	Au plus 5,28 %	31 mars 2023	5,72 %	7,61 %	7,36 %
	% des stocks disposés qui ont été considérés comme étant excédentaires	Au moins 23 %	31 mars 2023	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à partir de 2020-2021*	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à partir de 2020-2021*	33,4 %
	% du stock où les paramètres de réapprovisionnement de l'entrepôt doivent être revus pour obtenir un meilleur positionnement du matériel et une satisfaction client en temps opportun	Au plus 3,28 %	31 mars 2023	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.	Résultats non disponibles. Nouvel indicateur à partir de 2022-2023.

Remarques :

\* Résultat non disponible. Pour obtenir davantage de contexte, consulter le Rapport sur les résultats ministériels de 2018-2019 du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>clxvii</sup>.

### Dépenses budgétaires prévues pour l'acquisition de capacités

Dépenses budgétaires pour 2022-2023 (telles qu'elles sont indiqués dans le Budget principal)	Dépenses prévues en 2022-2023	Dépenses prévues en 2023-2024	Dépenses prévues en 2024-2025
4 792 013 007	4 792 013 007	5 127 882 945	3 894 787 550

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>clxviii</sup>.

### Ressources humaines prévues pour l'acquisition de capacités

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2023-2024	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2024-2025
2 429	2 419	2 427

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)<sup>clxix</sup>.

## Bases, systèmes de technologie de l'information et infrastructure durables

### Description

Élaborer et gérer des bases et une infrastructure modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs fédéraux en matière d'environnement.

### Faits saillants de la planification

Les bases et les escadres des Forces armées canadiennes (FAC) sont essentielles pour soutenir les activités de défense et soutenir les opérations militaires. Elles apportent un soutien essentiel aux besoins d'instruction du personnel et abritent des unités opérationnelles et de soutien. Les services de soutien varient d'une base à l'autre, mais peuvent inclure un soutien opérationnel, d'urgence, logistique et technique, des technologies de l'information, des services de sécurité, d'environnement, d'administration et de personnel, comme des services de restauration et d'hébergement.

L'Équipe de la Défense continuera de construire et d'entretenir une infrastructure moderne, durable et résiliente qui répond aux besoins militaires, améliore l'efficacité et réduit notre empreinte environnementale. La Stratégie sur le portefeuille immobilier de la Défense présentera une nouvelle vision, des principes directeurs et des initiatives clés en vue d'harmoniser le portefeuille avec les exigences opérationnelles, et ce, d'une manière abordable, efficiente et durable. Continuer à se concentrer sur la réduction des impacts environnementaux mène à un portefeuille immobilier plus maigre et plus abordable, et diminue les coûts à long terme.

Les systèmes de technologie de l'information du MDN et des FAC sont essentiels pour fournir des renseignements opportuns, fiables et sécurisés aux décideurs. Par l'intermédiaire de son Programme de génie de la cybersécurité, le MDN fournira des solutions de système sécurisées et résilientes au niveau du ministère pour répondre à l'évolution de l'environnement des cybermenaces. Grâce à son programme de génie et d'intégration de commandement, contrôle, communications, informatique et renseignement, surveillance et reconnaissance (C4ISR), le MDN fournira des solutions de système de technologie de l'information au niveau du ministère pour faire progresser les capacités de communication alliées, soutenir l'intégration des systèmes de ciblage interarmées, améliorer la résilience de l'infrastructure de commandement et de contrôle (C2) du MDN et des FAC et aider à propulser le MDN et les FAC vers l'avant grâce aux technologies modernes.

Le MDN et les FAC continueront de développer les capacités et l'expertise pour mener des cyberopérations actives en réponse aux menaces et aux attaques tout en assurant une protection adéquate de nos réseaux et systèmes contre les menaces et les attaques.

Le Ministère continuera de travailler avec Services partagés Canada (SPC) pour examiner et améliorer son modèle de prestation de services et renforcer la relation de partenariat. Cela comprend le Modèle de services d'entreprise (MSE) de SPC et le modèle de financement qui permettront au MDN d'être plus proactif dans la planification des services de SPC et la mise en œuvre des projets de transformation du gouvernement du Canada.

Le ministère a mis en œuvre le Cadre des capacités d'information futures pour permettre l'évolution des capacités d'information. Plus précisément, cet ouvrage propose :

- Une approche efficace dans la détermination des problèmes de recherche et de développement des capacités d'information sur plusieurs horizons temporels;
- Un large engagement au sein de la communauté d'intervenants dans l'ensemble du MDN et des FAC dans le but de déterminer les technologies perturbatrices émergentes potentielles pour les activités de la défense; et
- Des engagements étendus avec les développeurs de solutions de recherche et développement pour atténuer les risques pour l'environnement opérationnel futur.

Le MDN et les FAC travailleront avec leurs clients et leur permettra d'atteindre leurs objectifs de transformation opérationnelle, qui comprennent une attention à la cybersécurité en vue de protéger les

informations du MDN et des FAC et de s'assurer qu'elles sont disponibles quand et où elles sont nécessaires.

Le Ministère tirera parti de Microsoft 365 comme une occasion fondamentale d'apprendre et de permettre au MDN et aux FAC d'introduire, de faire mûrir et de faire évoluer d'autres nouvelles technologies. Cela comprend la maturation et l'évolution des capacités de la plateforme Microsoft 365 elles-mêmes au sein du MDN et des FAC pour permettre une plateforme de travail et de communication transparente. Le programme Défense 365 s'efforcera d'intégrer l'échange d'informations entre les systèmes existants et de mettre en œuvre des contrôles de sécurité pour permettre le stockage et le traitement des informations jusqu'au niveau Protégé B.

Le ministère construira les blocs fondamentaux réutilisables d'une offre hybride multiclassification complète du nuage informatique via le Programme interarmées d'informatique en nuage de la Défense, fournissant une infrastructure efficace et sécurisée pour les futures charges de travail du nuage informatique. Au fur et à mesure que le MDN et les FAC progressent dans leur parcours de transformation numérique, le Programme interarmées d'informatique en nuage de la Défense représentera le bureau qui créera des gains d'efficacité et empêchera les redondances. En travaillant en étroite collaboration avec les fournisseurs, le service de nuage informatique évoluera et mûrira, et de nouvelles considérations techniques et de gestion seront abordées pour répondre aux exigences stratégiques de gestion et de livraison du programme d'informatique en nuage.

### **Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)**

L'Équipe de la Défense continuera d'appliquer l'ACS Plus pour éclairer le développement et la gestion de bases et d'infrastructures modernes, opérationnelles et durables afin de répondre aux besoins d'une Équipe de la Défense diversifiée. La modernisation des bases et de l'infrastructure comprend la garantie que les espaces physiques sont effectivement conçus pour être accessibles, sécuritaires et inclusifs pour tous les membres de l'Équipe de la Défense. Pour ce faire, les exigences de l'ACS Plus continueront d'être intégrées aux processus de planification et aux conseils techniques. Le personnel continuera d'appliquer les analyses de l'ACS Plus pour s'assurer que les facteurs pertinents sont pris en compte lors de la planification et de l'exécution des activités du programme. Cela inclut, mais sans s'y limiter, l'application de l'ACS Plus lors de la planification des installations, y compris les toilettes, les vestiaires et les douches, pour s'assurer qu'elles sont conçues et construites de manière non binaire (neutre ou inclusive), et s'assurer que les personnes de toutes les expressions de genre sont à l'aise dans leur environnement de travail. Les plans de portefeuille de logements résidentiels comprendront des projets visant à améliorer la sûreté et la sécurité des sites de logements résidentiels, y compris les passerelles et l'éclairage extérieur.

Davantage d'informations sur l'ACS Plus se trouvent dans le « Tableau d'informations supplémentaires sur l'ACS Plus » sous la section [Tableaux de renseignements supplémentaires](#) de ce rapport.

### **Affaires autochtones**

Compte tenu du paysage juridique et politique et des domaines d'intersection des questions autochtones avec les questions de Défense, les travaux se poursuivront afin de permettre au MDN et aux FAC de respecter leurs obligations juridiques envers les peuples autochtones et de mettre en œuvre efficacement l'orientation et les cadres politiques de réconciliation du gouvernement. Au cours de l'AF 2022-2023, l'accent sera mis sur la facilitation de la mise en œuvre stratégique de la [Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones](#)<sup>clxx</sup> et la participation du MDN et des FAC au plan d'action de mise en œuvre connexe. Cela comprend la prestation de leadership dans l'ensemble de l'Équipe de la Défense à l'appui de l'avancement du programme de réconciliation autochtone du gouvernement du Canada d'une manière qui permet les priorités de [Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada](#)<sup>clxxi</sup>, et d'autres priorités clés.

### **Programme de développement durable à l'horizon 2030 et les Objectifs de développement durable des Nations Unies (ODD)**

À l'appui de l'engagement du gouvernement du Canada à écologiser ses opérations, en 2020, le MDN et les FAC ont élaboré une mise à jour de la Stratégie énergétique et environnementale pour la défense (SEED). La SEED décrit les actions environnementales du Ministère visant à soutenir le Programme de développement durable à l'horizon 2030 des Nations Unies et la Stratégie fédérale de développement

durable (SFDD) du Canada. Les engagements notables du MDN et des FAC qui contribuent à la réalisation des objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies sont entre autres :

- Réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) des installations et de la flotte de 40 % par rapport aux niveaux de 2005 d'ici 2025 et atteindre des émissions nettes nulles d'ici 2050 (ODD 7, 9, 11, 12, 13 des Nations Unies);
- 100 % des nouveaux achats du parc de véhicules utilitaires légers du MDN correspondront à des véhicules à émission zéro ou hybrides lorsqu'ils sont disponibles, avec une cible d'achat de véhicules à émission zéro de 50 % d'ici 2023 (ODD 7, 11, 12, 13 des Nations Unies);
- Réduire le passif de sites contaminés du MDN en moyenne de 10 % par année d'ici 2023 (ODD 7, 11, 12, 13 des Nations Unies);
- Réviser la directive sur les bâtiments écologiques; développer des conceptions nettes zéro carbone pour deux archétypes de bâtiments résidentiels d'ici 2023; et évaluer 75 % des bases ou escadres éligibles pour un contrat de rendement énergétique et faire passer 50 % à la phase de mise en œuvre d'ici 2023 (ODD 7, 11, 12, 13 des Nations Unies);
- Établir une base de référence pour les déchets non dangereux, et élaborer un plan de réduction et de détournement d'ici 2023 (ODD 11, 12, 13 des Nations Unies);
- Utiliser une électricité propre à 100 %, là où cela est possible, d'ici 2022, et au plus tard d'ici 2025, en produisant ou en achetant de l'électricité renouvelable (ODD 7, 9, 13 des Nations Unies);
- Élaborer une stratégie pour les carburants d'aviation qui appuie l'objectif du gouvernement du Canada d'atteindre des émissions nettes de GES nulles d'ici 2050; et, terminer les évaluations de base de l'énergie et de la consommation de carburant pour certains navires d'ici 2023 (ODD 7, 9, 12, 13 des Nations Unies);
- Élaborer un cadre d'évaluation des risques d'adaptation et évaluer les programmes du MDN ainsi que les infrastructures essentielles, et évaluer les incidences des changements climatiques sur les activités des FAC (ODD 13 des Nations Unies).

### Expérimentation

D'autres activités d'expérimentation liées à la Défense sont décrites dans ce rapport sous [Responsabilité essentielle 4 – Concept de la force de l'avenir](#).

### Principaux risques ministériels

Il existe de nombreux risques associés à la responsabilité essentielle « Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables ». Deux des principaux risques ministériels sont énoncés ci-dessous :

**Environnement physique** – Il existe un risque que des changements à l'environnement physique du Canada et du monde aient une incidence sur le type, la fréquence et la conduite des activités du MDN et des FAC.

**Approvisionnement pour l'infrastructure** – Il existe un risque que le MDN et les FAC puissent voir de la difficulté à acquérir ou construire des infrastructures au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Les risques ci-dessus peuvent affecter la capacité du Ministère à atteindre les résultats ministériels de la responsabilité essentielle « Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables ».

Étant donné que le cadre des résultats du ministère de la Défense reflète une chaîne de livraison allant de la conception des forces armées requises à leur développement, puis à l'exécution des opérations, en passant par la mise sur pied des forces, les activités visant à atténuer les risques de la responsabilité essentielle « Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables » peuvent également être trouvées dans d'autres responsabilités essentielles, qui fournissent des éléments constitutifs permettant d'obtenir les résultats « Bases, systèmes de technologie de l'information et infrastructure durables ».

### **Résultat ministériel 6.1 – Les bases de la Marine et de l'Armée de terre et les escadres de la Force aérienne permettent d'exécuter des opérations militaires et des activités de défense**

Le réseau de 21 bases de l'Armée de terre canadienne à travers le Canada continuera de fournir un soutien inestimable et constitue un élément essentiel pour permettre la mise sur pied, l'emploi et le maintien en puissance des forces terrestres et d'autres organisations des FAC stationnées dans les bases terrestres. Les bases terrestres et les 117 manèges militaires de la Réserve de l'Armée de terre continueront de jouer un rôle de soutien clé dans l'engagement communautaire et les opérations nationales telles que : Opérations LENTUS et LASER, soutenant les soldats, les aviateurs, les marins et l'équipement des FAC qui sont chargés de fournir une assistance lors de catastrophes naturelles et/ou de la pandémie de la COVID-19 en fonction des demandes d'assistance du gouvernement provincial et/ou fédéral. L'Armée de terre canadienne reconnaît l'importance des bases terrestres et des manèges militaires de la Réserve de l'Armée de terre pour répondre aux besoins du Canada et du Ministère et continuera de fournir des services conformes aux exigences des FAC, garantissant ainsi l'efficacité, l'efficacité et la pertinence à l'avenir.

Le Programme des bases terrestres est directement lié à la Stratégie de modernisation de l'Armée canadienne. En reconnaissance de ce lien, l'AC poursuivra ses efforts pour finaliser cinq activités à étudier :

- Prestation de services alimentaires;
- Prestation de services de bien-être et de maintien du moral;
- Réduction des irrégularités contractuelles;
- Fourniture de services WI-FI; et
- Prestation de services de téléphonie.

Au cours de l'exercice 2022-2023, de nouvelles études seront lancées pour examiner :

- La fourniture de services de soutien;
- L'entraînement de forces militaires étrangères au Canada;
- La fourniture de services de transport;
- La gestion du programme des langues officielles; et
- La gestion des programmes de sécurité sur les bases.

L'analyse de ces activités conduira à des niveaux de service normalisés, à une modernisation et à des mesures de rapport claires pour les services sur les bases.

Au cours de l'EF 2022-2023, deux indicateurs de rendement seront utilisés comme mesures de la prestation efficace des services d'alimentation et de la disponibilité de logements pour célibataires dans les bases et les escadres des FAC. Les deux indicateurs témoignent de la capacité des bases et des escadres à fournir efficacement des services de base d'une manière qui permet aux bases et aux escadres d'optimiser le soutien aux besoins des FAC.

Avec la mise en œuvre du Cadre des résultats navals (CRN) et des modèles logiques développés, les bases de la Marine royale canadienne ont élargi les paramètres de rendement qui s'étendent à toutes les activités de la base navale. La visibilité accrue qui en a résulté a mis en évidence des possibilités d'amélioration des performances grâce à l'analyse des indicateurs de performance clés.

## Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultats ministériels	Objectif	Date d'atteinte de l'objectif	Résultats réels 2018-19	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
6.1 Les bases navales et terrestres et les escadres aériennes permettent l'exécuter des opérations militaires et des activités de défense	% d'hébergement pouvant servir de logements pour célibataires	Au moins 90 %	31 mars 2023	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	69 %*
	écart du coût moyen des repas quotidiens par rapport à l'indemnité forfaitaire	Au plus 15 %	31 mars 2023	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à partir de 2020-2021	12 %

Remarques :

\* En raison des restrictions liées à la COVID-19, un pourcentage de logements pour célibataires a été marqué comme "non disponible" qui aurait autrement été disponible pour utilisation. Dans certains cas, jusqu'à 50 % des logements pour célibataires ont été retirés de la rotation et un pourcentage supplémentaire a été réservé spécifiquement à la quarantaine. En raison de ces circonstances, les résultats de l'EF 2020-2021 ne sont pas indicatifs des conditions normales des services d'hébergement dans les bases et les escadres.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans [l'InfoBase du GC](#)<sup>clxxxii</sup>.

## Résultat ministériel 6.2 L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie

Conformément aux exigences de la nouvelle politique du Conseil du Trésor et aux recommandations de l'Examen horizontal des immobilisations du Conseil du Trésor, le Ministère finalise la Stratégie du portefeuille des biens immobiliers de la Défense, qui modernisera ses pratiques de gestion des biens immobiliers et harmonisera l'abordabilité à long terme avec le risque. La stratégie comprend :

- Améliorer l'infrastructure des bases et des escadres pour assurer l'état de préparation opérationnelle du MDN et des FAC;
- Soutenir la préparation et la résilience des infrastructures nouvelles et existantes;
- Atteindre un portefeuille immobilier plus durable;
- Veiller à ce que la planification du portefeuille immobilier du MDN tienne compte du coût du cycle de vie complet des actifs et des services;
- Synchroniser avec la planification du développement des capacités du Ministère pour prioriser les investissements futurs vers les objectifs stratégiques;
- Fournir des solutions de travail modernes et flexibles qui répondent aux exigences changeantes du MDN et des FAC;
- Explorer des mesures novatrices pour optimiser les activités de gestion du portefeuille immobilier du MDN et améliorer l'état, la pertinence et la fonctionnalité du portefeuille immobilier au fil du temps;
- Continuer à plaider pour davantage d'installations polyvalentes et de co-implantation au sein du MDN/des FAC et également auprès des partenaires fédéraux et/ou provinciaux;
- Adopter les normes d'aménagement des locaux du gouvernement du Canada, y compris les modalités de travail hybrides, à distance et non assignées, afin de promouvoir un environnement de travail sain et de déterminer les possibilités de réduction de l'empreinte;



- Investir dans des unités de logement résidentielles nouvelles et existantes pour améliorer l'état général et la pertinence du portefeuille de logements du MDN, dans le but de fournir un logement sûr et accessible au personnel et à leurs familles;
- Poursuivre le désinvestissement des immeubles sous-utilisés ou obsolètes pour améliorer l'efficacité du portefeuille d'infrastructures tout en réduisant les émissions de GES; et
- Développer des relations de collaboration avec les entreprises du secteur privé, pour tirer parti de leurs forces, en consultation avec les employés, les intervenants, les collectivités locales et les syndicats du secteur public.

Les principaux projets d'infrastructure pour l'exercice 2022-2023, comme indiqué dans le [Plans en un coup d'œil](#), comprennent :

- [Installation destinée aux futurs chasseurs à Bagotville et Cold Lake](#)<sup>clxxiii</sup>;
- [Installation d'hébergement de la BFC Borden](#)<sup>clxxiv</sup>;
- [Recherche et développement pour la défense Canada – Valcartier](#)<sup>clxxv</sup>; et
- [Installations du Royal Canadian Dragoons - Garnison de Petawawa](#)<sup>clxxvi</sup>.

Afin d'en savoir plus, veuillez consulter la page Web [Investir dans les projets d'infrastructure de la Défense](#)<sup>clxxvii</sup>.

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultats ministériels	Objectif	Date d'atteinte de l'objectif	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
6.2 L'infrastructure de la Défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie	% de l'infrastructure en condition appropriée	Au moins 80 %	31 mars 2023	66 %	64 %	64,49 %
	% d'investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures	Au moins 2 %	31 mars 2023	1,05 %	1,01 %	0,71 %*
	% de la valeur totale des biens immobiliers considérés comme étant excédentaires	Au plus 2 %	31 mars 2023	0,82 %	2,59 %	1,78 %

Remarques :

\* Les niveaux de financement de l'entretien et des réparations étaient insuffisants pour atteindre l'objectif de 1,4 % au cours de l'exercice 2020-2021. De plus, certains fonds initialement alloués aux dépenses d'entretien et de réparation ont été transférés à d'autres priorités d'exploitation des infrastructures.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans [l'InfoBase du GC](#)<sup>clxxviii</sup>.

### Résultat ministériel 6.3 – La Défense mène ses activités d'une façon sûre et en respectant l'environnement

Le MDN et les FAC continueront de mettre en œuvre la Stratégie énergétique et environnementale de la défense (SEED) de 2020-2023, conformément à PSE, qui comprend :

- Réduire les émissions de GES des biens immobiliers et du parc de véhicules commerciaux légers de 40 % (par rapport aux niveaux de 2005) d'ici 2025;

- Investir dans des contrats de rendement énergétique, qui permettent aux entreprises de services énergétiques de financer des projets d'amélioration énergétique dans les bases et d'être remboursées avec les économies réalisées sur les coûts énergétiques du MDN;
- Poursuivre la transition du parc de véhicules utilitaires vers l'hybride, l'hybride rechargeable ou l'électrique;
- Veiller à ce que toutes les nouvelles constructions soient conçues, construites et entretenues conformément à la Directive sur l'écologisation des immeubles, qui inclut la carboneutralité lorsque cela est possible; et
- Rechercher des possibilités d'acheter de l'énergie propre à partir de réseaux régionaux et de sources renouvelables dès qu'elle devient disponible, et soutenir les investissements dans les technologies propres et les projets d'infrastructure verte pour réduire les émissions de carbone.

Au cours de l'AF 2022-2023, le programme environnemental de l'Armée de terre contribuera aux objectifs de durabilité du Ministère avec les initiatives clés suivantes à réaliser :

- Commencer la mise en œuvre de la Stratégie environnementale de l'Armée de terre canadienne – 2030;
- Surveiller les indicateurs de durabilité environnementale par le biais du système de maintien en puissance des champs de tir et des zones d'entraînement;
- Surveiller la qualité de l'eau des champs de tir et des zones d'entraînement;
- Surveiller la faune en péril et mettre en œuvre les mesures d'atténuation définies;
- Continuer à combler les lacunes recensées dans l'analyse des lacunes en matière de conformité environnementale de l'Armée de terre canadienne pour l'EF 2020-2021; et
- Soutenir l'achèvement des évaluations environnementales stratégiques pour les nouvelles capacités de l'Armée de terre canadienne.

Au cours de l'exercice 2022-2023, le Programme de durabilité opérationnelle et environnementale de l'ARC contribuera aux objectifs de durabilité du Ministère, les initiatives clés suivantes devant être réalisées :

- Faire progresser les efforts liés aux carburants de l'ARC - Énergie et émissions de GES conformément au modèle conceptuel approuvé pour la voie de l'ARC vers les carburants d'aviation sans émissions de carbone;
- Mettre en œuvre un système de suivi du carburant modernisé, conformément aux directives de la SEED, pour permettre une meilleure analyse des données;
- Élaborer une ébauche de stratégie de la voie vers la carboneutralité de l'ARC qui comprend un plan de décarbonisation de la phase 1 conformément aux directives de la SEED;
- Livrer un livre blanc final consolidé de la phase 1 sur les impacts opérationnels des changements climatiques qui place le sujet dans son contexte pour les intérêts opérationnels généraux de l'ARC; et
- Soutenir l'achèvement des évaluations environnementales stratégiques pour les nouvelles capacités de la Force aérienne.

Pour de plus amples renseignements, se reporter à la page Web [Écologisation de la Défense](#)<sup>clxxxix</sup> .

### Résultats prévus

Résultat ministériel	Indicateurs de résultats ministériels	Objectif	Date d'atteinte de l'objectif	Résultats réels 2018-19	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
6.3 Les activités de défense sont menées d'une façon sûre et en respectant l'environnement	% de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence	Au moins 40 %	31 mars 2025	32 %	31,3 %	38 %*
	% de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'exercice précédent	Au moins 10 %	31 mars 2023	19,8 %	16,5 %	10 %

Remarques :

\* L'exercice 2020-2021 a vu une forte réduction des émissions de gaz à effet de serre - 38 % par rapport aux niveaux de 2005 (hors flottes militaires). Cette baisse des émissions est principalement attribuable à la COVID-19 affectant les opérations et à un hiver doux qui a réduit les coûts de chauffage. Une fois que les opérations normales reprendront, les émissions devraient augmenter.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans [l'InfoBase du GC](#)<sup>clxxx</sup>.

### Dépenses budgétaires prévues pour : Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables

Dépenses budgétaires 2022-2023 (telles qu'elles sont indiqués dans le Budget principal)	Dépenses prévues pour 2022-2023	Dépenses prévues pour 2023-2024	Dépenses prévues pour 2024-2025
4 129 651 499	4 129 651 499	4 105 845 151	4 107 345 584

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans [l'InfoBase du GC](#)<sup>clxxxii</sup>.

### Ressources humaines prévues pour : Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2024-2025
15 526	15 455	15 503

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans [l'InfoBase du GC](#)<sup>clxxxii</sup>.

## Services internes : dépenses prévues

### Description

Les Services internes comprennent ces groupes d'activités et de ressources connexes que le gouvernement fédéral considère comme étant des services à l'appui de programmes ou nécessaires pour permettre à une organisation de s'acquitter de ses obligations. Les Services internes désignent les activités et les ressources des 10 services distincts qui soutiennent l'exécution des programmes au sein de l'organisation, peu importe le modèle de prestation des Services internes d'un ministère. Ces services sont les suivants :

- Services de gestion et de surveillance;
- Services de communications;
- Services juridiques;
- Services de gestion des ressources humaines;
- Services de gestion des finances;
- Services de gestion de l'information;
- Services de technologie de l'information;
- Services de gestion des biens immobiliers;
- Services de gestion du matériel; et
- Services de gestion des acquisitions.

### Faits saillants de la planification

Un certain nombre d'efforts et de produits livrables clés seront au centre de l'exercice 2022-2023 dans l'ensemble de la programmation des services internes. Il s'agit des 12 points suivants :

#### Services de gestion et de surveillance

La capacité de gestion des litiges complexes de la surveillance ministérielle des litiges continuera de fournir un soutien à l'ALFC/JUS et à tous les clients du MDN/FAC qui instruisent les clients dans la progression des divers recours collectifs en cours et émergents en cours de négociation ou de mise en œuvre dans l'ensemble du Ministère, dans le but d'assurer le respect de toutes les exigences. . Ce soutien couvre tout le spectre du cycle des litiges et contribuera à la gestion interministérielle et à l'approche des stratégies de litige en milieu de travail. En permettant la coordination holistique et le signalement de ces recours collectifs, y compris ceux qui se rapportent au harcèlement et à la discrimination au travail tels que le recours collectif contre l'inconduite sexuelle des FAC/MDN, ceux qui se rapportent à l'indemnisation et aux avantages sociaux et celui qui se rapporte aux eaux souterraines contaminées, le Ministère répondra aux obligations légales et morales liées à ces ordonnances et à d'autres accords de règlement et gèrera de manière appropriée les risques associés.

#### Services d'examen

Afin de faire progresser les priorités de l'entreprise et de remplir les responsabilités essentielles, des évaluations indépendantes, des audits, des analyses de conflits d'intérêts et des enquêtes administratives, y compris la divulgation d'actes répréhensibles en vertu de la [Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles](#)<sup>clxxxiii</sup> continueront d'être menées au sein du Ministère pour fournir une assurance sur l'efficacité, l'efficacité et l'économie des opérations. Pour faciliter la prise de décision, les activités d'assurance donneront la priorité à la diversité et à l'inclusion, à la conduite et à la culture professionnelles et à la prestation de la [politique de défense du Canada, Protection, Sécurité, Engagement \(PSE\)](#)<sup>clxxxiv</sup>.

## Sécurité

Le traitement rapide et efficace des autorisations de sécurité à l'appui des opérations demeure la priorité absolue du Directeur général - Sécurité de la défense (DGSD). Il se fera le champion des efforts visant à déterminer les risques de sécurité grâce à l'exécution du programme de sécurité du MDN, permettant au MDN et aux FAC de prendre des décisions fondées sur des données probantes en matière de risques de sécurité qui appuient l'exécution du programme des services de défense. Il mettra en œuvre le nouveau plan de sécurité ministériel (PSM) 2021-2024, axé sur une gestion positive des risques de sécurité stratégiques et leurs plans de traitement des risques associés, en meilleure harmonisation avec la gestion des risques d'entreprise. Le DGSD continuera de moderniser les pratiques opérationnelles pour améliorer le programme de sécurité du MDN, en tenant compte des changements fondamentaux apportés par la pandémie de la COVID-19. Il continuera de dynamiser et de mettre en œuvre le programme mis à jour de gestion de la continuité des activités, en se concentrant sur la conduite délibérée et efficace d'analyses fédérées de l'impact sur les activités au niveau ministériel, en tirant parti des solutions automatisées.

## Services de communications

Le MDN et les FAC utilisent de multiples formats et canaux – numériques et traditionnels – pour communiquer et dialoguer avec les Canadiens au sujet du travail que l'Équipe de la Défense accomplit en leur nom. Des renseignements clairs et précis aident à montrer comment les investissements dans la défense non seulement assurent la sécurité du Canada et des Canadiens, mais créent également des emplois et la croissance économique dans nos collectivités. La transparence, l'inclusivité et la responsabilisation dans la communication sont essentielles pour améliorer la compréhension du public des priorités de défense du Canada et pour établir et maintenir la confiance entre les Canadiens et l'institution de la Défense.

Au cours de l'exercice 2022-2023, les efforts de communication continueront d'appuyer les priorités de la Défense, notamment :

- Protection, Sécurité, Engagement La politique de défense du Canada – y compris des campagnes publicitaires et un soutien marketing pour les efforts de recrutement des CAF;
- Conduite et culture professionnelles - en s'assurant que l'importance et la gravité de l'inconduite systémique sont comprises, ainsi que la façon dont elle est traitée au MDN et dans les FAC, y compris le réalignement des politiques, des programmes et des responsabilités qui traitent de l'inconduite;
- Diversité et inclusion - en démontrant des progrès tangibles et mesurables vers la création d'une main-d'œuvre représentative et diversifiée à tous les niveaux de l'organisation grâce au recrutement de personnes de races, d'ethnies et de nationalités diverses; identité autochtone; orientation sexuelle et identité de genre; et statut d'invalidité;
- Reconstitution des FAC – en priorisant les efforts et les ressources sur les personnes et la culture, la préparation et la modernisation; et
- Améliorer les communications opérationnelles et institutionnelles - en développant des praticiens des affaires publiques à tous les niveaux; établir une nouvelle direction pour l'engagement des médias sociaux; et renforcer la gestion de l'information et l'utilisation de l'analyse pour améliorer la prise de décision en matière d'affaires publiques.

## Services de gestion des ressources humaines

L'objectif pour l'exercice 2022-2023 sera de veiller à ce que l'expérience des employés continue d'être une priorité et d'être soutenue par une saine gestion des personnes et le modèle d'affaires des ressources humaines (RH) de la fonction publique. Dans le contexte de la COVID-19, assurer la sécurité, la santé et le bien-être de nos employés est au cœur de notre programme.

La COVID-19 a souligné l'importance d'une main-d'œuvre de la fonction publique suffisamment agile, réactive et résiliente pour répondre aux incertitudes futures et s'assurer que l'Équipe de la Défense, y

compris les FAC, est soutenue. Fournir des services pour soutenir notre effectif en ces temps sans précédent est essentiel pour assurer la continuité des services fournis par l'effectif de la fonction publique. Recenser les futurs besoins en main-d'œuvre de la fonction publique de l'Équipe de la Défense et élaborer des stratégies pour obtenir la main-d'œuvre nécessaire pour *permettre Protection, Sécurité, Engagement* seront essentiels au succès du Ministère.

Les RH de la fonction publique continueront de moderniser leurs outils et processus grâce à des initiatives RH numériques et à l'utilisation accrue des données et de l'analyse, ce qui permettra des RH meilleures, plus intelligentes et plus rapides et allégera les charges administratives des RH pour créer l'espace nécessaire à une bonne gestion des personnes. Nos employés de la fonction publique et nos gestionnaires militaires de fonctionnaires auront un accès accru à un soutien RH direct qui offre une excellente expérience utilisateur et des solutions adaptées à leurs besoins spécifiques.

L'expérience des employés sera surveillée au moyen du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux, tout comme le rendement des programmes axés sur les employés, y compris le Plan d'action pour la diversité et l'inclusion des civils. À l'avenir, nous améliorerons la compréhension de l'avenir du travail du MDN grâce à l'analyse interactive de la main-d'œuvre, à l'intelligence d'affaires des RH et à la réflexion sur l'avenir pour des informations et une prise de décision éclairées sur la main-d'œuvre.

Au cours de l'exercice 2022-2023, le Ministère s'appuiera sur les progrès déjà réalisés et continuera de réduire l'arriéré des dossiers de paye, dans le but ultime d'assurer une paye exacte et en temps opportun. Pour y parvenir, l'équipe de rémunération du MDN continuera de concevoir, de développer et de mettre en œuvre des services personnalisés centrés sur le client pour soutenir les employés et les gestionnaires. La philosophie de conception des services consistera à donner la priorité au client, à instaurer la confiance et à fournir d'excellents services qui conduisent à des résultats positifs en matière de rémunération.

Des événements ont mis le racisme systémique et la discrimination au premier plan à travers le monde. L'Équipe de la Défense reconnaît l'urgence du besoin d'examiner et de définir des mesures permettant de combattre et éliminer le racisme et la discrimination. La diversité et l'inclusion sont des priorités de longue date au MDN, et les RH civiles continueront de s'associer aux intervenants de soutien pour examiner et ajuster les politiques et les processus actuels des RH afin de cerner les obstacles et la discrimination systémique, appliquer l'ACS Plus à toutes les nouvelles politiques des RH, développer des ressources et des outils pour les employés et les gestionnaires, et promouvoir la sensibilisation culturelle, le racisme, la discrimination et les possibilités d'apprentissage liées au harcèlement pour les employés de la fonction publique. Cela inclut la poursuite de la mise en œuvre du plan d'action pour atteindre les objectifs définis dans la *Directive visant à accroître la diversité et l'inclusion sur le lieu de travail*.

La mise en œuvre du [Projet de loi C-65](#)<sup>clxxxv</sup> et les changements apportés à la définition de la violence et du harcèlement nécessitent un programme cohérent et complet sur le harcèlement et la violence au travail. Bien que nous reconnaissons la nature de leur travail, notez que les efforts du Chef – Conduite professionnelle et culture sont primordiaux dans tout le Ministère; de plus amples renseignements se trouvent sous [Responsabilité essentielle 3 – Équipe de la Défense](#) où leur impact reflète leur intention ainsi que d'autres efforts de l'Équipe de la Défense.

#### Services de gestion des finances

*La politique de défense du Canada, Protection, Sécurité, Engagement (PSE)* a établi une marche à suivre détaillée pour les besoins actuels et futurs des Forces armées canadiennes (FAC) et du ministère de la Défense nationale (MDN). Le travail se poursuit dans l'ensemble de la Défense pour mettre en œuvre la politique de plusieurs milliards de dollars sur 20 ans, et la communauté financière du MDN et des FAC continue de surveiller la mise en œuvre de la politique de défense du Canada grâce à la saine gestion continue des ressources. La politique de défense du Canada s'engage à faire preuve d'une plus grande ouverture quant à la manière dont les investissements de la Défense sont gérés, afin de s'assurer que les ressources supplémentaires fournies permettront d'atteindre les résultats escomptés. Une transparence accrue par la diffusion régulière de rapports sur les investissements importants viendra rehausser la confiance des Canadiennes et des Canadiens quant au fait que leurs impôts sont dépensés de manière judicieuse et que les membres des Forces armées canadiennes disposent des outils et des ressources dont ils ont besoin pour exercer leurs métiers.

En tant que chef de file transformationnel dans la planification et les pratiques de gestion financière, le MDN et les FAC cherchent régulièrement à transformer et à moderniser les systèmes et les processus. Au cours de l'exercice 2022-2023, le Ministère continuera de mieux faire connaître les obligations en matière de gestion financière et les processus opérationnels, et continuera également de rationaliser et d'automatiser les processus opérationnels en tirant parti de la technologie et en créant des gains d'efficacité. Poussés par la responsabilisation budgétaire et l'obtention de résultats au nom de tous les Canadiens, l'exactitude des données et l'analyse fondée sur des données probantes dirigent la fonction efficace de gestion des ressources au MDN et aux FAC.

#### Services de gestion de l'information

Le Ministère continuera d'appuyer les priorités du gouvernement du Canada en matière de gestion de l'information et des données qui figurent dans la *Politique sur les services et le numérique* du Conseil du Trésor, en plus de continuer d'appuyer la *Directive sur le gouvernement ouvert* du Conseil du Trésor. Conformément à l'évolution de l'orientation stratégique, aux technologies émergentes et à la mise en œuvre de Défense 365 pour soutenir une main-d'œuvre distante et mobile, le ministère se concentrera sur l'activation des opérations du MDN et des FAC en tirant parti de Défense 365 pour fournir une plateforme infonuagique centralisée et unifiée où l'information peut être gérée et accessible de n'importe où, n'importe quand pour faire progresser les capacités de prise de décision.

#### Gestion des services

Afin de progresser et de répondre aux exigences de la *Politique sur les services et le numérique*, le Ministère continuera de faire évoluer la conception et la prestation de nos services axés sur le client pour les services externes aux Canadiens. Nous chercherons des moyens de continuer à intégrer des mécanismes de rétroaction des clients, à faire évoluer nos services en ligne de bout en bout, à faire évoluer nos normes de service et à fournir des instantanés des services ministériels et des données connexes grâce à notre inventaire des services. Au cours de l'exercice 2022-2023, le Ministère effectuera ce qui suit :

- Élaborer et communiquer une stratégie de gestion des services pour promouvoir une approche intégrée et cohérente de la gestion des services dans l'ensemble du Ministère; et
- Saisir et soutenir l'amélioration des services, une évolution vers une prestation de services numériques de bout en bout et une approche centrée sur le client.

#### Gestion des données

Le MDN et les FAC continueront d'accorder la priorité à la gestion, à la gouvernance et à l'analyse des données électroniques dans l'ensemble du Ministère afin d'exécuter les initiatives de la politique de défense visant à accroître l'avantage stratégique de nos opérations des FAC et à améliorer la gestion des activités de la Défense.

Au cours de l'exercice 2022-2023, le Ministère effectuera ce qui suit :

- Continuer à renforcer notre capacité de gestion des données à l'échelle de l'entreprise, conformément aux directives de la *Politique sur les services et le numérique*<sup>clxxxvi</sup>, du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) et conformément à la *Stratégie relative aux données du MDN et des FAC*<sup>clxxxvii</sup>;
- Agir sur le plan de mise en œuvre de la stratégie relative aux données et suivre ses progrès;
- Poursuivre le développement des huit capacités de données de base définies dans la Directive sur les capacités de données de base du MDN et des FAC;
- Saisir et gérer les données relatives à la conduite à l'appui de l'élaboration d'un plan d'amélioration de la culture de la Défense conformément à la *Directive d'initiation CDS/DM pour la conduite et la culture professionnelles*<sup>clxxxviii</sup>;
- Développer des processus et des outils analytiques pour nous permettre de connecter les données à travers l'entreprise de la Défense, avec d'autres organismes nationaux, et avec nos alliés et partenaires;

- Promouvoir activement une culture qui reconnaît la valeur des données en tant qu'atout, renforcer la littératie en matière de données et développer des compétences analytiques à tous les niveaux de l'Équipe de la Défense conformément à [l'analytique au MDN et dans les FAC : Vision et principes directeurs](#)<sup>clxxxix</sup>;
- Tirer parti de la gestion des données et de l'innovation axée sur les données pour rendre plus matures les rapports d'information sur le rendement en temps réel conformément à l'orientation et aux directives du SCT;
- Gérer les données en tant qu'actif stratégique en faisant mûrir leur qualité, leur étendue, leur accessibilité et leur actualité pour soutenir la prise de décision et les opérations ;
- Jeter les bases d'une stratégie d'IA, coordonner les initiatives existantes et tirer parti des avenues prometteuses pour positionner le Canada comme chef de file dans le domaine; et
- Fournir des conseils sur les exigences de gestion et d'accès aux données stockées dans les systèmes de technologie de l'information pour s'assurer qu'elles sont sécurisées et fiables.

#### Modernisation de l'entreprise numérique

Les progrès rapides de la gestion et de la technologie de l'information permettront au Ministère d'utiliser des pratiques commerciales modernes pour améliorer nos processus et les activités de la Défense en général. Au cours de l'EF 2022-2023, le MDN et les FAC renforceront la capacité de modernisation de l'entreprise numérique, ce qui :

- Lancera des projets de transformation qui mettent à jour et améliorent les processus et les politiques commerciales dans l'ensemble de l'entreprise de la Défense, en tirant parti des mises à niveau logicielles innovantes pour améliorer les renseignements opérationnels et les flux de décision;
- Établira une architecture d'entreprise numérique dédiée à fournir une vue d'entreprise des capacités numériques et des capacités liées à la transformation de l'activité de la Défense à court, moyen et long termes. Ce faisant, cela assurera que l'élaboration de nouveaux processus, politiques et pratiques opérationnels est harmonisée avec les objectifs de modernisation et la stratégie de transformation numérique du GC;
- Améliorera les résultats (et les rapports sur) les initiatives de la politique de défense qui nécessitent un meilleur partage des données et une intégration accrue;
- Augmentera l'efficacité et l'uniformité de la gestion des ressources opérationnelles;
- Contribuera au développement futur des forces;
- Augmentera la confiance et la fiabilité en ce qui concerne les données et l'information; et
- Permettra la mise en place d'une main-d'œuvre et d'un milieu de travail modernes.

#### Services de technologie de l'information.

Le Ministère continuera de perfectionner sa pratique d'architecture d'entreprise et, par conséquent, améliorera l'harmonisation et la surveillance des solutions techniques au sein du MDN et des FAC. Le Ministère travaillera en étroite collaboration avec le SCT pour s'assurer que le ministère est aligné sur les directives et les normes de GI/TI du GC, telles que les *Directive sur les services et le numérique* et les examens du Comité d'examen de l'architecture d'entreprise du GC.

Le MDN et les FAC continueront de maintenir et d'évaluer ses investissements en GI/TI dans leur programme de Gestion du portefeuille d'applications pour garantir la capture de données d'application et d'entreprise de qualité. Cela permettra au MDN/FAC de mieux gérer nos investissements en GI/TI et à nos partenaires de fournir les services de soutien nécessaires.



## Principaux risques ministériels

**Gestion des TI** – Il y a un risque que le MDN et les FAC puissent avoir de la difficulté à maintenir leurs capacités de technologie de l'information au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Le risque ci-dessus peut affecter la capacité du ministère à atteindre les résultats ministériels de cette responsabilité essentielle des services internes.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats du ministère de la Défense reflète une chaîne de livraison allant de la conception des forces armées requises à leur développement, puis à l'exécution des opérations, en passant par la mise sur pied des forces, les activités visant à atténuer les risques de la responsabilité essentielle des Services internes peuvent également être trouvées dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant d'obtenir les résultats Services internes.

## Dépenses budgétaires prévues pour les Services internes

Dépenses budgétaires 2022-2023 (comme indiqué dans le Budget principal)	Dépenses prévues 2022-2023	Dépenses prévues 2023-2024	Dépenses prévues 2024-2025
1 220 365 624	1 220 365 624	875 321 829	888 996 604

## Ressources humaines prévues pour les Services internes

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2024-2025
4 284	4 277	4 296

## Dépenses et ressources humaines prévues

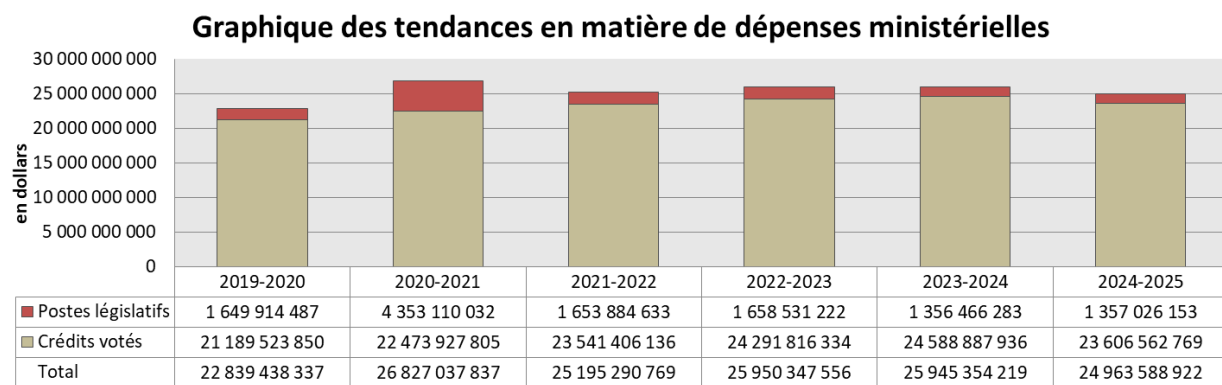
La présente section donne un aperçu des dépenses et des ressources humaines prévues du Ministère pour les trois prochains exercices et compare les dépenses prévues pour 2022-2023 avec les dépenses réelles de l'exercice en cours et des exercices précédents.

### Dépenses prévues

Dépenses ministérielles de 2019-2020 à 2024-2025

### Graphique des tendances relatives aux dépenses du Ministère

Le graphique suivant présente les dépenses prévues (crédits votés et dépenses législatives) au fil du temps.



Remarques : Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

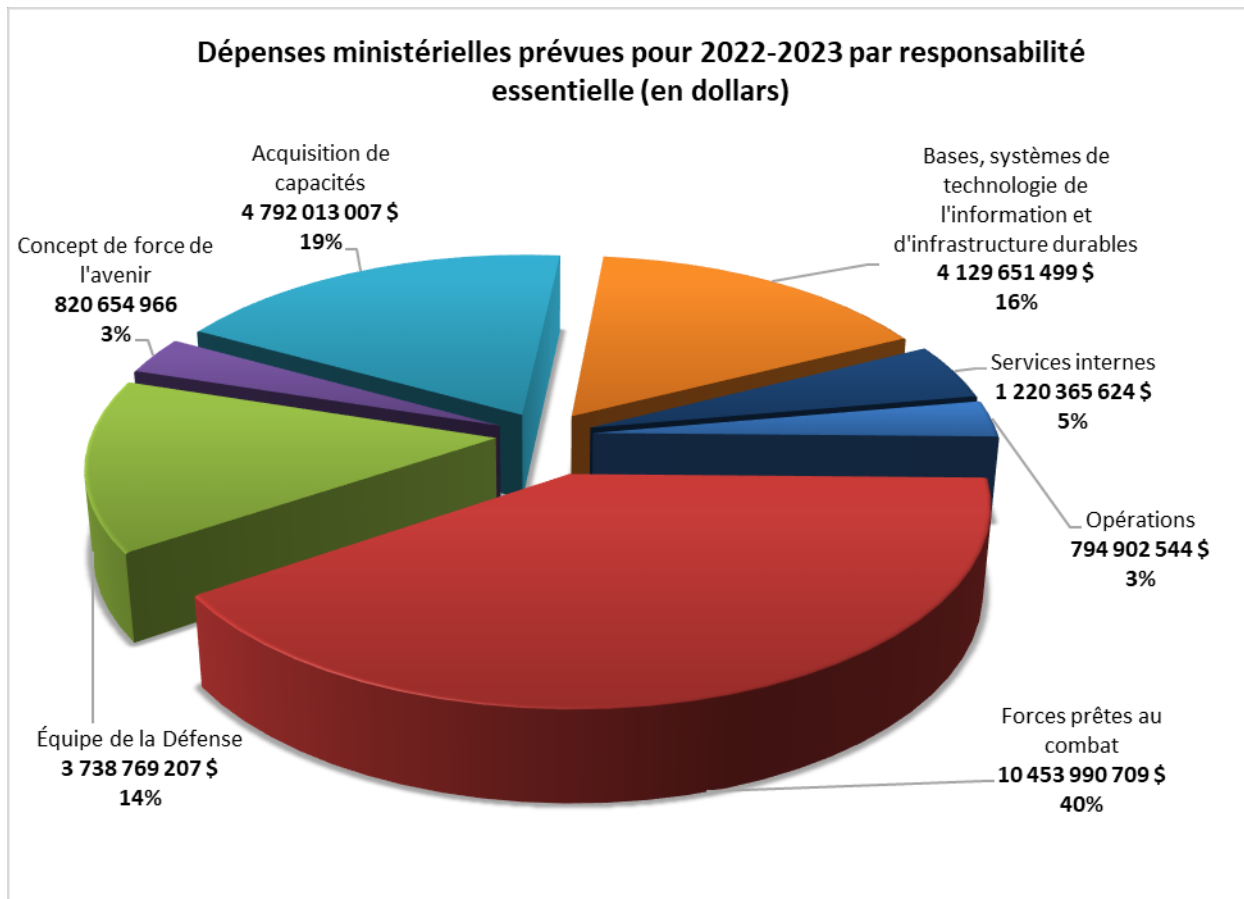
## Sommaire de la planification budgétaire pour les responsabilités essentielles et les services internes (en dollars)

Le tableau suivant présente des renseignements sur les dépenses pour chacune des responsabilités essentielles du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes pour les services internes pour 2022-2023 et d'autres exercices pertinents.

Responsabilités essentielles et services internes	Dépenses réelles 2019-2020	Dépenses réelles 2020-2021	Prévisions des dépenses 2021-2022	Dépenses budgétaires 2022-2023 (telles qu'elles sont indiqués dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2022-2023	Dépenses prévues 2023-2024	Dépenses prévues 2024-2025
Opérations	1 044 514 772	1 028 857 684	1 112 553 924	794 902 544	794 902 544	806 647 190	814 971 524
Forces prêtes au combat	9 875 229 209	11 719 160 120	10 292 348 934	10 453 990 709	10 453 990 709	10 458 121 831	10 637 852 995
Équipe de la Défense	3 365 827 143	4 057 640 230	3 859 083 052	3 738 769 207	3 738 769 207	3 752 774 854	3 798 539 154
Conception de la force de l'avenir	758 767 328	836 173 606	754 558 732	820 654 966	820 654 966	818 760 419	821 095 511
Acquisition de capacités	3 298 055 560	4 119 915 713	4 195 092 477	4 792 013 007	4 792 013 007	5 127 882 945	3 894 787 550
Bases, infrastructures et systèmes de technologies de l'information durables	3 651 639 001	4 185 750 629	3 988 447 423	4 129 651 499	4 129 651 499	4 105 845 151	4 107 345 584
<b>Sous-total</b>	<b>21 994 033 013</b>	<b>25 947 497 982</b>	<b>24 202 084 542</b>	<b>24 729 981 932</b>	<b>24 729 981 932</b>	<b>25 070 032 390</b>	<b>24 074 592 318</b>
Services internes	845 405 324	879 539 855	993 206 227	1 220 365 624	1 220 365 624	875 321 829	888 996 604
<b>Total</b>	<b>22 839 438 337</b>	<b>26 827 037 837</b>	<b>25 195 290 769</b>	<b>25 950 347 556</b>	<b>25 950 347 556</b>	<b>25 945 354 219</b>	<b>24 963 588 922</b>

Sources : Groupe du Vice-chef d'état-major de la Défense / Groupe du Sous-ministre adjoint / Groupe du dirigeant principal des finances.

Remarque : Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.



Remarque : Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

## Ressources humaines prévues

Le tableau suivant présente des renseignements sur les ressources humaines, en équivalents temps plein (ETP), pour les responsabilités essentielles du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes et pour ses services internes pour l'exercice 2022-2023 et les autres années pertinentes.

### Sommaire de la planification des ressources humaines pour les responsabilités essentielles et les services internes

Responsabilités essentielles et services internes	Équivalents temps plein réels 2019-2020	Équivalents temps plein réels 2020-2021	Équivalents temps plein réels prévus 2022-2023	Équivalents temps plein réels prévus 2022-2023	Équivalents temps plein réels prévus 2023-2024	Équivalents temps plein réels prévus 2024-2025
Opérations	2 647	2 156	3 078	2 144	2 145	2 151
Forces prêtes au combat	45 797	45 431	46 716	45 920	45 957	46 052
Équipe de la Défense	20 407	18 902	18 059	19 127	19 123	19 166
Concept de la force de l'avenir	1 930	1 883	2 086	1 914	1 887	1 885
Acquisition de capacités	2 427	2 525	2 843	2 429	2 419	2 427
Bases, infrastructures et systèmes de technologies de l'information durables	15 974	15 944	16 493	15 526	15 455	15 503
<b>Sous-total</b>	<b>89 182</b>	<b>86 841</b>	<b>89 275</b>	<b>87 060</b>	<b>86 986</b>	<b>87 184</b>
Services internes	4 070	4 342	4 470	4 284	4 277	4 296
<b>Total</b>	<b>93 252</b>	<b>91 183</b>	<b>93 745</b>	<b>91 344</b>	<b>91 263</b>	<b>91 480</b>

### Total des ressources humaines prévues – Personnel de la Force de réserve

La Force de réserve est un élément apprécié et intégré des FAC. Elle comporte quatre sous-éléments constitutifs distincts :

- la Première réserve;
- le Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets;
- les Rangers canadiens; et
- la Réserve supplémentaire (réserve stratégique).

La Première réserve (P rés) est principalement constituée de professionnels des Forces armées canadiennes à temps partiel, répartie à la grandeur du Canada et prête à mener, selon un préavis raisonnable, des opérations nationales et internationales ou à participer à de telles opérations dans le but de protéger et de défendre le Canada. Les FAC poursuivront leurs efforts en vue d'atteindre l'objectif global de la politique de la Défense, qui consiste à maximiser le rendement opérationnel de la P rés (capacité à temps plein par le biais d'un service à temps partiel) par la conception, le développement, le financement, le maintien en puissance et l'intégration de catalyseurs uniques et nouveaux ou multiplicateurs de combat existants. Ces efforts aideront la P rés à atteindre le niveau d'effectif moyen rémunéré autorisé par le gouvernement du Canada (*Protection, Sécurité, Engagement* 74) à 30 000.

Le sous-élément Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets (SAIOC) est constitué principalement de membres à temps partiel des FAC, situés partout au Canada, principalement affectés à des tâches liées à la supervision, à l'administration et à l'instruction des cadets faisant partie des Cadets de la Marine royale canadienne, des Cadets de l'Armée ou des Cadets de l'Air. Il est actuellement composé de 7 052 membres des FAC dans l'un des trois groupes professionnels militaires; Officiers du Cadre des instructeurs de cadets (CIC), officiers des services généraux et militaires du rang (MR) des services généraux. L'effectif cible actuel de 8 000 membres du personnel SAIOC est nécessaire pour soutenir la responsabilité des FAC à l'égard du programme jeunesse du ministère (Cadets et Rangers juniors canadiens).

L'objectif de 5 680 membres des Rangers canadiens est un objectif ambitieux et représenterait une augmentation de 8 % par rapport aux niveaux actuels. Bien que la croissance ait été interrompue au cours de l'exercice 2020-2021 afin de limiter le risque de transmission de la COVID-19 aux communautés isolées, l'amélioration des Rangers canadiens cherche à relancer la croissance en utilisant les ressources disponibles et en veillant à ce que les objectifs de recrutement correspondent aux besoins des communautés où la croissance est prévue.

Le tableau suivant présente le total des effectifs prévus de la Force de réserve pour les trois prochains exercices, soit de 2022 à 2025.

	2022-2023	2023-2024	2024-2025
Première réserve	29 550	29, 850	30 000
Service d'administration et d'instruction pour les organisations de cadets	7 250	7 500	8 000
Rangers canadiens	5 680	5 680	5 680

### Budget des dépenses par crédit voté

Les renseignements sur les crédits organisationnels du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans le [Budget principal des dépenses 2022-2023](#)<sup>cxc</sup>.

## État des résultats condensé prospectif

L'état des résultats condensés prospectifs donne un aperçu des opérations du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes de 2021-2022 à 2022-2023.

Les montants projetés et prévus dans le présent état des opérations ont été préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les montants projetés et prévus présentés dans les autres sections du Plan ministériel ont été préparés selon la méthode de comptabilité axée sur les dépenses. Les montants peuvent donc différer.

Un état des résultats prospectif-plus détaillé et des notes afférentes, notamment un rapprochement des coûts de fonctionnement nets et des autorisations demandées, se trouvent sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes](#)<sup>cxci</sup>.

## État des résultats condensés prospectifs pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023 (en dollars)

Renseignements financiers	Prévisions des résultats 2021-2022	Résultats prévus 2022-2023	Écart (résultats prévus 2022-2023 moins prévisions des résultats 2021-2022)
Total des dépenses	24 981 171 000	25 390 997 000	409 826 000
Total des recettes	408 586 000	407 990 000	(596 000)
Coût de fonctionnement net avant le financement et les transferts gouvernementaux	24 572 585 000	24 983 007 000	410 422 000

Remarque : L'écart entre les résultats prévus de 2022-2023 et les résultats prévus de 2021-2022 est principalement attribuable à une augmentation des salaires et des avantages sociaux ainsi qu'à une augmentation de la charge d'amortissement.

## Renseignements ministériels

### Profil organisationnel

**Ministre de tutelle** : L'honorable Anita Anand, C.P., députée

**Ministre associé** : L'honorable Lawrence MacAulay, C.P., député

**Administrateur général** : Bill Matthews, sous-ministre

**Chef d'état-major de la Défense** : Général Wayne D. Eyre, CMM, MSC, CD

### Portefeuille ministériel :

- Ministère de la Défense nationale
- Forces armées canadiennes
- [Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes](#)<sup>cxcii</sup>
- [Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense](#)<sup>cxciii</sup>
- [Cabinet du juge militaire en chef](#)<sup>cxciv</sup>
- [Recherche et développement pour la défense Canada](#)<sup>cxcv</sup>
- [Centre de la sécurité des télécommunications](#)<sup>cxcvi</sup>
- [Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire du Canada](#)<sup>cxcvii</sup>
- [Comité externe d'examen des griefs militaires](#)<sup>cxcviii</sup>

### Instruments habilitants :

- [Loi sur la Défense nationale](#)<sup>cxcix</sup>
- [Loi sur le centre de la sécurité des télécommunications](#)<sup>cc</sup>
- [Loi sur les mesures d'urgence](#)<sup>cci</sup>
- [Loi sur l'aéronautique](#)<sup>ccii</sup>
- [Loi sur les pêches](#)<sup>cciii</sup>

Pour de plus amples renseignements, voir [Législation et la Défense nationale](#)<sup>cciv</sup>.

**Année d'incorporation ou de création** : 1923

Pour obtenir de plus amples renseignements ministériels, visitez le site Web du [ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes](#)<sup>ccv</sup>.



**Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités**

Des renseignements sur la raison d'être, le mandat et le rôle du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont disponibles sur [le site Web du ministère](#)<sup>ccvi</sup>.

Des renseignements sur les engagements du ministère de la Défense nationale et des lettres de mandat des Forces armées canadiennes sont disponibles dans la ou les lettres de mandat du ministre.

**Contexte opérationnel**

Des renseignements sur le contexte opérationnel sont accessibles sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes](#)<sup>ccvii</sup>.

## Cadre de présentation de rapports

Le cadre ministériel des résultats et le répertoire des programmes approuvés du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes pour 2022-2023 sont illustrés ci-dessous.

Responsabilités essentielles	Opérations				
Description	<p>Détecter et dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et s'en défendre. Aider les autorités civiles et de maintien de l'ordre, y compris de lutte contre le terrorisme, en matière de sécurité nationale, de catastrophes nationales ou d'urgences majeures, et mener des opérations de recherche et de sauvetage.</p> <p>Détecter et dissuader les menaces ou les attaques contre l'Amérique du Nord et s'en défendre, en partenariat avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du NORAD.</p> <p>Diriger ou aider les forces de l'OTAN et les efforts de coalitions visant à dissuader et à vaincre les adversaires, y compris les terroristes, à l'appui de la stabilité mondiale. Diriger et/ou contribuer aux opérations de paix et aux missions de stabilisation internationales avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux. Participer au renforcement des capacités pour soutenir la sécurité d'autres pays et leur capacité à contribuer à leur sécurité et à celle des Canadiens à l'étranger. Prêter assistance aux autorités civiles et aux partenaires non gouvernementaux en cas de catastrophes ou d'urgences majeures survenant au pays ou à l'étranger.</p>				
Résultats et indicateurs	<p>Les Canadiens sont protégés contre les menaces et les attaques visant le Canada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des demandes d'aide satisfaites</li> <li>• Pourcentage d'éléments de force déployés dans les délais établis</li> <li>• Pourcentage des objectifs déclarés atteints par les opérations nationales</li> <li>• Degré d'efficacité des FAC dans les opérations nationales</li> </ul>	<p>Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace en matière de recherche et de sauvetage</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des interventions de recherche et sauvetage maritimes, aéronautiques et interarmées qui sont jugées efficaces</li> <li>• Pourcentage des demandes d'aide à la recherche et au sauvetage aéronautiques des FAC qui sont satisfaites</li> <li>• % d'opérations de recherche et sauvetage des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies</li> </ul>	<p>La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des objectifs déclarés atteints par les opérations et les exercices dans l'Arctique</li> </ul>	<p>L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des objectifs déclarés atteints par les opérations continentales</li> <li>• Pourcentage des engagements et des obligations du Canada envers l'entente du NORAD qui sont respectés</li> <li>• Degré d'efficacité des FAC dans les opérations continentales</li> </ul>	<p>Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et pacifique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des objectifs déclarés par les opérations internationales</li> <li>• Degré des FAC dans les opérations internationales</li> </ul>
Inventaire des programmes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Résultats et indicateurs</li> <li>• Opérations en Amérique du Nord</li> <li>• Opérations internationales</li> <li>• Engagement à l'échelle internationale</li> <li>• Cyberopérations</li> <li>• Commandement, contrôle et maintien en puissance des opérations</li> <li>• Opérations spéciales</li> </ul>				

<b>Responsabilités essentielles</b>	<b>Forces prêtes au combat</b>	
<b>Description</b>	Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe en exécutant des opérations concomitantes liées à toutes les missions confiées officiellement.	
<b>Résultats et indicateurs</b>	<p>Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations simultanées</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des opérations pouvant être menées simultanément</li> <li>• Pourcentage d'éléments de force prêts pour les opérations conformément aux objectifs établis</li> </ul>	<p>L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des flottes maritimes clés qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins d'entraînement et de disponibilité opérationnelle en appui aux opérations simultanées</li> <li>• Pourcentage des parcs de véhicules terrestres clés qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins d'entraînement et de disponibilité opérationnelle en appui aux opérations simultanées</li> <li>• Pourcentage des flottes aérospatiales clés qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins d'entraînement et de disponibilité opérationnelle en appui aux opérations simultanées</li> </ul>
<b>Inventaire des programmes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commandement et contrôle stratégiques</li> <li>• Forces navales prêtes au combat</li> <li>• Forces terrestres prêtes au combat</li> <li>• Forces aériennes et spatiales prêtes au combat</li> <li>• Forces d'opérations spéciales prêtes au combat</li> <li>• Cyberforces et système de communication et d'information (SCI) interarmées prêtes au combat</li> <li>• Forces du renseignement prêtes au combat</li> <li>• Forces interarmées et multinationales prêtes au combat</li> <li>• Services de santé, police militaire et forces de soutien prêtes au combat</li> <li>• Soutien du matériel</li> <li>• Personnel de soutien</li> </ul>	

<b>Responsabilités essentielles</b>	<b>Équipe de la Défense</b>				
<b>Description</b>	Recruter, développer et appuyer une équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements néfastes; appuyer les familles des militaires; répondre aux besoins du personnel militaire qui prend sa retraite ou qui est malade ou blessé. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.				
<b>Résultats et indicateurs</b>	<p>Les Forces armées canadiennes se rapprochent de leur objectif final de 101 500 membres du personnel</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des effectifs de la Force régulière qui est doté</li> <li>• Pourcentage des postes de la Force de réserve qui est pourvu</li> <li>• Pourcentage des groupes professionnels aux prises avec</li> </ul>	<p>La santé et le bien-être de l'équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage du personnel militaire apte du point de vue médical au travail</li> <li>• Pourcentage du personnel militaire qui estime que les Forces armées canadiennes offrent une qualité de vie raisonnable pour leurs membres et leurs familles</li> <li>• Pourcentage de membres des Forces armées</li> </ul>	<p>L'équipe de la Défense reflète les valeurs et la diversité de la société canadienne</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des femmes</li> <li>• Pourcentage des civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes</li> <li>• Pourcentage des membres des Forces armées canadiennes qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible</li> <li>• Pourcentage de civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible</li> </ul>	<p>Les familles des militaires sont soutenues et résilientes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des familles des Forces armées canadiennes qui estiment qu'elles relèvent les défis de la vie militaire</li> <li>• Pourcentage des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes</li> </ul>	<p>Les jeunes Canadiens acquièrent de l'expérience et des occasions leur permettant de réussir leur transition vers l'âge adulte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage de la population cible de jeunes Canadiens qui participent aux Cadets et aux Rangers juniors canadiens</li> </ul>

	<p>des pénuries critiques</p>	<p>canadiennes qui ont une opinion positive du pourcentage de travail des employés civils qui décrivent le milieu de travail comme psychologiquement sain</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme des personnes autochtones</li> <li>• Pourcentage de civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme des personnes autochtones</li> <li>• Pourcentage des membres des Forces armées canadiennes qui disent avoir été victimes de harcèlement</li> <li>• Pourcentage des civils dans l'équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de harcèlement</li> <li>• Pourcentage des membres des Forces armées canadiennes qui disent avoir été victimes de discrimination</li> <li>• Pourcentage des civils dans l'équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de discrimination</li> <li>• Nombre annuel d'incidents d'inconduite sexuelle signalés dans les Forces armées canadiennes</li> <li>• Nombre et type de mesures prises pour répondre aux cas d'inconduite sexuelle signalés au sein de l'Équipe de la Défense</li> <li>• Nombre de membres des Forces armées canadiennes qui ont participé à une séance de formation sur à l'inconduite sexuelle</li> <li>• Pourcentage de civils dans l'Équipe de la Défense ayant suivi et terminé la formation obligatoire sur l'inconduite sexuelle</li> <li>• Nombre annuel d'incidents de nature sexuelle signalés pour le personnel civil de l'Équipe de la Défense</li> <li>• Pourcentage de membres des FAC qui conviennent que la culture des FAC concernant l'inconduite sexuelle s'est améliorée au cours des 12 derniers mois</li> </ul>		
--	-------------------------------	---	---	--	--

			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage de membres des FAC qui conviennent que les FAC renforcent actuellement une culture de respect mutuel, de confiance, d'honneur et de dignité</li> </ul>		
<b>Inventaire des programmes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recrutement</li> <li>• Instruction individuelle et formation professionnelle militaire</li> <li>• Gamme complète des soins de santé</li> <li>• Gestion de l'Équipe de la Défense</li> <li>• Transition militaire</li> <li>• Soutien aux militaires et à leurs familles</li> <li>• Histoire et patrimoine militaires</li> <li>• Services juridiques militaires/Supervision de la justice militaire</li> <li>• Ombudsman</li> <li>• Rangers cadets et Rangers canadiens juniors (Programme jeunesse)</li> </ul>				

<b>Responsabilités essentielles</b>	<b>Concept de la force de l'avenir</b>	
<b>Description</b>	Développer et concevoir les forces de l'avenir au moyen d'une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques liés à la sécurité du Canada et de ses intérêts. Renforcer la capacité de la Défense de cerner et de prévenir une vaste gamme d'éventualités, de s'y adapter et d'y faire face, grâce à des réseaux d'innovation en collaboration et à la recherche de pointe.	
<b>Résultats et indicateurs</b>	<p>Les capacités de la Défense sont conçues pour faire face aux menaces futures</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mesure dans laquelle l'évaluation du futur environnement de sécurité reste valable</li> <li>• Mesure dans laquelle les futures évaluations de la sécurité et déductions des capacités restent cohérentes avec celles de nos alliés et partenaires</li> <li>• Mesure dans laquelle les capacités futures requises pour assurer un avantage opérationnel par rapport aux menaces à la défense et à la sécurité ont été prises en compte dans les plans de défense</li> </ul>	<p>Des solutions innovantes permettent de relever les défis de la Défense et de la sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage d'initiatives et de projets soutenus par la science et la technologie de la défense</li> <li>• Pourcentage des projets d'innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDeS) qui ont donné lieu à des conseils utiles, à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle capacité de défense et de sécurité</li> </ul>
<b>Inventaire des programmes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Développement des forces interarmées</li> <li>• Développement de la force navale</li> <li>• Développement des forces terrestres</li> <li>• Perfectionnement de la force aérienne</li> <li>• Perfectionnement de la force d'opérations spéciales</li> <li>• Cyberforces et système de communication et d'information (SCI) interarmées prêtes au combat</li> <li>• Développement des forces du renseignement</li> <li>• Sciences, technologie et innovation</li> </ul>	

Responsabilités essentielles	Acquisition de capacités			
Description	Se doter des capacités avancées permettant de maintenir l'avantage sur des adversaires potentiels et de suivre la cadence des alliés tout en tirant profit au maximum de l'innovation et de la technologie en matière de défense. Des dispositions d'approvisionnement simples et souples permettent à la Défense de disposer de l'équipement nécessaire à l'exécution des missions.			
Résultats et indicateurs	L'approvisionnement de la Défense est rationalisé <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage de projets qui respectent les délais d'élaboration et d'approbation de projets approuvés (projets à faible risque et à faible complexité)</li> <li>• Pourcentage des marchandises et des contrats de services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis</li> </ul>	L'acquisition d'équipement pour la Défense est bien gérée <ul style="list-style-type: none"> <li>• % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la portée approuvée la plus récente</li> <li>• % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'échéancier approuvé le plus récent</li> <li>• % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'autorisation de dépenser approuvée la plus récente</li> </ul>	L'acquisition de technologie de l'information pour la Défense est bien gérée <ul style="list-style-type: none"> <li>• % des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée</li> <li>• % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé</li> <li>• % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser approuvée</li> </ul>	Les fournitures sont disponibles et bien gérées <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage des stocks non disponibles pour répondre à la demande prévue</li> <li>• Pourcentage du stock éliminé qui a identifié comme excédentaire</li> <li>• Pourcentage du stock pour lequel les paramètres de remplacement de l'entrepôt doivent être revus pour obtenir un meilleur positionnement du matériel et une satisfaction client dans les délais</li> </ul>
Inventaire des programmes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisition d'équipements maritimes</li> <li>• Acquisition d'équipements terrestres</li> <li>• Acquisition d'équipements aérospatiaux</li> <li>• Acquisition, conception et livraison de systèmes de technologie de l'information de la Défense</li> <li>• Gestion du matériel de défense</li> </ul>			

Responsabilités essentielles	Bases, infrastructures et systèmes de technologies de l'information durables		
Description	Développer et gérer des bases, des systèmes informatiques, des infrastructures modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs environnementaux du gouvernement fédéral.		
Résultats et indicateurs	<p>Les bases navales, militaires et aériennes permettent des opérations militaires et des activités de défense.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pourcentage d'hébergement pouvant servir de logements pour célibataires</li> <li>• Écart en % du coût quotidien moyen des repas par rapport à l'indemnité forfaitaire</li> </ul>	<p>L'infrastructure de la Défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• % de l'infrastructure dans un état convenable</li> <li>• % d'investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures</li> <li>• % de la valeur totale des biens immobiliers considérés comme étant excédentaires</li> </ul>	<p>Les activités de la Défense sont menées de façon sûre et respectueuse de l'environnement</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• % de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence</li> <li>• % de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'exercice précédent</li> </ul>
Inventaire des programmes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion du programme d'infrastructure de la Défense</li> <li>• Construction et réfection des infrastructures de la Défense, investissements dans ces infrastructures</li> <li>• Entretien, prise en charge et exploitation des infrastructures de la Défense</li> <li>• Programme de logement résidentiel de la Défense</li> <li>• Gestion des programmes et services des systèmes d'information de la Défense</li> <li>• Durabilité et protection de l'environnement</li> <li>• Affaires autochtones</li> <li>• Bases navales</li> <li>• Bases terrestres</li> <li>• Escadres aériennes et aéronautiques</li> <li>• Bases interarmées, communes et internationales</li> <li>• Opérations de la police militaire au sein de l'institution</li> <li>• Sécurité</li> </ul>		

### Changements apportés au cadre de présentation des rapports approuvé depuis 2021-2022

Le tableau suivant montre les changements approuvés au cadre de rapport depuis 2021-2022 pour le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes.

Structure	2022-2023	2021-2022	Modification	Raison du changement
<b>RESPONSABILITÉS ESSENTIELLES</b>	Forces prêtes au combat	Forces prêtes au combat	Aucun changement	Sans objet
<b>PROGRAMME</b>	Personnel de soutien	Conseil de liaison des Forces canadiennes et soutien de l'employeur	Changement de titre	Remarque 1
<b>RESPONSABILITÉS ESSENTIELLES</b>	Bases, infrastructures et systèmes de technologies de l'information durables	Bases, infrastructures et systèmes de technologies de l'information durables	Aucun changement	Sans objet
<b>PROGRAMME</b>	Programme de logement résidentiel de la Défense	Logement des familles des militaires	Changement de titre	Remarque 2

**Remarque 1 :** Le nom de l'organisation a été changé en Programmes de soutien aux employés.

**Remarque 2 :** Le nom du programme a changé, car la Défense englobe toute l'Équipe de la Défense.

## Renseignements connexes sur le répertoire des programmes

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC<sup>ccviii</sup>.

## Tableaux de renseignements supplémentaires

Les tableaux de renseignements supplémentaires ci-dessous sont accessibles sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes](#)<sup>ccix</sup> :

- [Stratégie ministérielle de développement durable](#)<sup>ccx</sup>
- [Renseignements sur les programmes de paiements de transfert](#)<sup>ccxi</sup>
- [Analyse comparative entre les sexes plus](#)<sup>ccxii</sup>
- [Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État](#)<sup>ccxiii</sup>

## Dépenses fiscales fédérales

Le plan ministériel du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes ne comprend pas de renseignements sur les dépenses fiscales.

Les mesures fiscales relèvent du ministre des Finances. Le ministère des Finances du Canada publie chaque année des estimations et des projections du coût-des dépenses fiscales fédérale dans le [Rapport sur les dépenses fiscales fédérales](#)<sup>ccxiv</sup>. Ce rapport fournit également des renseignements généraux détaillés sur les dépenses fiscales, y compris les descriptions, les objectifs, les renseignements historiques et les renvois aux programmes de dépenses connexes du gouvernement fédéral, ainsi que des évaluations, des documents de recherche et des analyses comparatives entre les sexes plus.

## Coordonnées de l'organisation

**Adresse postale** : 60, promenade Moodie, Ottawa, Ontario K1A 0K2, Canada

**Téléphone** : 613-992-4581

**Courriel** : [information@forces.gc.ca](mailto:information@forces.gc.ca)

**Site Web** : <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>



## Annexe : définitions

### **analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus) (gender-based analysis plus [GBA Plus])**

Approche analytique qui sert à évaluer les répercussions potentielles des politiques, des programmes et des initiatives sur les femmes, les hommes et les personnes de divers genres en tenant compte de multiples facteurs, qui incluent la race, l'ethnicité, la religion, l'âge ainsi que les déficiences physiques et intellectuelles.

### **appropriation (crédit)**

Autorisation donnée par le Parlement d'effectuer des paiements sur le Trésor.

### **cadre ministériel des résultats (Departmental results framework)**

Cadre qui comprend les responsabilités essentielles du ministère, les résultats ministériels et les indicateurs de résultat ministériel.

### **cible (target)**

Rendement mesurable ou niveau de réussite qu'une organisation, un programme ou une initiative prévoit atteindre au cours d'une période en particulier. Une cible peut être quantitative ou qualitative.

### **dépenses budgétaires (budgetary expenditures)**

L'identité de chacun est déterminée par de multiples facteurs qui se recoupent; l'ACS Plus tient compte de ces facteurs, qui incluent la race, l'ethnicité, la religion, l'âge ainsi que les déficiences physiques et intellectuelles.

### **dépenses législatives (statutory expenditures)**

Dépenses approuvées par le Parlement à la suite de l'adoption d'une loi autre qu'une loi de crédits. La loi précise les fins auxquelles peuvent servir les dépenses et les conditions dans lesquelles elles peuvent être effectuées.

### **dépenses non budgétaires (non-budgetary expenditures)**

Dépenses nettes et recettes liées à des prêts, placements et avances qui changent la composition des actifs financiers du gouvernement du Canada.

### **dépenses prévues (planned spending)**

En ce qui a trait aux Plans ministériels et aux Rapports sur les résultats ministériels, les dépenses prévues s'entendent des montants présentés dans le Budget principal.

Un ministère est censé être au courant des autorisations qu'il a demandées et obtenues. La détermination des dépenses prévues relève du ministère, et ce dernier doit être en mesure de justifier les

dépenses et les augmentations présentées dans son plan ministériel et son rapport sur les résultats ministériels.

**dépenses votées (voted expenditures)**

Dépenses approuvées annuellement par le Parlement par une loi de crédits. Le libellé de chaque crédit énonce les conditions selon lesquelles les dépenses peuvent être effectuées.

**équivalent temps plein (full-time equivalent)**

Mesure utilisée pour représenter une année-personne complète d'un employé dans le budget ministériel. L'équivalent temps plein est calculé en fonction du coefficient des heures de travail effectuées et des heures normales de travail. Les heures normales de travail sont établies dans les conventions collectives.

**expérimentation (experimentation)**

La réalisation d'activités qui explorent, testent et comparent les effets et les répercussions des politiques et des interventions afin d'éclairer la prise de décision et d'améliorer les résultats pour les Canadiens. L'expérimentation se rapporte à l'innovation tout en étant distincte de celle-ci. L'innovation est l'essai de quelque chose de nouveau; l'expérimentation implique une comparaison rigoureuse des résultats. Par exemple, l'introduction d'une nouvelle application mobile pour communiquer avec les Canadiens peut être une innovation; tester systématiquement la nouvelle application et la comparer à un site Web existant ou à d'autres outils pour voir lequel touche le plus de personnes, c'est de l'expérimentation.

**indicateur de résultat ministériel (departmental result indicator)**

Facteur ou variable qui présentent une façon valide et fiable de mesurer ou de décrire les progrès réalisés par rapport à un résultat ministériel.

**initiative horizontale (horizontal initiative)**

Initiative dans le cadre de laquelle deux organisations fédérales ou plus reçoivent du financement dans le but d'atteindre un résultat commun, souvent associé à une priorité du gouvernement.

**plan (plan)**

Énoncé de choix stratégiques qui présente des renseignements sur la manière dont une organisation entend concrétiser ses priorités et obtenir les résultats connexes. De façon générale, un plan explique la logique qui sous-tend les stratégies retenues et tend à mettre l'accent sur des mesures qui se traduisent par des résultats attendus.

**Plan ministériel (Department Plan)**

Un document qui présente les priorités, les programmes, les résultats attendus et les besoins en ressources associés d'un ministère, couvrant trois-ans à partir de l'année indiquée dans le titre du rapport. Les plans ministériels couvrent une période de trois ans et sont présentés au Parlement au printemps.

**priorités pangouvernementales (government-wide priorities)**

Aux fins du Plan ministériel 2022-2023, les priorités pangouvernementales renvoient aux thèmes de haut niveau qui décrivent le programme du gouvernement énoncé dans le discours du Trône de 2021, notamment protéger les Canadiens de la COVID-19, aider les Canadiens à faire face à la COVID-19, rebâtir en mieux – une stratégie pour améliorer la résilience de la classe moyenne, le Canada pour lequel nous nous battons.

**programme (program)**

Services et activités, pris séparément ou en groupe, ou une combinaison des deux, qui sont gérés ensemble au sein du Ministère et qui portent sur un ensemble déterminé d'extrants, de résultats ou de niveaux de services.

**Rapport sur les résultats ministériels (Departmental Results Report)**

Rapport sur le rendement réel d'un ministère au cours d'un exercice par rapport à ses plans, à ses priorités et aux résultats attendus énoncés dans son plan ministériel pour cet exercice. Les rapports sur les résultats ministériels sont habituellement déposés au Parlement chaque automne.

**rendement (performance)**

Utilisation qu'une organisation a faite de ses ressources en vue d'obtenir ses résultats, mesure dans laquelle ces résultats se comparent à ceux que l'organisation souhaitait obtenir, et mesure dans laquelle les leçons apprises ont été cernées.

**répertoire des programmes (program inventory)**

Répertoire des programmes d'un ministère qui décrit comment les ressources sont organisées pour assumer les responsabilités essentielles du ministère et atteindre les résultats prévus.

**responsabilité essentielle (core responsibility)**

Fonction ou rôle permanent exercé par un ministère. Les intentions du ministère concernant une responsabilité essentielle se traduisent par un ou plusieurs résultats ministériels auxquels le ministère cherche à contribuer ou sur lesquels il veut avoir une influence.

**résultat (result)**

Conséquence externe attribuable en partie aux activités d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative. Les résultats ne relèvent pas d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative unique, mais ils s'inscrivent dans la sphère d'influence de l'organisation.

**résultat ministériel (departmental result)**

Un changement sur lequel le ministère veut exercer une influence. Un résultat ministériel échappe généralement au contrôle direct des ministères, mais il devrait être influencé par les résultats des programmes.

## Notes en fin d'ouvrage

- <sup>i</sup> Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- <sup>ii</sup> Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- <sup>iii</sup> Opérations de recherche et sauvetage, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/types/recherche-sauvetage.html>
- <sup>iv</sup> Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>
- <sup>v</sup> Opération VECTOR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-vector.html>
- <sup>vi</sup> Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>
- <sup>vii</sup> Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>
- <sup>viii</sup> Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- <sup>ix</sup> Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/allies-partenaires/norad.html>
- <sup>x</sup> Opération CARIBBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html>
- <sup>xi</sup> Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- <sup>xii</sup> Opération ARTEMIS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html>
- <sup>xiii</sup> Le Canada prend le commandement de la FOM 150, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/nouvelles-operations/nouvelles-operations-voir.page?doc=le-canada-prend-le-commandement-de-la-fom-150/kkei7phh>
- <sup>xiv</sup> Opération NEON, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html>
- <sup>xv</sup> Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- <sup>xvi</sup> Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- <sup>xvii</sup> Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- <sup>xviii</sup> Opération GLOBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-globe.html>
- <sup>xix</sup> Opération RENAISSANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-renaissance.html>

- <sup>xx</sup> Liste des opérations et les exercices militaires interarmées en cours, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/liste.html>
- <sup>xxi</sup> PROJET DE LOI C-65, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-65/sanction-royal>
- <sup>xxii</sup> Démarches réparatrices pour traiter l'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/sante-soutien/intervention-inconduite-sexuelle/demarches-reparatrices.html>
- <sup>xxiii</sup> Gestion intégrée des conflits et des plaints : ce qu'offre ce service, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/conflits-inconduite/gestion-integree-plaintes-conflits.html>
- <sup>xxiv</sup> Recherche, données et analyse sur l'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/conflits-inconduite/inconduite-sexuelle/recherche-donnees-analyse.html>
- <sup>xxv</sup> Le troisième examen indépendant de la Loi sur la défense nationale, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/lois-reglements/troisieme-examen-independant-ldn.html>
- <sup>xxvi</sup> PROJET DE LOI C-77, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-77/premiere-lecture>
- <sup>xxvii</sup> Mandat – Examen externe indépendant et complet du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/campagnes/mandat-examen-externe.html>
- <sup>xxviii</sup> Navire de combat de surface canadien, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html>
- <sup>xxix</sup> Navires de patrouille extracôtier et de l'Arctique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html>
- <sup>xxx</sup> Navires de soutien interarmées, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/flotte-unites/nsi-aperçu.page>
- <sup>xxxi</sup> Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html>
- <sup>xxxii</sup> Projet de capacité des futurs chasseurs, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html>
- <sup>xxxiii</sup> Projet de Système d'aéronefs télépilotes (SATP), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-de-systeme-aeronefs.html>
- <sup>xxxiv</sup> Avion stratégique de transport et de ravitaillement en vol, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1341>
- <sup>xxxv</sup> Projet de modernisation des véhicules logistiques (MVL), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-des-vehicules-logistiques.html>
- <sup>xxxvi</sup> Véhicules blindés de soutien au combat (VBSC), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/vehicules-blindes-soutien-combat.html>
- <sup>xxxvii</sup> Modernisation et prolongation de la durée de vie de la flotte CP-140 Aurora, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/cp-140-aurora.html>
- <sup>xxxviii</sup> Projet de capacité provisoire en matière d'avions de chasse, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1786>
- <sup>xxxix</sup> Projet d'extension des chasseurs - Phase 1, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1442>
- <sup>xl</sup> Projet d'achat de CH-148 Cyclone, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/ch-148-cyclone.html>

- xli Sous-marins de la classe Victoria, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/sous-marins-classe-victoria.html>
- xlii Centre de la sécurité des télécommunications, <https://www.cse-cst.gc.ca/fr>
- xliiii Stratégie pour un gouvernement vert : Une directive du gouvernement du Canada, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/innovation/ecologiser-gouvernement/strategie.html>
- xliiv Le gouvernement attribue un contrat pour la conception d'une installation destinée aux futurs chasseurs à Cold Lake, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/08/le-gouvernement-attribue-un-contrat-pour-la-conception-dune-installation-destinee-aux-futurs-chasseurs-a-cold-lake.html>
- xliv La Défense nationale inaugure les travaux de construction de la nouvelle installation à la BFC Borden, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2021/05/installation-borden.html>
- xlvi Le gouvernement du Canada investit dans une nouvelle installation de recherche pour la Défense à Valcartier, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/11/le-gouvernement-du-canada-investit-dans-une-nouvelle-installation-de-recherche-pour-la-defense-a-valcartier.html>
- xlvii Construction d'une nouvelle installation en cours pour l'unité The Royal Canadian Dragoons à Petawawa, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/12/construction-dune-nouvelle-installation-en-cours-pour-lunite-the-royal-canadian-dragoons-a-petawawa.html>
- xlviii Projet d'infrastructure de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/projets-infrastructure.html>
- xlix Mise en œuvre de la Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, <https://www.justice.gc.ca/fra/declaration/index.html>
- i Programme d'enrôlement des Autochtones des Forces canadiennes, <https://forces.ca/fr/programmes-pour-les-autochtones/peafc/>
- ii Programme d'initiation au leadership à l'intention des Autochtones, <https://forces.ca/fr/programmes-pour-les-autochtones/pila/>
- iii Cherchez-vous à avoir à portée de main des renseignements sur les RH? Téléchargez l'application HR Go RH dès aujourd'hui!, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2019/11/cherchez-vous-a-avoir-a-portee-de-main-des-renseignements-sur-les-rh-telechargez-lapplication-hr-go-rh-des-aujourd'hui.html>
- liii Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- liv Coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriel-2022-2023/renseignements-supplementaires/couts-prevus-principales-operations-fac.html>
- lv Opérations et exercices militaires, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations.html>
- lvi Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>
- lvii Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>
- lviii Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>

- lix Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>
- lx Opération VECTOR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-vector.html>
- lxi Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>
- lxii Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>
- lxiii Opération PALACI, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-palaci.html>
- lxiv Loi sur la défense nationale, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/n-5/index.html>
- lxv *Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020*, <https://canada-preview.adobecqms.net/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index.html>
- lxvi *Rapport sur les résultats ministériels 2020-2021*, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2020-21-index.html>
- lxvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- lxviii National Search and Rescue Program, <https://www.publicsafety.gc.ca/cnt/mrgnc-mngmnt/rspndng-mrgnc-vnts/nss/prgrm-en.aspx>
- lxix GC InfoBase, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-eng.html>
- lxx Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/en/department-national-defence/services/operations/military-operations/current-operations/operation-nanook.html>
- lxxi Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/en/department-national-defence/services/operations/military-operations/current-operations/operation-limpid.html>
- lxxii Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/en/department-national-defence/services/operations/military-operations/current-operations/operation-nanook.html>
- lxxiii GC InfoBase, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-eng.html>
- lxxiv *Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020*, <https://canada-preview.adobecqms.net/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index.html>
- lxxv *Rapport sur les résultats ministériels 2020-2021*, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2020-21-index.html>
- lxxvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- lxxvii Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- lxxviii Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- lxxix Opération PROTEUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-proteus.html>
- lxxx Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- lxxxii Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- lxxxiii Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>

- lxxxiii Opération KOBOLD, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-kobold.html>
- lxxxiv Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- lxxxv Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- lxxxvi Opération SOPRANO, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-soprano.html>
- lxxxvii Opération CROCODILE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-crocodile.html>
- lxxxviii Opération JADE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-jade.html>
- lxxxix Opération SNOWGOOSE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-snowgoose.html>
- xc Opération CALUMET, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-calumet.html>
- xci L'Initiative Elsie sur les femmes dans les opérations de paix, <https://pm.gc.ca/fr/nouvelles/notes-dinformation/2017/11/15/linitiative-elsie-les-femmes-les-operations-de-paix>
- xcii Opération ARTEMIS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html>
- xciii Opération CARIBBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html>
- xciv Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- xcv Opération NEON, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html>
- xcvi Opération RENDER SAFE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-render-safe.html>
- xcvii Opération OPEN SPIRIT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-open-spirit.html>
- xcviii L'hon. Harjit S. Sajjan, ministre de la Défense nationale, participe à la Conférence sur la mer de Chine méridionale, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/11/lhon-harjitsajjan-ministre-de-la-defense-nationale-participe-a-la-conference-sur-la-mer-de-chine-meridionale.html>
- xcix Les Principes de Vancouver, [https://www.international.gc.ca/world-monde/issues\\_developpement-enjeux\\_developpement/human\\_rights-droits\\_homme/principes-vancouver-principes.aspx?lang=fra](https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_developpement-enjeux_developpement/human_rights-droits_homme/principes-vancouver-principes.aspx?lang=fra)
- c *Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020*, <https://canada-preview.adobecqms.net/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index.html>
- ci *Rapport sur les résultats ministériels 2020-2021*, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2020-21-index.html>
- cii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ciii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- civ InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>



- cv Stratégie énergétique et environnementale de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed.html>
- cvi Efficacité énergétique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed/2-energie.html>
- cvi Changements climatiques, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed/3-durables.html>
- cvi Stratégie pour un gouvernement vert : Une directive du gouvernement du Canada, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/innovation/ecologiser-gouvernement/strategie.html>
- cix Space Flag holds first exercise with coalition partners, <https://www.afspc.af.mil/News/Article-Display/Article/1943013/space-flag-holds-first-exercise-with-coalition-partners/> (en anglais seulement)
- cx Space Flag holds first exercise with coalition partners, <https://www.afspc.af.mil/News/Article-Display/Article/1943013/space-flag-holds-first-exercise-with-coalition-partners/> (en anglais seulement)
- cx Schriever Wargame Concludes, <https://www.schriever.spaceforce.mil/News/Article-Display/Article/1977480/schriever-wargame-concludes/> (en anglais seulement)
- cxii Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- cxiii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxiv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxvii Engagés dans le monde : une enquête systémique sur l'administration des affectations, assignations et emplois du personnel de l'Équipe de la Défense Hors-Canada, <https://www.canada.ca/fr/ombudsman-defense-nationale-forces/rapports-nouvelles-statistiques/enquetes/engages-dans-le-monde/rapport.html>
- cxviii Transition de carrière pour les militaires, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/transition.html>
- cxix Loi sur la défense nationale, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/n-5/index.html>
- cxx Mandat – Examen externe indépendant et complet du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/campagnes/mandat-examen-externe.html>
- cxix PROJET DE LOI C-77, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-77/premiere-lecture>
- cxix PROJET DE LOI C-77, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-77/premiere-lecture>
- cxix L'administration de la justice dans les Forces armées canadiennes, [https://publications.gc.ca/collections/collection\\_2018/bvg-oag/FA1-27-2018-1-4-fra.pdf](https://publications.gc.ca/collections/collection_2018/bvg-oag/FA1-27-2018-1-4-fra.pdf)
- cxix PROJECT DE LOI C-77, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-77/premiere-lecture>
- cxix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxix Modèle du bien-être, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/mon-guide-de-transition/introduction.html#wb-tphp>
- cxix Forces canadiennes – Services bien-être et moral, <https://www.connexionfac.ca>
- cxix Soutien en cas d'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/sante-soutien/intervention-inconduite-sexuelle/soutien.html>

- cxxix Démarches réparatrices pour traiter l'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/sante-soutien/intervention-inconduite-sexuelle/demarches-reparatrices.html>
- cxxx InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxxxi Programmes à l'intention des Autochtones, <https://forces.ca/fr/programmes-pour-les-autochtones/programmes-dinstruction-dete/>
- cxxxii PROJECT DE LOI C-65, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-65/sanction-royal>
- cxixiii Engagements 2021-2022 des sous-ministres en matière de diversité et d'inclusion, <https://www.canada.ca/fr/conseil-prive/programmes/nominations/nominations-gouverneur-conseil/gestion-de-la-performance/engagements-des-sm.html>
- cxixiv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxixv Forces canadiennes – Services bien-être et moral, <https://www.connexionfac.ca/accueil>
- cxixvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxixvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxixviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxixix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxl Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- cxli Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- cxlii Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <http://dgpapp.forces.gc.ca/fr/politique-defense-canada/docs/rapport-politique-defense-canada.pdf>
- cxliiii Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications (L.C. 2019, ch. 13, art. 76), <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/c-35.3/page-1.html>
- cxliv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlviii Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- cxlix Stratégie pour un gouvernement vert : Une directive du gouvernement du Canada, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/innovation/ecologiser-gouvernement/strategie.html>
- cl InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cli Navire de combat de surface canadien, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html>
- clii Navires de patrouille extracôtier et de l'Arctique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html>
- cliii Navires de soutien interarmées, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/flotte-unites/insi-aperçu.page>
- cliv Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html>

- clv Projet de capacité des futurs chasseurs, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html>
- clvi Système d'aéronef télépiloté (SATP), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-de-systeme-aeronefs.html>
- clvii Avion stratégique de transport et de ravitaillement en vol, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1341>
- clviii Projet de modernisation des véhicules logistiques (MVL), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-des-vehicules-logistiques.html>
- clix Véhicules blindés de soutien au combat (VBSC), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/vehicules-blindes-soutien-combat.html>
- clx Modernisation et prolongation de la durée de vie de la flotte CP-140 Aurora, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/cp-140-aurora.html>
- clxi Projet de capacité provisoire en matière d'avions de chasse, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1786>
- clxii Projet d'extension des chasseurs - Phase 1, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1442>
- clxiii Projet d'achat de CH-148 Cyclone, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/ch-148-cyclone.html>
- clxiv Sous-marins de la classe Victoria, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/sous-marins-classe-victoria.html>
- clxv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxx Mise en œuvre de la Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, <https://www.justice.gc.ca/fra/declaration/index.html>
- clxxi Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- clxxii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxiii Le gouvernement attribue un contrat pour la conception d'une installation destinée aux futurs chasseurs à Cold Lake, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/08/le-gouvernement-attribue-un-contrat-pour-la-conception-dune-installation-destinee-aux-futurs-chasseurs-a-cold-lake.html>
- clxxiv La Défense nationale inaugure les travaux de construction de la nouvelle installation à la BFC Borden, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2021/05/installation-borden.html>
- clxxv Le gouvernement du Canada investit dans une nouvelle installation de recherche pour la Défense à Valcartier, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/11/le-gouvernement-du-canada-investit-dans-une-nouvelle-installation-de-recherche-pour-la-defense-a-valcartier.html>
- clxxvi Construction d'une nouvelle installation en cours pour l'unité The Royal Canadian Dragoons à Petawawa, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/12/construction-dune-nouvelle-installation-en-cours-pour-lunite-the-royal-canadian-dragoons-a-petawawa.html>

- clxxvii Investir dans l'infrastructure et Projets d'infrastructure, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/projets-infrastructure.html>
- clxxviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxix Écologisation de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/ecologisation-defense.html>
- clxxx InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxxI InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxxii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxxiii Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/p-31.9/>
- clxxxiv Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- clxxxv PROJET DE LOI C-65, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-65/sanction-royal>
- clxxxvi Politique sur les services et le numérique, <https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32603>
- clxxxvii Stratégie relative aux données, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/strategie-de-donnee/strategie-relative-aux-donnees.html>
- clxxxviii Directive de lancement du CEMD/SM concernant la conduite professionnelle et la culture, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/directives-sm-cemd/directive-lancement-cemd-sm-concernant-conduite-professionnelle-culture.html#toc13>
- clxxxix Analytique au MDN et dans les FAC : Vision et principes directeurs, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/analytique-mdn-fac-visions-principes-directeurs.html>
- cx c Budget principal des dépenses 2021-2022, <https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/depenses-prevues/plan-depenses-budget-principal.html>
- cxci État des résultats prospectif consolidé pour l'exercice se terminant le 31 mars 2022, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriel-2022-20223/renseignements-supplementaires/etat-resultats-condense.html>
- cxcii Ombudsman de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ombudsman-defense-nationale-forces.html>
- cxci Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/commission-independante-examen-acquisitions-defense.html>
- cxci Cabinet du juge militaire en chef, <https://www.canada.ca/fr/juge-militaire-chef.html>
- cxcv Recherche et développement pour la défense Canada, <https://www.canada.ca/fr/recherche-developpement-defense.html>
- cxv Centre de la sécurité des télécommunications, <https://www.cse-cst.gc.ca/fr>
- cxvii Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire du Canada, <https://www.canada.ca/fr/examen-plaintes-police-militaire.html>
- cxviii Comité externe d'examen des griefs militaires, <https://www.canada.ca/fr/externe-examen-griefs-militaires.html>
- cxix *Loi sur la défense nationale*, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/n-5/index.html>
- cc *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications*, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/c-35.3/page-1.html>
- cci *Loi sur les mesures d'urgence*, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/e-4.5/index.html>
- ccii *Loi sur l'aéronautique*, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/a-2/index.html>

- cciii *Loi sur les pêches*, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/f-14/index.html>
- cciv Législation et la Défense nationale, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/legislation.html>
- ccv Le site Web du Ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>
- ccvi Le site Web du Ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>
- ccvii Le site Web du Ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>
- ccviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ccix Le site Web du Ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes – Renseignements supplémentaires, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriel-2022-20223/reenseignements-supplementaires.html>
- ccx Stratégie ministérielle de développement durable, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriel-2022-20223/reenseignements-supplementaires/seed.html>
- ccxi Renseignements sur les programmes de paiements de transfert, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriel-2022-20223/reenseignements-supplementaires/programmes-paiements.html>
- ccxii Analyse comparative entre les sexes plus, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriel-2022-20223/reenseignements-supplementaires/acs-plus.html>
- ccxiii Coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriel-2022-20223/reenseignements-supplementaires/couts-prevus-principales-operations-fac.html>
- ccxiv Rapport sur les dépenses fiscales fédérales, <https://www.canada.ca/fr/ministere-finances/services/publications/depenses-fiscales.html>